



# The consumer price index

June 2005



# L'indice des prix à la consommation

Juin 2005

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services Unit, Prices Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9606) toll free: 1 866 230-2248 (fax: (613) 951-1539) Internet: [infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b><a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a></b>
<b>Website</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 62-001-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CAN\$12.00 per issue and CAN\$111.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CAN\$6.00	CAN\$72.00
<b>Other countries</b>	CAN\$10.00	CAN\$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 62-001-XIB at a price of CAN\$9.00 per issue and CAN\$83.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our website at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Mail Statistics Canada  
Finance Division  
R.H. Coats Bldg., 6th Floor  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, ON K1A 0T6
- And, in person from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Sous-section du service à la clientèle, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9606) sans frais: 1 866 230-2248 (télécopieur : (613) 951-1539) Internet : [infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b><a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a></b>
<b>Site Web</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 62-001-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 12 \$ CAN l'exemplaire et de 111 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CAN	72 \$ CAN
<b>Autres pays</b>	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 62-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 9 \$ CAN l'exemplaire et de 83 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Poste Statistique Canada  
Division des finances  
Immeuble R.-H. Coats, 6<sup>e</sup> étage  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de services sont aussi publiées sur [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada  
Prices Division  
Consumer Prices Section

# The consumer price index

June 2005

Statistique Canada  
Division des prix  
Section des prix à la consommation

# L'indice des prix à la consommation

Juin 2005

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

July 2005

Catalogue no. 62-001-XPB, Vol. 84, No. 6  
ISSN 0703-9352

Catalogue no. 62-001-XIB, Vol. 84, No. 6  
ISSN 1496-2225

Frequency: monthly

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Juillet 2005

N° 62-001-XPB au catalogue, vol. 84, n° 6  
ISSN 0703-9352

N° 62-001-XIB au catalogue, vol. 84, n° 6  
ISSN 1496-2225

Périodicité : mensuelle

Ottawa

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

**SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- 0 true zero or a value rounded to zero
- 0<sup>s</sup> value rounded to 0 (zero) where there is a meaningful distinction between true zero and the value that was rounded
- P preliminary
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the *Statistics Act*
- E use with caution
- F too unreliable to be published

**NOTE ON CANSIM**

Most of the data published in *The Consumer Price Index* (Catalogue 62-001-XPB) is also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). In general, CANSIM provides a longer historical series. For further information on CANSIM call (613) 951-8200 or write to Electronic Data Marketing Division, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0T6.

Data that appears in this publication are also available electronically in our Cansim database through the Internet tables 326-0001, 326-004, 326-0009, 326-0010 and 326-0012 at a cost of \$3.00 per series.

**This publication was prepared under the direction of:**

**George Beelen,**  
Director, Prices Division  
**Joanne Moreau,**  
Chief, Consumer Prices Section

**Cover design concept by:**

**Rachel Penkar,** Dissemination Division

**The feature articles are prepared under the direction of:**

**George Beelen,**  
Director, Prices Division  
**Robin Lowe**  
Chief, Quality Assurance and Client Services Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

**SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

**NOTE CONCERNANT CANSIM**

La plupart des données publiées dans *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001-XPB au catalogue) peuvent être obtenues, sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les séries historiques sont généralement plus longues dans CANSIM. Pour plus d'information sur CANSIM, signaler (613) 951-8200 ou écrire à Division du marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6.

Les données qui apparaissent dans cette publication sont aussi disponibles électroniquement dans notre banque de données Cansim Internet, tableaux 326-0001, 326-0004, 326-0009, 326-0010 et 326-0012 moyennant un coût de 3 \$ par série.

**Cette publication a été rédigée sous la direction de:**

**George Beelen,**  
Directeur, Division des prix  
**Joanne Moreau,**  
Chef, Section des prix à la consommation

**Conception de la page couverture par :**

**Rachel Penkar,** Division de la diffusion

**Les études spéciales sont rédigées sous la direction de:**

**George Beelen,**  
Directeur, Division des prix  
**Robin Lowe**  
Chef, Section du contrôle de la qualité et du service à la clientèle

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



## TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>National Index Highlights</b>	7
<b>Part I - National Charts and Tables</b>	11
<b>Does Inflation Vary with Income?</b>	21
<b>Part II - Charts and Tables by Province, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit</b>	33
<b>Part III - Urban Centre Tables</b>	43
<b>Technical Notes</b>	57

## Tables

<b>1</b> The Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100	6
<b>2</b> The Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit, 1992=100	6
<b>3</b> The Consumer Price Index and Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100	14
<b>4</b> The Consumer Price Index for Canada, All-items (Not Seasonally Adjusted), 1986-2005, 1992=100	19
<b>5</b> The Consumer Price Index for Canada, Major Components and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), 1986-2005, 1992=100	20
<b>6</b> The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100	34
<b>7</b> The All-items Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit, 2000-2005, 1992=100	40
<b>8</b> The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre, 1992=100	43
<b>9</b> The All-items Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre, 2000-2005, 1992=100	46
<b>10</b> Average Retail Price for Gasoline and Fuel Oil, by Urban Centre - Cents per Litre, 2004-2005	48
<b>11</b> Average Retail Prices, monthly, Canada	50
<b>12</b> Inter-city Indexes of Retail Price Differentials, as of October 2003, for Selected Groups of Consumer Goods and Services, Combined City Average=100	52

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>Points saillants de l'indice national</b>	7
<b>Partie I - Graphiques et tableaux nationaux</b>	11
<b>L'inflation varie-t-elle selon le revenu?</b>	21
<b>Partie II - Graphiques et tableaux par province, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit</b>	33
<b>Partie III - Tableaux par centre urbain</b>	43
<b>Notes techniques</b>	57

## Tableaux

<b>1</b> L'indice des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100	6
<b>2</b> L'indice des prix à la consommation (non désaisonné), provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit, 1992=100	6
<b>3</b> L'indice des prix à la consommation et composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100	14
<b>4</b> L'indice des prix à la consommation pour le Canada, indice d'ensemble (non désaisonné), 1986-2005, 1992=100	19
<b>5</b> L'indice des prix à la consommation pour le Canada, composantes principales et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), 1986-2005, 1992=100	20
<b>6</b> L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100	34
<b>7</b> L'indice d'ensemble des prix à la consommation (non désaisonné), provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit, 2000-2005, 1992=100	40
<b>8</b> L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain, 1992=100	43
<b>9</b> L'indice d'ensemble des prix à la consommation (non désaisonné), par centre urbain, 2000-2005, 1992=100	46
<b>10</b> Prix de détail moyens, essence et mazout, par centre urbain - cents par litre, 2004-2005	48
<b>11</b> Prix de détail moyens, mensuels, Canada	50
<b>12</b> Indices comparatifs des prix de détail entre les villes, octobre 2003, pour certains groupes de biens et services à la consommation, moyenne des villes combinées=100	52

**TABLE OF CONTENTS - Concluded****TABLE DES MATIÈRES - fin**

<b>Tables</b>	<b>Page</b>
<b>Text Tables</b>	
<b>I</b> Comparison of the 2001 and 1996 Distribution of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Component, for Canada - Effective from January 2003 to June 2004	58
<b>II</b> Comparison of the 2001 Distribution of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Component, for Canada - Effective July 2004	59
<b>Charts</b>	
<b>1</b> The Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100	11
<b>2</b> Percentage Change in the Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada	11
<b>3</b> Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada	12
<b>4</b> Percentage Change in the All-items Index from the Previous Month and from the Same Month of the Previous Year, Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit	33

<b>Tableaux</b>	<b>Page</b>
<b>Tableaux explicatifs</b>	
<b>I</b> Comparaison des ventilations des dépenses de 2001 et 1996 utilisées pour l'indice des prix à la consommation, par composante principale, pour le Canada - en vigueur de janvier 2003 à juin 2004	58
<b>II</b> Comparaison des ventilations des dépenses de 2001 utilisées pour l'indice des prix à la consommation, par composante principale, pour le Canada - en vigueur à partir de juillet 2004	59
<b>Graphiques</b>	
<b>1</b> L'indice des prix à la consommation (non désaisonné), Canada, 1992=100	11
<b>2</b> Taux de variation de l'indice des prix à la consommation (non désaisonné) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	11
<b>3</b> Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	12
<b>4</b> Taux de variation de l'indice d'ensemble, par rapport au mois précédent et au mois correspondant de l'année précédente, provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit	33

**Release Dates for the Consumer Price Index**

Index for the month of	Release Date
November 2004	December 17, 2004
December 2004	January 19, 2005
January 2005	February 22, 2005
February 2005	March 23, 2005
March 2005	April 22, 2005
April 2005	May 20, 2005
May 2005	June 24, 2005
June 2005	July 22, 2005
July 2005	August 26, 2005
August 2005	September 22, 2005
September 2005	October 25, 2005
October 2005	November 22, 2005
November 2005	December 20, 2005
December 2005	January 18, 2006

**Dates d'émission de l'indice des prix à la consommation**

Indice pour le mois de	Date d'émission
Novembre 2004	Décembre 17, 2004
Décembre 2004	Janvier 19, 2005
Janvier 2005	Février 22, 2005
Février 2005	Mars 23, 2005
Mars 2005	Avril 22, 2005
Avril 2005	Mai 20, 2005
Mai 2005	Jun 24, 2005
Jun 2005	Juillet 22, 2005
Juillet 2005	Août 26, 2005
Août 2005	Septembre 22, 2005
Septembre 2005	Octobre 25, 2005
Octobre 2005	Novembre 22, 2005
Novembre 2005	Décembre 20, 2005
Décembre 2005	Janvier 18, 2006

Since May 2001, Statistics Canada is calculating, on behalf of the Bank of Canada, an index series for All-items excluding the eight most volatile components. Those eight components, as defined by the Bank, are: fruit, fruit preparations and nuts; vegetables and vegetable preparations; mortgage interest cost; natural gas; fuel oil and other fuel; gasoline; inter-city transportation; and tobacco products and smokers' supplies. The Bank of Canada further adjusts this series to obtain their measure of core inflation, which also excludes the effect of changes in indirect taxes. For data and information on core inflation, please consult the Bank of Canada Web site: <http://www.bankofcanada.ca/en/inflation/index.htm>.

Statistics Canada is also now calculating, on behalf of the Bank of Canada, a seasonally adjusted index series for All-items excluding the eight most volatile components. This series is available through CANSIM, Statistics Canada's official database, or by contacting us through the means mentioned on the inside cover of this publication.

Depuis le mois de mai 2001, Statistique Canada calcule pour la Banque du Canada, un indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles. Ces huit composantes, telles que définies par la Banque du Canada, sont: fruits, préparations à base de fruits et noix; légumes et préparations à base de légumes; coût d'intérêt hypothécaire; gaz naturel; mazout et autres combustibles; essence; transport interurbain; produits du tabac et articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site de la Banque du Canada à l'adresse suivante: <http://www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm>.

Statistique Canada calcule aussi maintenant pour la Banque du Canada, un indice désaisonnalisé pour l'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles. Cette série est disponible par le biais de CANSIM, la base de données officielle de Statistique Canada, ou en communiquant avec nous d'une des façons mentionnées à l'intérieur de la couverture de la présente publication.

**Additional Information and Related Publications**

Detailed information on the methodology and concepts of the CPI is contained in *The Consumer Price Index Reference Paper, Updating Based on 1992 Expenditures*, (Occasional), Catalogue no. 62-553. Information regarding the *Survey of Household Spending* is contained in two volumes: *Family Food Expenditure in Canada, 2001*, Catalogue no. 62-554, and *Spending Patterns in Canada, 2001*, Catalogue no. 62-202.

A brief non-technical document entitled "Your Guide to the Consumer Price Index" (Occasional) Catalogue no. 62-557-XPB is available on request from the information unit (613-951-9606) or on the Statistics Canada Internet Site (<http://www.statcan.ca>). It answers the frequently asked questions about the construction and use of the CPI. For further information, contact the Consumer Prices Section, Prices Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

**Renseignements supplémentaires et publications connexes**

Les méthodes et les concepts de l'IPC sont décrits en détail dans le *Document de référence de l'indice des prix à la consommation, Mise à jour fondée sur les dépenses de 1992*, (hors série), n° 62-553 au catalogue. Des renseignements au sujet de l'enquête sur les dépenses des ménages se retrouvent dans deux volumes distincts: *Dépenses alimentaires des familles au Canada, 2001*, n° 62-554 au catalogue; et *Les habitudes de dépenses au Canada, 2001*, n° 62-202 au catalogue.

Un court document non technique intitulé «Votre guide d'utilisation de l'indice des prix à la consommation», (hors série), n° 62-557-XPB, au catalogue est disponible sur demande à la sous-section du service à la clientèle (613-951-9606) ou en visitant notre site sur le Web (<http://www.statcan.ca>). La brochure répond aux questions les plus fréquemment posées relativement à la construction et l'utilisation de l'IPC. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Section des prix à la consommation, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6.



**TABLE - 1**  
**The Consumer Price Index and Major Components**  
**(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

	Relative importance <sup>1</sup>	Indexes			Percentage change June 2005 from		
		Importance relative <sup>1</sup>	Indices		Taux de variation juin 2005 contre		
			June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	
<b>All-items</b>	<b>100.00(2)</b>	<b>127.2</b>	<b>127.0</b>	<b>125.1</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>Ensemble</b>
Food	16.89	128.9	128.5	125.6	0.3	2.6	Aliments
Shelter	26.75	123.8	123.6	120.3	0.2	2.9	Logement
Household operations and furnishings	10.58	115.7	115.6	115.0	0.1	0.6	Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	5.37	101.3	102.3	101.9	-1.0	-0.6	Habillement et chaussures
Transportation	19.79	149.7	149.0	147.1	0.5	1.8	Transports
Health and personal care	4.52	121.1	120.7	119.1	0.3	1.7	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	11.96	127.8	127.5	128.5	0.2	-0.5	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	4.13	147.7	147.6	144.0	0.1	2.6	Boissons alcoolisées et produits du tabac
All-items (1986=100)		162.9					Ensemble (1986=100)
Purchasing power of the consumer dollar expressed in cents, compared to 1992		78.6	78.7	79.9			Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents), par rapport à 1992
<b>Special aggregates</b>							<b>Agrégats spéciaux</b>
Goods	48.84	122.1	121.9	120.7	0.2	1.2	Biens
Services	51.16	133.0	132.6	130.0	0.3	2.3	Services
All-items excluding food and energy	74.27	123.6	123.5	122.0	0.1	1.3	Ensemble sans les aliments et l'énergie
Energy	8.84	160.9	158.8	154.8	1.3	3.9	Énergie
All-items excluding the 8 most volatile components (Bank of Canada definition) <sup>3</sup>	82.75	126.6	126.6	124.7	0.0	1.5	Ensemble sans les 8 composantes les plus volatiles (définition de la Banque du Canada) <sup>3</sup>

- 2001 CPI basket weights at June 2004 prices, Canada - Effective July 2004. Detailed weights are available under the Documentation section of survey 2301 at <http://www.statcan.ca/english/sdds/index.htm>
- Figures may not add to 100% due to rounding.
- Excluded from the All-items CPI are the following eight volatile components, as defined by the Bank of Canada: fruit, fruit preparations and nuts; vegetables and vegetable preparations; mortgage interest cost; natural gas; fuel oil and other fuel; gasoline; inter-city transportation; and tobacco products and smokers' supplies. The Bank of Canada further adjusts this series to obtain their measure of core inflation which also excludes the effect of changes in indirect taxes. For data and information on core inflation, please consult the Bank of Canada Web site: <http://www.bankofcanada.ca/en/inflation/index.htm>.

**TABLEAU - 1**  
**L'indice des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

- Pondérations de l'IPC, panier de 2001 selon les prix de juin 2004, Canada - En vigueur à partir de juillet 2004. Les pondérations détaillées sont disponibles sous la section Documentation de l'enquête 2301 à [http://www.statcan.ca/francais/sdds/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/sdds/index_f.htm)
- Le total des chiffres ne donne pas forcément 100 % à cause de l'arrondissement.
- Les huit composantes les plus volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont: fruits, préparations à base de fruits et noix; légumes et préparations à base de légumes; coût d'intérêt hypothécaire; gaz naturel; mazout et autres combustibles; essence; transport interurbain; produits du tabac et articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site de la Banque du Canada à l'adresse suivante: <http://www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm>.

**TABLE - 2**  
**The Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted),**  
**Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices		Taux de variation juin 2005 contre			
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
Newfoundland and Labrador	126.1	126.0	123.2	0.1	2.4	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	128.2	128.4	124.9	-0.2	2.6	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	129.0	129.1	126.5	-0.1	2.0	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	126.8	126.9	124.8	-0.1	1.6	Nouveau-Brunswick
Québec	123.4	123.1	121.0	0.2	2.0	Québec
Ontario	128.2	128.0	125.8	0.2	1.9	Ontario
Manitoba	131.3	131.1	128.5	0.2	2.2	Manitoba
Saskatchewan	132.1	131.8	129.9	0.2	1.7	Saskatchewan
Alberta	133.9	133.4	133.0	0.4	0.7	Alberta
British Columbia	125.4	125.2	123.6	0.2	1.5	Colombie-Britannique
Whitehorse, Yukon	123.9	123.4	121.8	0.4	1.7	Whitehorse, Yukon
Yellowknife, Northwest Territories	123.8	123.4	121.3 <sup>1</sup>	0.3	2.1 <sup>1</sup>	Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest
Iqaluit, Nunavut (Dec. 2002=100)	103.0	102.8	101.8	0.2	1.2	Iqaluit, Nunavut (déc. 2002=100)

1. Refer to Table 7 for footnote.

1. Voir tableau 7 pour la note de bas de page.



## National Index Highlights

### June 2005

In June 2005, consumers paid 1.7% more than in June 2004 for the goods and services included in the Consumer Price Index (CPI) basket, a slight increase over the 1.6% rise recorded in May. The 12-month change in the All-items excluding energy index was 1.5% from June 2004 to June 2005 compared to 1.6% for May 2005.

Gasoline prices were the primary reason for the increase in the 12-month change in the All-items index between May and June. The price level of gasoline in June 2005 was higher than in June 2004, while in May 2005, it was lower than 12 months earlier.

## Points saillants de l'indice national

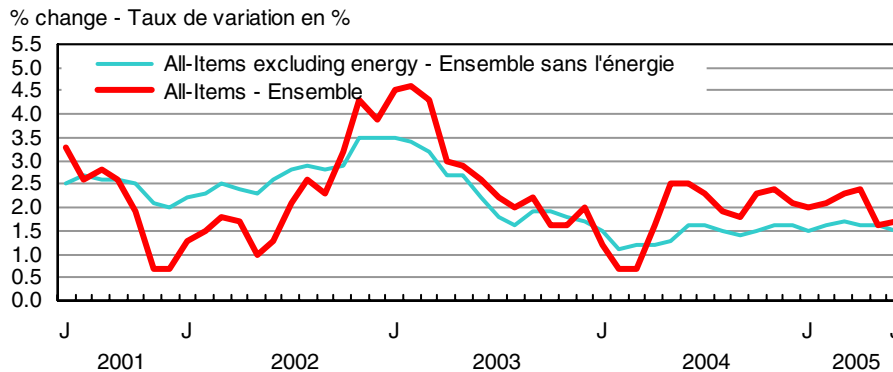
### Juin 2005

En juin 2005, les consommateurs ont payé 1,7 % de plus qu'en juin 2004 pour les biens et services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC), une légère augmentation par rapport à la hausse de 1,6 % enregistrée en mai. La variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble sans l'énergie a été de 1,5 % de juin 2004 à juin 2005 comparativement à 1,6 % en mai 2005.

Les prix de l'essence ont été la principale raison de l'augmentation de la variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble entre mai et juin. Le niveau des prix de l'essence en juin 2005 était supérieur à celui de juin 2004, alors qu'en mai 2005, il était inférieur à celui du même mois de l'année précédente.

### Percentage Change from the Same Month of the Previous Year, Canada

#### Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada



The All-items index excluding the eight volatile components identified by the Bank of Canada rose by 1.5% between June 2004 and June 2005, a slight slowdown compared to the 1.6% rise recorded in May.

Between May and June, the All-items index increased by 0.2% following a 0.1% rise between April and May.

On a monthly basis, the All-items index excluding the eight volatile components identified by the Bank of Canada remained unchanged in June.

**Twelve-month percentage change in the CPI:**  
**+1.7%**  
**Twelve-month percentage change in the CPI**  
**excluding energy: +1.5%**

In June, the CPI recorded a 1.7% increase compared to June 2004. Upward pressure was exerted primarily by gasoline, restaurant meals, homeowners' replacement cost and property taxes.

Moderating these increases were lower prices for computer equipment and supplies, natural gas, and traveller accommodation.

After a 1.6% decrease in May, gasoline prices are returning to their upward trend, rising 4.2% between June 2004 and June 2005. This rise in the 12-month movement was intensified because the June

L'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada a augmenté de 1,5 % entre juin 2004 et juin 2005, un léger ralentissement comparativement à la hausse de 1,6 % enregistrée en mai.

Entre mai et juin, l'indice d'ensemble a augmenté de 0,2 %, après avoir crû de 0,1 % entre avril et mai.

Sur une base mensuelle, l'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada est demeuré inchangé en juin.

**Variation sur 12 mois de l'IPC, en pourcentage : +1,7 %**  
**Variation sur 12 mois de l'IPC sans l'énergie, en**  
**pourcentage : +1,5 %**

En juin, l'IPC a enregistré une hausse de 1,7 % comparativement à juin 2004. Les facteurs principaux de cette hausse ont été l'essence, les repas achetés au restaurant, le coût de remplacement par le propriétaire ainsi que les impôts fonciers.

Ces augmentations ont été atténuées par les prix plus faibles du matériel et des fournitures informatiques, du gaz naturel et de l'hébergement pour voyageurs.

Après avoir baissé de 1,6 % en mai, les prix de l'essence ont repris leur tendance à la hausse en augmentant de 4,2 % entre juin 2004 et juin 2005. Le fait que les prix de juin 2005 aient crû alors que ceux de juin 2004 avaient

2004 prices had decreased on average 3.3% whereas June 2005 prices increased.

Consumers experienced a 3.1% increase in the price of restaurant meals between June 2004 and June 2005. All provinces recorded increases, ranging from 1.9% in Prince Edward Island and Quebec to 4.1% in Nova Scotia. Higher operating costs were an important factor in this rise.

Homeowners' replacement cost, which represents the worn out structural portion of housing and is estimated using new housing prices (excluding land), rose by 4.9% over June 2004. The most moderate increase in the 12-month change in this index since May 2002 was attributed to smaller increases in material and labour costs.

The increase in property taxes (+4.3%) reflected in the CPI in October 2004 continued to be an important contributor to the 12-month rise in the All-items index.

Exerting a moderating effect on the 12-month change of the All-items index, the index for computer equipment and supplies dropped by 23.1% as compared with June 2004.

For the first time since December 2004, the 12-month change in the natural gas index was negative. Prices for June 2005 were down 5.3% from June 2004, easing the pressure on prices.

Continuing the trend that started in June 2001, the index for traveller accommodation was down 5.5% compared to June 2004. All provinces recorded decreases except Saskatchewan and Newfoundland and Labrador, where slight increases of 1.1% and 1.4% were posted respectively.

Prices in June 2005 were higher than those in June 2004 for six of the eight major components of the CPI. The shelter (+2.9%), the food (+2.6%) and the transportation (+1.8%) indexes exerted the strongest upward pressure. Downward pressure came from the recreation, education and reading index (-0.5%) and the clothing and footwear index (-0.6%).

---

**Monthly percentage change in the CPI: +0.2%**  
**Monthly percentage change in the CPI**  
**excluding energy: +0.1%**

---

Between May and June, the CPI rose by 0.2%, from a level of 127.0 to 127.2 (1992=100). In contrast with May 2005, when the decrease in gasoline prices alone was sufficient to offset almost all of the upward pressure, the increase in the June monthly variation is explained mainly by the rise in gasoline prices. Prices for traveller accommodation and fresh fruit also contributed to the increase in the All-items index. Lower prices for the purchase and leasing of automotive vehicles and for men's and women's clothing had a moderating effect on the increase.

The June 2005 gasoline index level was higher than that of May 2005, rising from 162.0 to 165.9, but was less than the peak reached in April 2005. Higher gasoline prices in Ontario (+3.7%) and Quebec (+4.3%) were the dominant factors behind this 2.4% rise from May to June 2005. Residents of Nova Scotia, Saskatchewan and Alberta also experienced higher gasoline prices, whereas those in the other provinces benefited from lower prices.

Prices for traveller accommodation were up 7.7% between May and June 2005, indicating that the summer tourist season is well under way. All regions posted increases, ranging from 3.9% in Saskatchewan to 14.2% in Newfoundland and Labrador.

diminué en moyenne de 3,3 % a intensifié la hausse de la variation sur 12 mois des prix de l'essence.

Les consommateurs ont observé des augmentations de prix de 3,1 % pour les repas achetés au restaurant entre juin 2004 et juin 2005. Toutes les provinces ont enregistré des augmentations, variant entre 1,9 % à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec et 4,1 % en Nouvelle-Écosse. Les coûts d'exploitation plus élevés ont été un facteur important de cette hausse.

Le coût de remplacement par le propriétaire, qui représente la portion usée de la structure des logements et qui est estimé à partir des prix des maisons neuves (excluant le terrain), a monté de 4,9 % par rapport à juin 2004. La variation sur 12 mois de cet indice, la plus modérée depuis mai 2002, a été attribuable à des augmentations plus faibles du prix des matériaux et du coût de la main-d'œuvre.

L'augmentation des impôts fonciers (+4,3 %) qui a été reflétée dans l'IPC en octobre 2004 a continué à être un facteur important expliquant la hausse sur 12 mois de l'indice d'ensemble.

Exerçant un effet modérateur sur la variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble, on comptait l'indice du matériel et des fournitures informatiques qui est tombé de 23,1 % comparativement à juin 2004.

Pour la première fois depuis décembre 2004, la variation sur 12 mois de l'indice du gaz naturel a été négative. Les prix de juin 2005 ont diminué de 5,3 % comparativement à juin 2004 démontrant un assouplissement de la pression sur les prix.

Continuant la tendance qui s'est amorcée en juin 2001, l'indice de l'hébergement pour voyageurs a diminué de 5,5 % comparativement à juin 2004. Toutes les provinces ont enregistré des baisses sauf la Saskatchewan et Terre-Neuve-et-Labrador où des légères augmentations de 1,1 % et 1,4 % ont été notées respectivement.

Pour six des huit composantes majeures de l'IPC, les prix de juin 2005 ont été plus élevés que ceux de juin 2004. Les indices du logement (+2,9 %), des aliments (+2,6 %) et du transport (+1,8 %) ont été ceux ayant eu le plus d'influence sur la pression à la hausse. L'indice des loisirs, de la formation et de la lecture (-0,5 %) et l'indice de l'habillement et des chaussures (-0,6 %) ont exercé une pression à la baisse.

---

**Variation mensuelle de l'IPC, en pourcentage : +0,2 %**  
**Variation mensuelle de l'IPC sans l'énergie, en**  
**pourcentage : +0,1 %**

---

Entre mai et juin, l'IPC a augmenté de 0,2 %, son niveau étant passé de 127,0 à 127,2 (1992=100). Contrairement à mai 2005 où la diminution des prix de l'essence était parvenue par elle-même à contrebalancer presque toute la pression à la hausse, l'augmentation de la variation mensuelle de juin a été attribuable principalement à la majoration des prix de l'essence. Les prix de l'hébergement pour voyageurs et des fruits frais ont aussi contribué à la hausse de l'indice d'ensemble. Les prix plus bas de l'achat et de la location de véhicules automobiles ainsi que des vêtements pour hommes et pour femmes ont eu un effet modérateur sur la hausse.

L'indice de l'essence en juin 2005 était supérieur à celui de mai 2005, passant de 162,0 à 165,9. Ce niveau est toutefois moins élevé que le plafond atteint en avril 2005. L'augmentation des prix de l'essence en Ontario (+3,7 %) et au Québec (+4,3 %) a été le facteur dominant de cette hausse de 2,4 % entre mai et juin 2005. Les résidents de la Nouvelle-Écosse, de la Saskatchewan et de l'Alberta ont aussi subi des hausses des prix de l'essence tandis que ceux des autres provinces ont profité de légères baisses.

Les prix de l'hébergement pour voyageurs ont augmenté de 7,7 % entre mai et juin 2005, indiquant que la saison touristique estivale était bien enclenchée. Toutes les régions ont affiché des augmentations ayant varié entre 3,9 % en Saskatchewan et 14,2 % à Terre-Neuve-et-Labrador.

For the third consecutive month, the monthly change in the fresh fruit index was up, with a 4.1% rise in June 2005. Prices for oranges (+14.4%), apples (+6.3%) and other fresh fruit (+2.1%) were responsible for this increase, while banana prices (-2.4%) dampened the upward pressure.

Increases in the financial incentives offered by some automobile manufacturers led to a monthly decrease of 0.5% in prices for the purchase and leasing of automotive vehicles.

The indexes for men's and women's clothing were down in June by 1.9% and 0.8% respectively. Numerous specials contributed to these decreases, for men's clothing in particular, with all provinces other than Quebec, Manitoba and Saskatchewan posting decreases. Women's clothing prices varied throughout the country, certain provinces showing decreases and others increases.

---

***Seasonally adjusted CPI up 0.2% between May and June***

---

Seasonally adjusted, the CPI was up 0.2% between May and June 2005.

Upward pressure came from the indexes for transportation (+0.5%), shelter (+0.2%), household operations and furnishings (+0.3%), health and personal care (+0.4%), food (+0.1%), and alcoholic beverages and tobacco products (+0.1%).

The index for recreation, education and reading having remained unchanged, the index for clothing and footwear (-0.1%) was the only factor that pushed down the seasonally adjusted All-items index slightly.

Pour un troisième mois d'affilée, la variation mensuelle de l'indice des fruits frais a été à la hausse, ayant crû de 4,1 % en juin 2005. Les prix des oranges (+14,4 %), des pommes (+6,3 %) ainsi que des «autres fruits frais» (+2,1 %) ont été les instigateurs de cette augmentation, tandis que la diminution de 2,4 % des prix des bananes a atténué la pression à la hausse.

Des majorations dans les incitations financières offertes par certains constructeurs de véhicules automobiles ont engendré une baisse mensuelle de 0,5 % des prix d'achat et de location à bail de véhicules automobiles.

Les indices des vêtements pour hommes et pour femmes ont diminué en juin de 1,9 % et 0,8 % respectivement. Plusieurs ventes à rabais ont contribué à ces baisses spécialement pour les prix des vêtements pour hommes qui ont diminué dans toutes les provinces sauf au Québec, au Manitoba et en Saskatchewan. Les prix des vêtements pour femmes ont varié à travers le pays, certaines provinces affichant des baisses et d'autres des hausses.

---

***L'IPC désaisonnalisé a augmenté de 0,2 % entre mai et juin***

---

Après ajustement pour tenir compte des variations saisonnières, l'IPC a augmenté de 0,2 % entre mai et juin 2005.

La pression à la hausse est venue des indices des transports (+0,5 %), du logement (+0,2 %), des dépenses et de l'équipement du ménage (+0,3 %), de la santé et des soins personnels (+0,4 %), des aliments (+0,1 %), ainsi que des boissons alcoolisées et des produits du tabac (+0,1 %).

L'indice des loisirs, de la formation et de la lecture n'ayant pas changé, seul l'indice de l'habillement et des chaussures (-0,1 %) a poussé légèrement à la baisse l'indice d'ensemble désaisonnalisé.

## Special aggregates

### All-items index excluding the eight most volatile components (Bank of Canada definition)

The All-items index excluding the eight volatile components identified by the Bank of Canada rose by 1.5% between June 2004 and June 2005. The main contributors to this increase were homeowners' replacement cost (+4.9%), property taxes (+4.3%) and restaurant meals (+3.1%). The increase was partially offset by lower prices for computer equipment and supplies (-23.1%) and traveller accommodation (-5.5%).

Between May and June 2005, the All-items index excluding the eight volatile components identified by the Bank of Canada remained stable. The main contributors to the downward pressure were lower prices for the purchase and leasing of automotive vehicles (-0.5%), men's clothing (-1.9%) and women's clothing (-0.8%). Most of the upward pressure came from the increase in prices for traveller accommodation (+7.7%) and homeowners' replacement cost (+0.4%).

### Energy

Following a 1.7% increase between May 2004 and May 2005, the energy index was up 3.9% between June 2004 and June 2005.

Higher prices for gasoline (+4.2%), fuel oil (+27.2%) and electricity (+3.1%) as well as for fuel, parts and supplies for recreational vehicles (+3.6%) contributed to pushing up the energy index in June 2005. Only natural gas prices (-5.3%) slowed down the upward pressure.

On a monthly basis, the energy index increased by 1.3%, again mainly due to gasoline prices (+2.4%). Prices for natural gas (+0.9%) and fuel, parts and supplies for recreational vehicles (+1.0%) also exerted a mitigating effect on the index since the electricity and fuel oil indexes remained unchanged.

### Goods and services

Prices in the goods sector rose by 1.2% between June 2004 and June 2005.

This increase can be explained by the rise in prices for non-durable goods (+2.7%), since prices for durable goods (-1.2%) and semi-durable goods (-0.6%) were down.

In June, the strongest upward pressure on the index for non-durable goods came from prices for gasoline (+4.2%), fuel oil (+27.2%), electricity (+3.1%) and cigarettes (+3.1%). The effect of these price increases was attenuated by lower prices for natural gas (-5.3%). The index for durable goods decreased by 1.2%, largely owing to lower prices for computer equipment and supplies (-23.1%). The 0.6% drop in the semi-durable goods index could mainly be attributed to lower prices for men's clothing (-2.3%), women's clothing (-0.9%) and children's clothing (-2.0%).

The services index increased by 2.3% from June of last year. Increases in homeowners' replacement cost (+4.9%), property taxes (+4.3%) and restaurant meal prices (+3.1%) were the main factors behind this increase. Most of the downward pressure came from traveller accommodation (-5.5%).

The goods index was up 0.2% between May 2005 and June 2005. The decrease in the indexes for semi-durable goods (-1.0%) and durable goods (-0.3%) was not sufficient to offset the increase in the non-durable goods index (+0.6%).

Between May 2005 and June 2005, the cost of services increased by 0.3%. An increase in prices for traveller accommodation (+7.7%) was the main reason behind this rise.

## Agrégats spéciaux

### Indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles (définition de la Banque du Canada)

L'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada a augmenté de 1,5 % entre juin 2004 et juin 2005. Les principaux facteurs ayant contribué à cette hausse ont été le coût de remplacement par le propriétaire (+4,9 %), les impôts fonciers (+4,3 %) et les repas achetés au restaurant (+3,1 %). La hausse a été atténuée par une diminution des prix du matériel et des fournitures informatiques (-23,1 %) et de l'hébergement pour voyageurs (-5,5 %).

Entre mai et juin 2005, l'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada est demeuré stable. Les facteurs principaux de la pression à la baisse ont été les prix plus bas de l'achat et de la location à bail de véhicules automobiles (-0,5 %), des vêtements pour hommes (-1,9 %) et pour femmes (-0,8 %). L'essentiel de la pression à la hausse est venu des prix de l'hébergement pour voyageurs (+7,7 %) et du coût de remplacement par le propriétaire (+0,4 %).

### Énergie

Après avoir augmenté de 1,7 % entre mai 2004 et mai 2005, l'indice de l'énergie a progressé de 3,9 % entre juin 2004 et juin 2005.

Les facteurs ayant contribué à la hausse de l'indice de l'énergie en juin 2005 ont été les prix de l'essence (+4,2 %), du mazout (+27,2 %), de l'électricité (+3,1 %) ainsi que du carburant, des pièces et des fournitures pour véhicules de loisirs (+3,6 %). Seuls les prix du gaz naturel (-5,3 %) ont ralenti la pression à la hausse.

Sur une base mensuelle, l'indice de l'énergie a augmenté de 1,3 %, encore sous l'influence principale des prix de l'essence (+2,4 %). Les prix du gaz naturel (+0,9 %) ainsi que du carburant, des pièces et des fournitures pour véhicules de loisirs (+1,0 %) ont également contribué à exercer une pression à la hausse sur l'indice puisque les indices de l'électricité et du mazout sont demeurés inchangés.

### Biens et services

Les prix dans le secteur des biens ont augmenté de 1,2 % entre juin 2004 et juin 2005.

Cette hausse était attribuable entièrement à la majoration des prix des biens non durables (+2,7 %) puisque les prix des biens durables (-1,2 %) et des biens semi-durables (-0,6 %) ont enregistré une diminution.

En juin, la plus forte pression à la hausse sur l'indice des biens non durables est attribuable aux prix de l'essence (+4,2 %), du mazout (+27,2 %), de l'électricité (+3,1 %) et des cigarettes (+3,1 %). L'effet de ces augmentations de prix a été atténué par les baisses des prix du gaz naturel (-5,3 %). L'indice des biens durables a diminué de 1,2 % sous l'influence principale de la baisse des prix du matériel et des fournitures informatiques (-23,1 %). La baisse de 0,6 % de l'indice des biens semi-durables est attribuable majoritairement aux prix plus faibles des vêtements pour hommes (-2,3 %), des vêtements pour femmes (-0,9 %) et des vêtements pour enfants (-2,0 %).

L'indice des services a augmenté de 2,3 % par rapport au mois de juin de l'an dernier. Les hausses du coût de remplacement par le propriétaire (+4,9 %), des impôts fonciers (+4,3 %) et des prix des repas achetés au restaurant (+3,1 %) ont été les facteurs dominants de cette augmentation. La principale pression à la baisse est venue de l'hébergement pour voyageurs (-5,5 %).

L'indice des biens a monté de 0,2 % entre mai 2005 et juin 2005. La diminution de l'indice des biens semi-durables (-1,0 %) et celui des biens durables (-0,3 %) n'a pas réussi à contrebalancer la hausse dans l'indice des biens non durables (+0,6 %).

Entre mai 2005 et juin 2005, le coût des services a augmenté de 0,3 %. La montée des prix de l'hébergement pour voyageurs (+7,7 %) a été le facteur principal de cette hausse.

**The  
Consumer  
Price Index**

**L'indice des  
prix à la  
consommation**

**Part I**

**Partie I**

**National  
Charts and  
Tables**

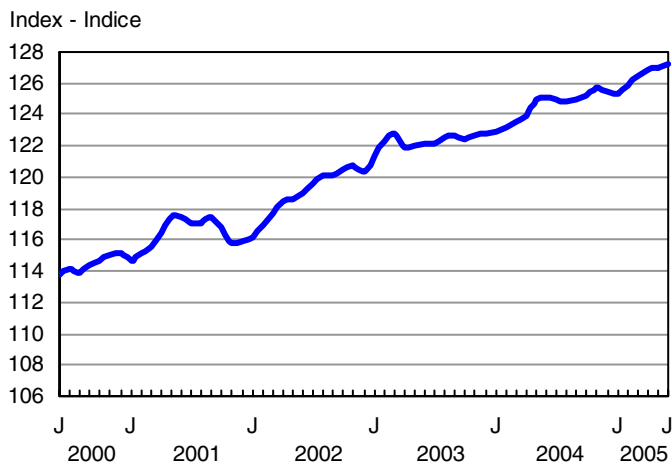
**Graphiques  
et tableaux  
nationaux**

**CHART - 1**

**The Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

**GRAPHIQUE - 1**

**L'indice des prix à la consommation  
(non désaisonné),  
Canada, 1992=100**

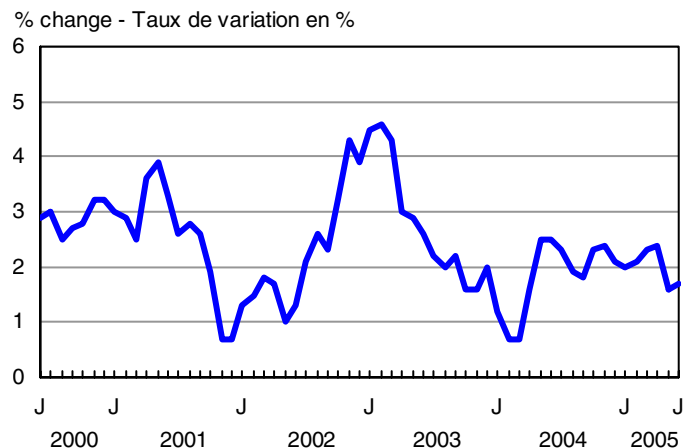


**CHART - 2**

**Percentage Change in the Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada**

**GRAPHIQUE - 2**

**Taux de variation de l'indice des prix à la consommation  
(non désaisonné) par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente, Canada**



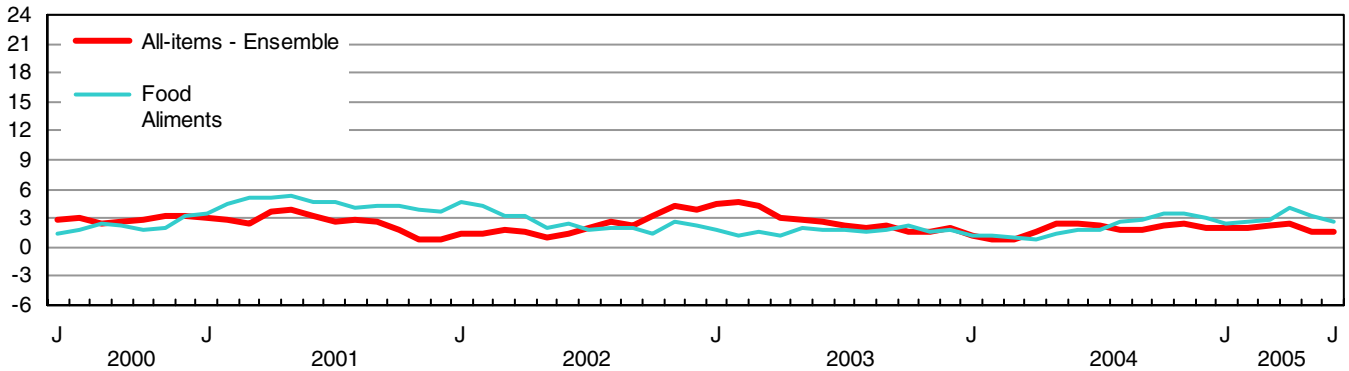
**CHART - 3**

**Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada**

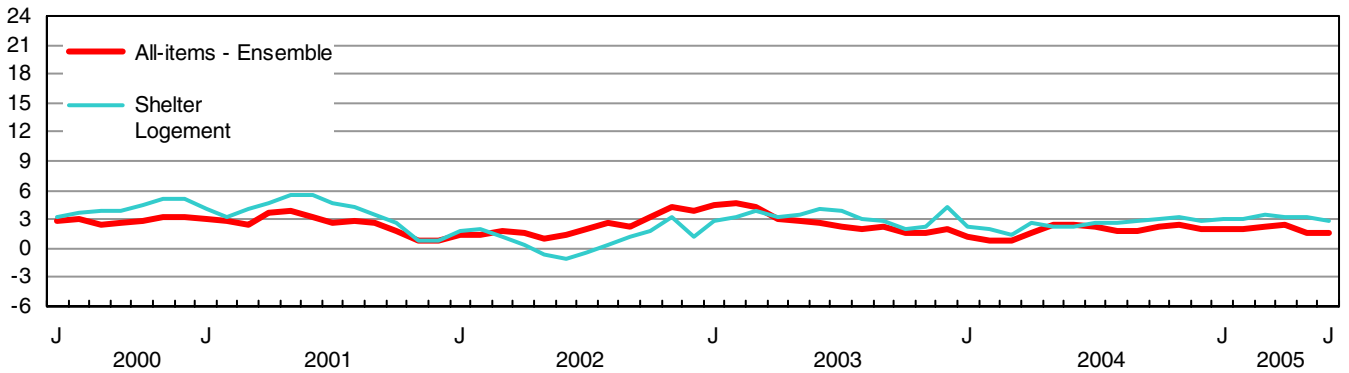
**GRAPHIQUE - 3**

**Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada**

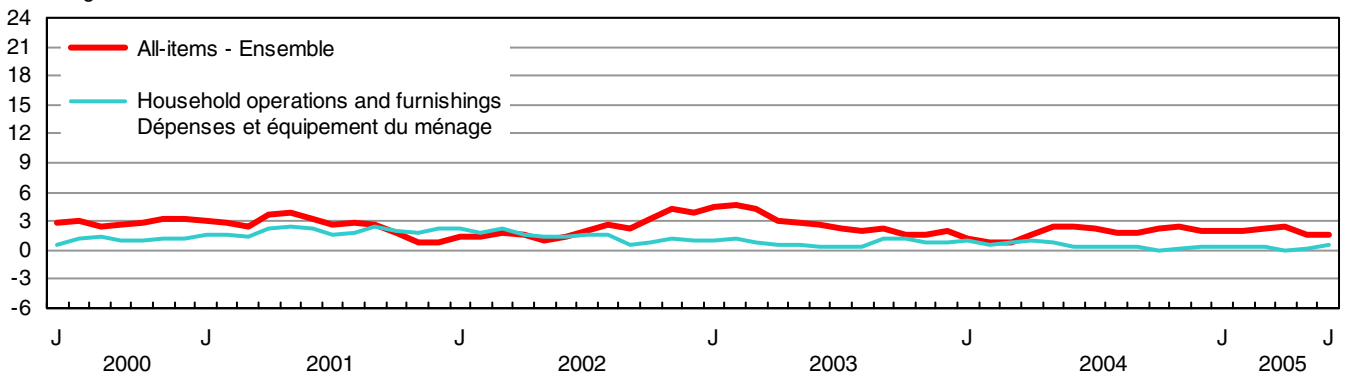
% change - Taux de variation en %



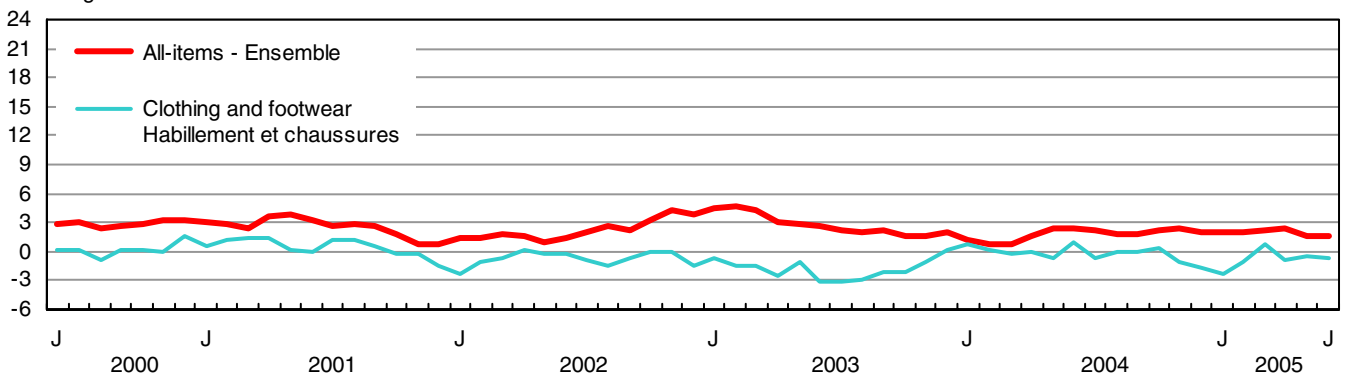
% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



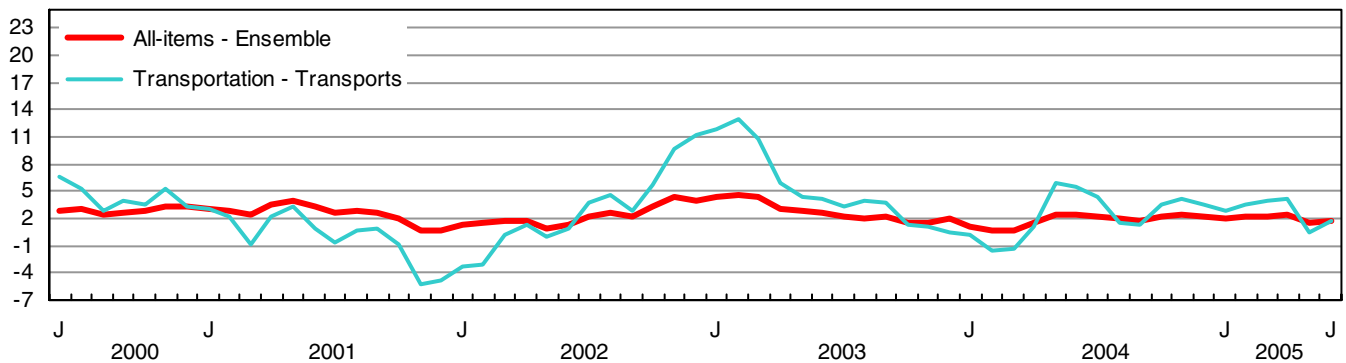
**CHART - 3**

**Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada**

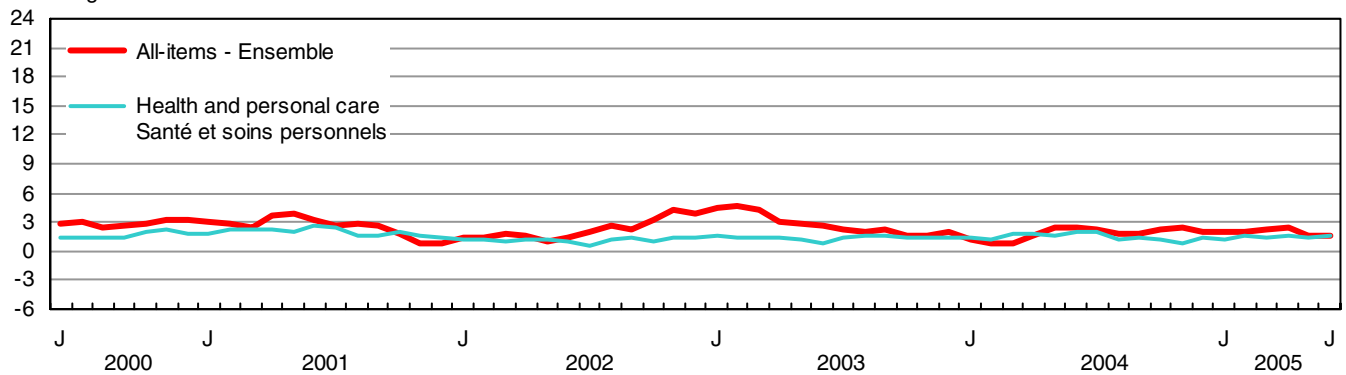
**GRAPHIQUE - 3**

**Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada**

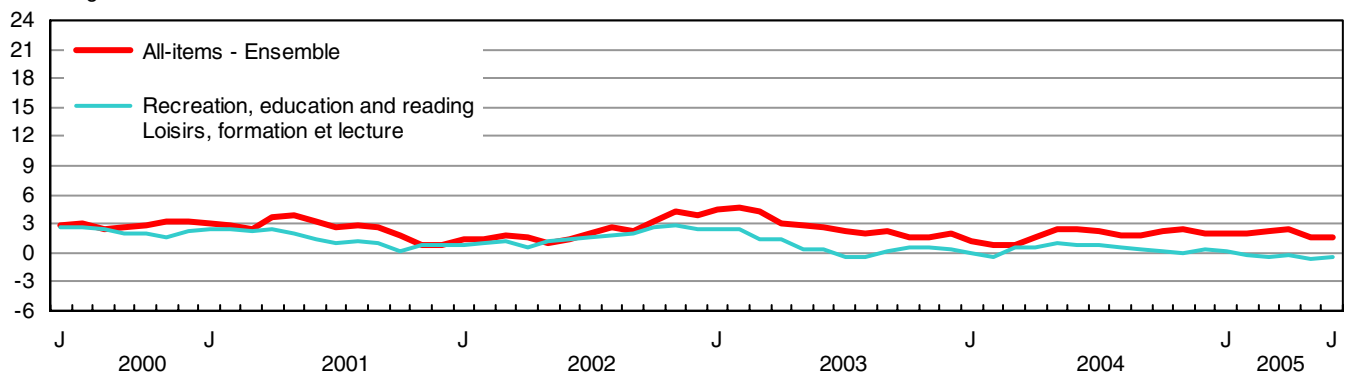
% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %

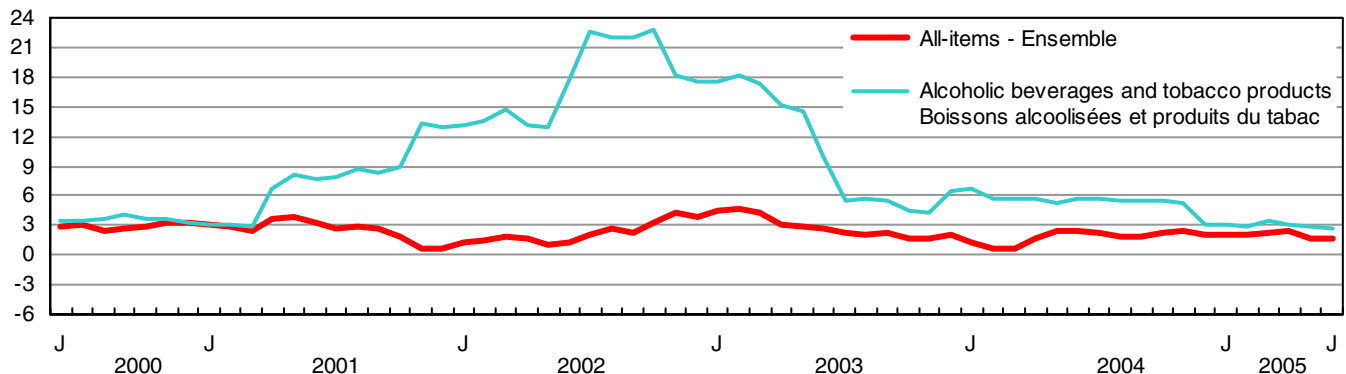




TABLE - 3

The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100

TABLEAU - 3

L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>127.2</b>	<b>127.0</b>	<b>125.1</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>ENSEMBLE</b>
<b>FOOD</b>	<b>128.9</b>	<b>128.5</b>	<b>125.6</b>	<b>0.3</b>	<b>2.6</b>	<b>ALIMENTS</b>
<b>Food purchased from stores</b>	<b>127.9</b>	<b>127.5</b>	<b>124.9</b>	<b>0.3</b>	<b>2.4</b>	<b>Aliments achetés au magasin</b>
Meat	138.4	137.3	137.8	0.8	0.4	Viande
Fresh or frozen meat (excluding poultry)	140.6	139.0	140.9	1.2	-0.2	Viande fraîche ou congelée (sauf la volaille)
Fresh or frozen beef	142.5	141.4	142.9	0.8	-0.3	Boeuf frais ou congelé
Fresh or frozen pork	128.9	126.2	130.7	2.1	-1.4	Porc frais ou congelé
Fresh or frozen poultry meat	134.1	132.7	136.2	1.1	-1.5	Volaille fraîche ou congelée
Fresh or frozen chicken	133.3	131.5	137.0	1.4	-2.7	Poulet frais ou congelé
Processed meat	135.2	135.4	131.4	-0.1	2.9	Viande traitée
Ham and bacon	162.1	161.4	160.6	0.4	0.9	Jambon et bacon
Other processed meat	123.2	123.7	118.5	-0.4	4.0	Autres viandes traitées
Fish and other seafood	122.8	123.0	122.1	-0.2	0.6	Poisson et autres produits de la mer
Fish	120.5	120.8	118.6	-0.2	1.6	Poisson
Fresh or frozen fish (including portions and fish sticks)	127.5	128.6	125.3	-0.9	1.8	Poisson frais ou congelé (incluant les portions et les bâtonnets de poisson)
Canned and other preserved fish	108.4	107.3	107.0	1.0	1.3	Poisson en boîte ou autrement conservé
Dairy products and eggs	134.7	133.9	127.5	0.6	5.6	Produits laitiers et oeufs
Dairy products	133.5	132.7	125.8	0.6	6.1	Produits laitiers
Fresh milk	127.0	126.5	120.5	0.4	5.4	Lait frais
Butter	148.7	147.5	134.8	0.8	10.3	Beurre
Cheese	138.2	136.8	129.9	1.0	6.4	Fromage
Ice cream and related products	127.3	126.1	121.0	1.0	5.2	Crème glacée et produits connexes
Eggs	144.9	144.9	145.3	0.0	-0.3	Oeufs
Bakery and other cereal products	133.0	133.7	129.8	-0.5	2.5	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Bakery products	134.3	134.9	130.3	-0.4	3.1	Produits de boulangerie
Bread, rolls and buns	142.8	144.2	136.9	-1.0	4.3	Pains et petits pains
Biscuits	120.2	118.7	118.7	1.3	1.3	Biscuits
Other bakery products	130.8	131.8	127.4	-0.8	2.7	Autres produits de boulangerie
Other cereal grains and cereal products	131.9	133.0	130.4	-0.8	1.2	Autres grains céréaliers et produits céréaliers
Rice (including mixes)	130.0	131.1	128.1	-0.8	1.5	Riz (y compris les mélanges)
Breakfast cereal and other cereal products	133.2	134.7	131.9	-1.1	1.0	Céréales de table et autres produits céréaliers
Pasta products	128.9	128.9	125.8	0.0	2.5	Pâtes alimentaires
Flour and flour based mixes	131.6	132.4	133.1	-0.6	-1.1	Farine et autres mélanges à base de farine
Fruit, fruit preparations and nuts	111.3	108.7	111.8	2.4	-0.4	Fruits, préparations à base de fruits et noix
Fresh fruit	114.0	109.5	115.9	4.1	-1.6	Fruits frais
Apples	124.7	117.3	140.8	6.3	-11.4	Pommes
Oranges	161.2	140.9	159.3	14.4	1.2	Oranges
Bananas	94.6	96.9	97.9	-2.4	-3.4	Bananes
Other fresh fruit	102.3	100.2	100.9	2.1	1.4	Autres fruits frais
Preserved fruit and fruit preparations	106.7	106.8	105.3	-0.1	1.3	Fruits en conserve et préparations à base de fruits
Fruit juices	102.0	101.6	100.1	0.4	1.9	Jus de fruits
Other preserved fruit and fruit preparations	115.9	117.5	116.2	-1.4	-0.3	Autres fruits en conserve et préparations à base de fruits
Nuts	113.3	112.9	112.4	0.4	0.8	Noix

TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
Vegetables and vegetable preparations	115.4	116.3	109.8	-0.8	5.1	Légumes et préparations à base de légumes
Fresh vegetables	116.9	118.4	110.5	-1.3	5.8	Légumes frais
Potatoes	109.7	100.0	107.1	9.7	2.4	Pommes de terre
Tomatoes	112.1	120.3	100.3	-6.8	11.8	Tomates
Lettuce	86.6	107.6	78.6	-19.5	10.2	Laitue
Other fresh vegetables	120.3	118.8	114.9	1.3	4.7	Autres légumes frais
Preserved vegetables and vegetable preparations	112.0	111.0	109.0	0.9	2.8	Légumes en conserve et préparations à base de légumes
Frozen and dried vegetables	120.9	120.6	118.5	0.2	2.0	Légumes congelés et déshydratés
Canned vegetables and other vegetable preparations	108.2	106.9	104.8	1.2	3.2	Légumes en conserve et autres préparations à base de légumes
Other food products	125.4	125.4	122.2	0.0	2.6	Autres produits alimentaires
Sugar and confectionery	153.3	152.3	151.0	0.7	1.5	Sucre et confiserie
Fats and oils	136.7	137.1	135.1	-0.3	1.2	Matières grasses et huiles
Coffee and tea	132.3	127.5	128.0	3.8	3.4	Café et thé
Condiments, spices and vinegars	121.5	120.8	118.9	0.6	2.2	Condiments, épices et vinaigres
Other food preparations	122.5	122.7	120.1	-0.2	2.0	Autres préparations alimentaires
Non-alcoholic beverages	104.6	105.8	100.0	-1.1	4.6	Boissons non alcoolisées
<b>Food purchased from restaurants</b>	<b>132.0</b>	<b>131.6</b>	<b>128.0</b>	<b>0.3</b>	<b>3.1</b>	<b>Aliments achetés au restaurant</b>
Food purchased from table-service restaurants	134.9	134.3	130.8	0.4	3.1	Aliments achetés de restaurants à service aux tables
Food purchased from fast food and take-out restaurants	125.4	125.4	121.6	0.0	3.1	Aliments achetés de restaurants à service rapide et de comptoirs de mets à emporter
<b>SHELTER</b>	<b>123.8</b>	<b>123.6</b>	<b>120.3</b>	<b>0.2</b>	<b>2.9</b>	<b>LOGEMENT</b>
<b>Rented accommodation</b>	<b>119.3</b>	<b>119.3</b>	<b>118.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.8</b>	<b>Logement en location</b>
Rent	119.1	119.0	118.1	0.1	0.8	Loyer
<b>Owned accommodation</b>	<b>117.5</b>	<b>117.2</b>	<b>113.5</b>	<b>0.3</b>	<b>3.5</b>	<b>Logement en propriété</b>
Mortgage interest cost	88.0	88.0	86.9	0.0	1.3	Coût d'intérêt hypothécaire
Replacement cost	135.9	135.3	129.6	0.4	4.9	Coût de remplacement
Property taxes (including special charges)	132.1	132.1	126.6	0.0	4.3	Impôts fonciers (incluant les frais spéciaux)
Homeowners' insurance premiums	176.0	174.2	165.9	1.0	6.1	Primes d'assurance de propriétaire
Homeowners' maintenance and repairs	129.3	128.7	125.0	0.5	3.4	Entretien et réparations par le propriétaire
<b>Water, fuel and electricity</b>	<b>156.6</b>	<b>156.3</b>	<b>150.7</b>	<b>0.2</b>	<b>3.9</b>	<b>Eau, combustible et électricité</b>
Electricity	126.2	126.2	122.4	0.0	3.1	Électricité
Water	158.6	158.5	149.9	0.1	5.8	Eau
Natural gas	214.0	212.1	225.9	0.9	-5.3	Gaz naturel
Fuel oil and other fuel	202.4	202.4	159.1	0.0	27.2	Mazout et autres combustibles
<b>HOUSEHOLD OPERATIONS AND FURNISHINGS</b>	<b>115.7</b>	<b>115.6</b>	<b>115.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>DÉPENSES ET ÉQUIPEMENT DU MÉNAGE</b>
<b>Household operations</b>	<b>121.7</b>	<b>121.7</b>	<b>120.2</b>	<b>0.0</b>	<b>1.2</b>	<b>Dépenses du ménage</b>
Communications	119.8	119.8	119.5	0.0	0.3	Communications
Telephone services	118.4	118.4	117.8	0.0	0.5	Services téléphoniques
Internet access services (Dec. 2002=100)	96.8	96.7	99.5	0.1	-2.7	Services d'accès Internet (déc. 2002=100)
Postal and other communication services	152.2	152.2	147.4	0.0	3.3	Services postaux et autres services de communication

TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
Child care and domestic services	123.2	123.2	122.0	0.0	1.0	Soins pour enfants et services d'aide familiale
Child care	120.1	120.1	119.3	0.0	0.7	Soins pour enfants
Domestic services	133.4	133.4	131.3	0.0	1.6	Services d'aide familiale
Household chemical products	107.3	107.2	106.9	0.1	0.4	Produits chimiques ménagers
Paper, plastic and foil supplies	133.9	133.7	130.3	0.1	2.8	Articles ménagers en papier, en plastique et en papier d'aluminium
Other household goods and services	122.3	122.5	119.5	-0.2	2.3	Autres produits et services ménagers
Pet food and supplies	119.1	119.9	118.6	-0.7	0.4	Nourriture et articles pour animaux domestiques
Seeds, plants and cut flowers	125.7	125.8	121.5	-0.1	3.5	Semences, plantes et fleurs coupées
Other horticultural goods	105.9	108.5	106.6	-2.4	-0.7	Autres produits horticoles
Financial services (Dec. 2002=100)	107.5	107.1	105.3	0.4	2.1	Services financiers (déc. 2002=100)
<b>Household furnishings</b>	<b>106.5</b>	<b>106.2</b>	<b>107.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>Équipement du ménage</b>
Furniture and household textiles	111.4	109.4	109.8	1.8	1.5	Meubles et articles ménagers en matière textile
Furniture	112.2	109.5	110.7	2.5	1.4	Meubles
Household textiles	111.6	111.6	109.4	0.0	2.0	Articles ménagers en matière textile
Household equipment	95.3	96.7	98.5	-1.4	-3.2	Équipement ménager
Household appliances	95.2	95.3	96.7	-0.1	-1.6	Appareils ménagers
Kitchen utensils, tableware and flatware	101.2	106.4	106.2	-4.9	-4.7	Ustensiles de cuisine, couverts et articles de table
Services related to household furnishings	143.3	143.3	139.6	0.0	2.7	Services relatifs à l'équipement du ménage
<b>CLOTHING AND FOOTWEAR</b>	<b>101.3</b>	<b>102.3</b>	<b>101.9</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>HABILLEMENT ET CHAUSSURES</b>
<b>Clothing</b>	<b>97.4</b>	<b>98.7</b>	<b>99.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>-1.6</b>	<b>Habillement</b>
Women's clothing	97.1	97.9	98.0	-0.8	-0.9	Vêtements pour femmes
Men's clothing	99.5	101.4	101.8	-1.9	-2.3	Vêtements pour hommes
Children's clothing	92.9	93.9	94.8	-1.1	-2.0	Vêtements pour enfants
<b>Footwear</b>	<b>103.2</b>	<b>105.0</b>	<b>103.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.2</b>	<b>Chaussures</b>
<b>Clothing accessories and jewellery</b>	<b>102.4</b>	<b>101.8</b>	<b>101.4</b>	<b>0.6</b>	<b>1.0</b>	<b>Accessoires vestimentaires et bijoux</b>
<b>Clothing material, notions and services</b>	<b>130.6</b>	<b>130.1</b>	<b>126.8</b>	<b>0.4</b>	<b>3.0</b>	<b>Tissus pour vêtements, articles de mercerie et services vestimentaires</b>
<b>TRANSPORTATION</b>	<b>149.7</b>	<b>149.0</b>	<b>147.1</b>	<b>0.5</b>	<b>1.8</b>	<b>TRANSPORTS</b>
<b>Private transportation</b>	<b>147.0</b>	<b>146.5</b>	<b>144.5</b>	<b>0.3</b>	<b>1.7</b>	<b>Transport privé</b>
Purchase, leasing and rental of automotive vehicles	123.7	124.3	123.5	-0.5	0.2	Achat, location à bail et location de véhicules automobiles
Purchase and leasing of automotive vehicles	124.3	124.9	124.0	-0.5	0.2	Achat et location à bail de véhicules automobiles
Purchase of automotive vehicles	125.4	126.0	125.2	-0.5	0.2	Achat de véhicules automobiles
Rental of automotive vehicles	127.4	127.6	125.8	-0.2	1.3	Location de véhicules automobiles

TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
Operation of automotive vehicles	165.2	163.4	160.3	1.1	3.1	Utilisation de véhicules automobiles
Gasoline	165.9	162.0	159.2	2.4	4.2	Essence
Automotive vehicle parts, maintenance and repairs	128.5	128.5	124.6	0.0	3.1	Pièces, entretien et réparations de véhicules automobiles
Other automotive vehicle operating expenses	185.7	185.7	182.8	0.0	1.6	Autres dépenses d'utilisation des véhicules automobiles
Automotive vehicle insurance premiums	200.4	200.5	200.0	0.0	0.2	Primes d'assurance de véhicules automobiles
Automotive vehicle registration fees	112.3	112.3	107.2	0.0	4.8	Frais d'immatriculation de véhicules automobiles
Drivers' licences	136.2	136.2	104.0	0.0	31.0	Permis de conduire
Parking fees	152.5	151.6	149.3	0.6	2.1	Frais de stationnement
<b>Public transportation</b>	<b>179.6</b>	<b>177.4</b>	<b>176.0</b>	<b>1.2</b>	<b>2.0</b>	<b>Transport public</b>
Local and commuter transportation	152.4	152.1	146.4	0.2	4.1	Transport local et de banlieue
City bus and subway transportation	158.3	158.3	151.8	0.0	4.3	Transport urbain en autobus et métro
Taxi and other local and commuter transportation	132.1	131.5	127.4	0.5	3.7	Taxi et autres transports locaux et de banlieue
Inter-city transportation	201.4	197.5	199.5	2.0	1.0	Transport interurbain
Air transportation	207.8	203.2	206.3	2.3	0.7	Transport aérien
Rail, bus and other inter- city transportation	168.5	167.5	165.6	0.6	1.8	Transport par train, autobus, et autres transports interurbains
<b>HEALTH AND PERSONAL CARE</b>	<b>121.1</b>	<b>120.7</b>	<b>119.1</b>	<b>0.3</b>	<b>1.7</b>	<b>SANTÉ ET SOINS PERSONNELS</b>
<b>Health care</b>	<b>127.8</b>	<b>128.0</b>	<b>124.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.6</b>	<b>Soins de santé</b>
Health care goods	115.4	115.6	114.6	-0.2	0.7	Produits de soins de santé
Medicinal and pharmaceutical products	116.8	116.7	116.0	0.1	0.7	Médicaments et produits pharmaceutiques
Prescribed medicines	116.6	116.7	115.3	-0.1	1.1	Médicaments prescrits
Non-prescribed medicines	117.7	117.5	117.7	0.2	0.0	Médicaments non prescrits
Health care services	136.8	136.9	131.5	-0.1	4.0	Services de soins de santé
Eye care	108.0	108.2	106.2	-0.2	1.7	Soins des yeux
Dental care	145.9	145.9	141.4	0.0	3.2	Soins dentaires
<b>Personal care</b>	<b>115.9</b>	<b>114.9</b>	<b>114.9</b>	<b>0.9</b>	<b>0.9</b>	<b>Soins personnels</b>
Personal care supplies and equipment	105.9	104.4	106.4	1.4	-0.5	Articles et accessoires de soins personnels
Personal care services	132.1	132.1	128.8	0.0	2.6	Services de soins personnels
<b>RECREATION, EDUCATION AND READING</b>	<b>127.8</b>	<b>127.5</b>	<b>128.5</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>LOISIRS, FORMATION ET LECTURE</b>
<b>Recreation</b>	<b>113.4</b>	<b>113.1</b>	<b>115.7</b>	<b>0.3</b>	<b>-2.0</b>	<b>Loisirs</b>
Recreational equipment and services (excluding vehicles)	61.2	61.5	66.0	-0.5	-7.3	Matériel et services de loisirs (excluant les véhicules)
Purchase and operation of recreational vehicles	141.4	141.5	140.7	-0.1	0.5	Achat et utilisation de véhicules de loisirs
Home entertainment equipment and services	87.3	88.3	89.7	-1.1	-2.7	Matériel et services de divertissement au foyer
Travel services	137.0	132.3	142.2	3.6	-3.7	Services de voyage
Traveller accommodation	109.6	101.8	116.0	7.7	-5.5	Hébergement pour voyageurs
Travel tours	183.3	183.3	186.9	0.0	-1.9	Voyages organisés

TABLE - 3 (Concluded)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Fin)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
Other recreational services	162.2	162.2	158.8	0.0	2.1	Autres services récréatifs
Spectator entertainment (excluding cablevision)	164.8	164.8	162.4	0.0	1.5	Spectacles (sauf la câblodistribution)
Cablevision (including pay TV)	183.6	183.6	178.6	0.0	2.8	Câblodistribution (incluant la télévision payante)
Use of recreational facilities and services	145.6	145.6	143.0	0.0	1.8	Utilisation d'installations et de services de loisirs
<b>Education and reading</b>	<b>182.1</b>	<b>182.3</b>	<b>176.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>3.2</b>	<b>Formation et lecture</b>
Education	201.4	201.4	194.6	0.0	3.5	Formation
Tuition fees	239.2	239.2	229.5	0.0	4.2	Frais de scolarité
Reading material and other printed matter (excluding textbooks)	145.4	146.0	141.9	-0.4	2.5	Matériel de lecture et autres imprimés (sauf les manuels scolaires)
Newspapers	149.0	149.0	143.8	0.0	3.6	Journaux
Magazines and periodicals	159.1	159.1	156.2	0.0	1.9	Revue et périodiques
<b>ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO PRODUCTS</b>	<b>147.7</b>	<b>147.6</b>	<b>144.0</b>	<b>0.1</b>	<b>2.6</b>	<b>BOISSONS ALCOOLISÉES ET PRODUITS DU TABAC</b>
<b>Alcoholic beverages</b>	<b>127.3</b>	<b>127.1</b>	<b>124.8</b>	<b>0.2</b>	<b>2.0</b>	<b>Boissons alcoolisées</b>
Served alcoholic beverages	128.5	128.5	125.1	0.0	2.7	Boissons alcoolisées servies dans les débits de boisson
Served beer	128.8	128.8	125.2	0.0	2.9	Bière servie dans les débits de boisson
Served liquor	130.5	130.5	127.9	0.0	2.0	Spiritueux servis dans les débits de boisson
Alcoholic beverages purchased from stores	126.6	126.3	124.7	0.2	1.5	Boissons alcoolisées achetées au magasin
Beer purchased from stores	138.3	138.0	135.3	0.2	2.2	Bière achetée au magasin
Wine purchased from stores	121.8	121.5	120.3	0.2	1.2	Vin acheté au magasin
Liquor purchased from stores	110.3	110.1	109.8	0.2	0.5	Spiritueux achetés au magasin
<b>Tobacco products and smokers' supplies</b>	<b>148.5</b>	<b>148.5</b>	<b>144.2</b>	<b>0.0</b>	<b>3.0</b>	<b>Produits du tabac et articles pour fumeurs</b>
Cigarettes	147.3	147.2	142.9	0.1	3.1	Cigarettes
<b>SELECTED SPECIAL AGGREGATES</b>						<b>CERTAINS AGRÉGATS SPÉCIAUX</b>
Goods	122.1	121.9	120.7	0.2	1.2	Biens
Durable goods	106.9	107.2	108.2	-0.3	-1.2	Biens durables
Semi-durable goods	104.6	105.7	105.2	-1.0	-0.6	Biens semi-durables
Non-durable goods	134.2	133.4	130.7	0.6	2.7	Biens non durables
Services	133.0	132.6	130.0	0.3	2.3	Services
All-items excluding food	126.9	126.7	125.0	0.2	1.5	Ensemble sans les aliments
All-items excluding food and energy	123.6	123.5	122.0	0.1	1.3	Ensemble sans les aliments et l'énergie
All-items excluding energy	124.6	124.5	122.7	0.1	1.5	Ensemble sans l'énergie
Energy	160.9	158.8	154.8	1.3	3.9	Énergie
All-items excluding alcoholic beverages and tobacco products	127.2	127.0	125.1	0.2	1.7	Ensemble sans les boissons alcoolisées et les produits du tabac

TABLE - 4

The Consumer Price Index for Canada, All-items  
(Not Seasonally Adjusted), 1986-2005, 1992=100

TABLEAU - 4

L'indice des prix à la consommation pour le Canada, indice  
d'ensemble (non désaisonné), 1986-2005, 1992=100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average <sup>1</sup>
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle <sup>1</sup>
<b>Indexes</b>													<b>Indices</b>
1986	76.7	77.0	77.2	77.3	77.7	77.8	78.4	78.6	78.6	79.0	79.4	79.5	78.1
1987	79.7	80.1	80.4	80.8	81.3	81.5	82.0	82.1	82.1	82.4	82.7	82.8	81.5
1988	83.0	83.3	83.8	84.0	84.5	84.7	85.2	85.4	85.5	85.9	86.1	86.1	84.8
1989	86.6	87.1	87.6	87.8	88.8	89.2	89.8	89.9	90.0	90.3	90.6	90.6	89.0
1990	91.3	91.9	92.2	92.2	92.7	93.1	93.5	93.6	93.8	94.6	95.2	95.1	93.3
1991	97.6	97.6	98.0	98.0	98.4	98.9	99.0	99.1	98.9	98.8	99.1	98.7	98.5
1992	99.1	99.2	99.5	99.6	99.8	100.0	100.2	100.2	100.2	100.3	100.8	100.8	100.0
1993	101.2	101.5	101.4	101.4	101.6	101.6	101.9	102.0	102.0	102.2	102.7	102.5	101.8
1994	102.5	101.7	101.6	101.6	101.4	101.6	102.0	102.1	102.2	102.0	102.6	102.7	102.0
1995	103.1	103.6	103.8	104.1	104.4	104.4	104.6	104.4	104.5	104.4	104.7	104.5	104.2
1996	104.8	104.9	105.3	105.6	105.9	105.9	105.9	105.9	106.1	106.3	106.8	106.8	105.9
1997	107.0	107.2	107.4	107.4	107.5	107.7	107.7	107.9	107.8	107.9	107.7	107.6	107.6
1998	108.2	108.3	108.4	108.3	108.7	108.8	108.8	108.8	108.6	109.0	109.0	108.7	108.6
1999	108.9	109.1	109.5	110.1	110.4	110.5	110.8	111.1	111.4	111.5	111.4	111.5	110.5
2000	111.4	112.0	112.8	112.4	113.0	113.7	114.1	113.9	114.4	114.6	115.0	115.1	113.5
2001	114.7	115.2	115.6	116.4	117.4	117.5	117.1	117.1	117.4	116.8	115.8	115.9	116.4
2002	116.2	116.9	117.7	118.4	118.6	119.0	119.6	120.1	120.1	120.5	120.8	120.4	119.0
2003	121.4	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	122.3
2004	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	124.9	125.2	125.7	125.4	124.6
2005	125.3	125.8	126.5	126.9	127.0	127.2	..	..	..	..	..	..	..
<b>Percentage change from the corresponding month of the previous year</b>													<b>Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente</b>
1986	4.4	4.2	4.2	3.9	4.2	3.7	4.1	4.4	4.1	4.4	4.5	4.2	4.1
1987	3.9	4.0	4.1	4.5	4.6	4.8	4.6	4.5	4.5	4.3	4.2	4.2	4.4
1988	4.1	4.0	4.2	4.0	3.9	3.9	3.9	4.0	4.1	4.2	4.1	4.0	4.0
1989	4.3	4.6	4.5	4.5	5.1	5.3	5.4	5.3	5.3	5.1	5.2	5.2	5.0
1990	5.4	5.5	5.3	5.0	4.4	4.4	4.1	4.1	4.2	4.8	5.1	5.0	4.8
1991	6.9	6.2	6.3	6.3	6.1	6.2	5.9	5.9	5.4	4.4	4.1	3.8	5.6
1992	1.5	1.6	1.5	1.6	1.4	1.1	1.2	1.1	1.3	1.5	1.7	2.1	1.5
1993	2.1	2.3	1.9	1.8	1.8	1.6	1.7	1.8	1.8	1.9	1.9	1.7	1.8
1994	1.3	0.2	0.2	0.2	-0.2	0.0	0.1	0.1	0.2	-0.2	-0.1	0.2	0.2
1995	0.6	1.9	2.2	2.5	3.0	2.8	2.5	2.3	2.3	2.4	2.0	1.8	2.2
1996	1.6	1.3	1.4	1.4	1.4	1.4	1.2	1.4	1.5	1.8	2.0	2.2	1.6
1997	2.1	2.2	2.0	1.7	1.5	1.7	1.7	1.9	1.6	1.5	0.8	0.7	1.6
1998	1.1	1.0	0.9	0.8	1.1	1.0	1.0	0.8	0.7	1.0	1.2	1.0	0.9
1999	0.6	0.7	1.0	1.7	1.6	1.6	1.8	2.1	2.6	2.3	2.2	2.6	1.7
2000	2.3	2.7	3.0	2.1	2.4	2.9	3.0	2.5	2.7	2.8	3.2	3.2	2.7
2001	3.0	2.9	2.5	3.6	3.9	3.3	2.6	2.8	2.6	1.9	0.7	0.7	2.6
2002	1.3	1.5	1.8	1.7	1.0	1.3	2.1	2.6	2.3	3.2	4.3	3.9	2.2
2003	4.5	4.6	4.3	3.0	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2	1.6	1.6	2.0	2.8
2004	1.2	0.7	0.7	1.6	2.5	2.5	2.3	1.9	1.8	2.3	2.4	2.1	1.9
2005	2.0	2.1	2.3	2.4	1.6	1.7	..	..	..	..	..	..	..

1. The annual index level is the average of the 12 individual monthly indexes. The percentage change for a given calendar year is calculated using the annual average indexes.

1. Le niveau de l'indice annuel est la moyenne des 12 indices individuels mensuels. Le taux de variation en pourcentage pour une année civile donnée est calculé en utilisant les indices de la moyenne annuelle.

TABLE - 5

The Consumer Price Index for Canada,  
Major Components and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted)<sup>1</sup>, 1986-2005, 1992=100

TABLEAU - 5

L'indice des prix à la consommation pour le Canada,  
composantes principales et agrégats spéciaux  
(non désaisonnalisés)<sup>1</sup>, 1986-2005, 1992=100

	Major components								Special aggregates			
	Composantes principales								Agrégats spéciaux			
	Food	Shelter	Household operations and furnishings	Clothing and footwear	Transportation	Health and personal care	Recreation, education and reading	Alcoholic beverages and tobacco products	Goods	Services	All-items excluding food and energy	Energy
Aliments	Logement	Dépenses et équipement du ménage	Habillement et chaussures	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, formation et lecture	Boissons alcoolisées et produits du tabac	Biens	Services	Ensemble sans les aliments et l'énergie	Énergie	
<b>Annual average</b>	<b>Moyenne annuelle</b>											
1986	82.8	76.8	84.8	77.2	82.1	76.1	76.6	59.2	80.7	75.2	76.7	81.0
1987	86.4	80.3	87.3	80.5	85.1	80.0	80.4	63.1	84.0	78.7	80.2	83.1
1988	88.7	84.0	90.6	84.7	86.7	83.5	84.9	67.8	87.0	82.3	84.0	83.6
1989	92.0	88.9	93.8	88.1	91.2	87.1	88.8	74.1	90.8	87.1	88.7	86.5
1990	95.8	93.9	95.8	90.6	96.3	91.4	92.5	80.6	94.5	92.0	92.6	95.1
1991	100.4	98.2	99.5	99.1	98.0	97.8	98.9	94.4	99.2	97.8	98.0	99.7
1992	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1993	101.7	101.4	101.0	101.0	103.2	102.7	102.4	101.6	101.6	102.1	102.0	101.3
1994	102.1	101.8	101.2	101.8	107.8	103.6	105.5	85.0	100.5	103.8	102.1	101.8
1995	104.5	102.9	103.1	101.7	113.4	103.5	109.5	84.9	102.4	106.4	104.3	103.2
1996	105.9	103.1	105.3	101.4	117.8	104.1	112.1	86.6	104.0	108.1	105.8	106.2
1997	107.6	103.3	106.6	102.7	121.5	105.9	114.9	89.3	105.6	109.9	107.5	108.7
1998	109.3	103.7	108.2	103.9	120.5	108.1	117.5	92.6	105.8	111.9	108.9	104.3
1999	110.7	105.1	109.0	105.3	124.5	110.2	119.6	94.5	107.7	113.8	110.5	110.2
2000	112.2	108.8	110.0	105.5	130.7	112.0	122.5	97.6	111.1	116.4	112.2	128.1
2001	117.2	112.8	112.2	106.0	130.8	114.2	124.3	105.1	113.9	119.3	114.4	132.3
2002	120.3	113.8	113.8	105.2	134.4	115.5	126.3	123.6	115.8	122.8	117.5	129.6
2003	122.4	117.5	114.6	103.3	141.4	117.0	127.3	136.0	118.0	127.2	120.5	139.9
2004	124.9	120.5	115.2	103.1	144.8	118.8	127.7	143.3	119.7	130.1	122.0	149.3
<b>2004</b>	<b>2004</b>											
J	123.7	118.7	114.9	102.3	142.2	117.7	125.3	140.8	117.9	128.5	121.1	138.9
F	123.4	119.0	115.2	104.0	141.9	117.7	126.6	141.1	118.2	128.8	121.2	141.9
M	123.6	119.0	115.3	105.3	142.8	118.3	127.3	141.3	118.8	129.0	121.6	143.3
A	123.4	119.6	115.6	103.8	143.5	119.0	127.1	142.2	119.1	129.3	121.7	146.2
M	124.4	119.8	115.4	102.8	148.2	119.0	128.4	143.4	120.8	129.8	122.0	156.2
J	125.6	120.3	115.0	101.9	147.1	119.1	128.5	144.0	120.7	130.0	122.0	154.8
J	125.6	120.6	114.9	100.9	146.2	119.2	128.9	144.2	120.2	130.4	122.2	152.3
A	125.3	120.9	115.0	101.8	144.7	118.8	128.6	144.7	119.7	130.5	121.9	152.4
S	124.7	121.2	115.4	104.9	143.7	119.2	129.4	144.6	119.7	130.8	122.3	151.7
O	125.3	121.8	115.0	105.4	144.6	119.1	128.4	144.5	120.1	131.0	122.3	154.9
N	126.6	122.2	115.1	103.2	146.7	118.8	127.4	144.7	120.7	131.2	122.9	151.7
D	127.2	122.3	115.3	100.8	145.8	119.1	126.9	144.5	120.1	131.4	122.9	147.3
<b>2005</b>	<b>2005</b>											
J	126.8	122.4	115.3	100.0	146.3	119.0	125.5	145.1	119.8	131.4	122.6	149.1
F	126.6	122.6	115.5	103.0	147.0	119.7	126.3	145.2	120.5	131.7	123.0	152.3
M	127.1	123.0	115.7	106.0	148.3	120.0	126.8	146.3	121.8	131.9	123.4	156.9
A	128.3	123.4	115.5	102.9	149.5	120.9	126.8	146.5	122.2	132.1	123.2	161.9
M	128.5	123.6	115.6	102.3	149.0	120.7	127.5	147.6	121.9	132.6	123.5	158.8
J	128.9	123.8	115.7	101.3	149.7	121.1	127.8	147.7	122.1	133.0	123.6	160.9
J												
A												
S												
O												
N												
D												

1. For information on the continuity of the series, see "Technical Notes (The Consumer Price Index) - Weights and Linking" at the end of this publication.

1. Pour de l'information concernant la continuité des séries, voir "Notes techniques (L'indice des prix à la consommation) - pondération et enchaînement" à la fin de cette publication.



## Does Inflation Vary with Income?

Radu Chiru

### Summary

The Consumer Price Index (CPI) is widely used to monitor changes in the general level of consumer prices, or in other words, the rate of inflation. Since the purchasing power of money is affected by changes in prices, the CPI is a useful tool for virtually all Canadians. Consumers can compare movements in the CPI to changes in their personal income to monitor and evaluate changes in their financial situation.

But just how well does the CPI track changes for specific groups, in this case households of different income levels?

This study examined the inflation rate experienced by two sets of households—the 20% with the lowest incomes and the 20% with the highest incomes—between January 1992 and February 2004. The Consumer Price Index tracked closely the inflation experienced by these two groups.

Between January 1992 and February 2004 higher- and lower-income households took turns experiencing higher inflation. At the end of the period, however, the rates of inflation for both groups were almost on par.

Prices rose 24.7% for the one-fifth of households with the lowest incomes, or an annual average rate of 1.86%. On the other hand, they increased 24.4% for the one-fifth with the highest incomes, or 1.83% a year on average.

Beginning in early 1994, lower-income households experienced two years of relatively lower inflation. Then after 2001, conditions reversed and higher-income households saw relatively lower inflation.

Over the entire 12 year span under study, long term price trends of a few items actually favoured higher-income households. This is in large part because of constant lower-than average price increases of items like household electronics and computer equipment, which figure more prominently in the expenditure baskets of higher-income households.

However, at the national level, the effect of these long term price trends was balanced out by the effect of other items like rent, whose low average price increases benefited lower-income households by reducing their CPI increases.

Large differences are seen in the inflation rates experienced in the different provinces, due to important items like home heating costs and tuition fees. While in some provinces, like Ontario, lower-income households saw slightly lower inflation in total over the 12 year span, the opposite was true in other provinces, like Alberta.

In this paper, the first (lower-income) and fifth (higher-income) quintiles of the household income distribution are used as examples to examine the differences in spending patterns and inflation associated with income level. Because the second, third and fourth income quintiles' inflation occupied the middle ground between the first and fifth, they are not discussed.

### Large differences in spending patterns

These two sets of households experienced differences in overall price increases because they have different spending patterns. In other words when a particular item increases in price, its impact is different for two distinct groups if they consume it in different amounts relative to their overall spending.

## L'inflation varie-t-elle selon le revenu?

Radu Chiru

### Sommaire

L'Indice des prix à la consommation (IPC) est largement utilisé pour suivre de près les variations du niveau général des prix à la consommation, c'est-à-dire le taux d'inflation. Puisque la variation des prix a une incidence sur le pouvoir d'achat, l'IPC s'avère un indicateur utile pour pratiquement tous les Canadiens. En effet, ceux-ci peuvent comparer les variations de l'IPC à celles de leur revenu personnel afin de suivre et d'évaluer l'évolution de leur situation financière.

Mais dans quelle mesure l'IPC parvient-il à suivre les variations pour certains groupes, en l'occurrence les ménages de différents niveaux de revenu?

La présente étude se penche sur le taux d'inflation observé, de janvier 1992 à février 2004, dans deux groupes de ménages : les 20 % de ménages ayant les revenus les plus bas et les 20 % de ménages ayant les revenus les plus élevés. L'Indice des prix à la consommation reflète assez fidèlement l'évolution du taux d'inflation dans ces deux groupes.

De janvier 1992 à février 2004, les ménages à revenu élevé et ceux à faible revenu ont tour à tour vu le taux d'inflation de leur groupe augmenter plus rapidement. Toutefois, à la fin de la période à l'étude, les taux d'inflation des deux groupes étaient à peu près à égalité.

Les prix avaient augmenté de 24,7 % pour le cinquième des ménages dont les revenus étaient les plus faibles, ce qui représente en moyenne 1,86 % par année. Ces prix avaient par ailleurs augmenté de 24,4 % pour le cinquième des ménages ayant les revenus les plus élevés, soit une moyenne de 1,83 % par année.

À compter du début de 1994, les ménages à faible revenu ont connu deux années d'inflation relativement modeste. Après janvier 2001, les conditions se sont inversées et les ménages à revenu élevé ont à leur tour traversé une période semblable.

Sur l'ensemble des 12 années à l'étude, les ménages à revenu élevé ont été favorisés sur le plan de l'inflation par les tendances à long terme de certains articles. Ainsi, les augmentations de prix des appareils électroniques et du matériel informatique qui occupent une plus grande place dans le panier de consommation des ménages à revenu élevé, ont été continuellement inférieures à celles de l'indice d'ensemble des prix à la consommation.

À l'échelle nationale toutefois, l'effet de ces tendances à long terme a été neutralisé par l'effet d'autres articles tels que le prix des loyers, dont la faible augmentation des coûts, en moyenne, a profité aux ménages à faible revenu, en atténuant la hausse de leur IPC.

Le taux d'inflation varie beaucoup d'une province à l'autre à cause d'importantes dépenses telles que les coûts du chauffage et les frais de scolarité. Si, sur l'ensemble des 12 années, les ménages à faible revenu ont été un peu moins touchés par l'inflation dans certaines provinces, comme l'Ontario, ceux d'autres provinces, comme l'Alberta, ont connu une situation inverse.

Dans le présent article, nous avons principalement étudié deux groupes, le premier (faible revenu) et le cinquième quintiles (revenu élevé) de la distribution du revenu des ménages, afin d'examiner les différentes habitudes de dépense et l'inflation selon le revenu. En raison d'une inflation à mi-chemin entre le premier et le cinquième quintile, les deuxième, troisième et quatrième quintiles ne sont pas discutés.

### Des habitudes de dépense très différentes

De façon générale, on a observé des écarts d'inflation entre les deux groupes de ménages à l'étude, puisque leurs habitudes de dépense différaient. Autrement dit, l'augmentation du prix d'un article a une incidence différente sur deux groupes distincts si ces groupes consomment l'article en question dans des proportions différentes par rapport à leur consommation globale.

For example, lower-income households spend a much larger share of their expenditures on food purchased from stores, while higher-income households tend to spend a larger share than other groups on food at restaurants.

In addition, few higher-income households are renters, while few low-income households are homeowners. For this reason, their shelter-related expenses differ, with lower-income households paying on average 23.5% on rent and tenants' expenses compared to only 3.7% for the higher-income group. Lower-income households also spend a smaller proportion of their expenditures on utilities, such as home heating and water, because these are sometimes included with rents.

Other large differences between relatively richer and poorer households are seen in expenses on transportation and recreational items. Lower-income households do not spend a very large share on private transportation items such as buying or leasing cars and paying for gasoline. They spend a smaller share of their expenditures on almost all recreational items, except for very few items like cable television subscriptions.

Since the prices of these items have not all increased at the same rate, differences in inflation appear between relatively lower- and higher-income households.

**Taking turns experiencing lower inflation**

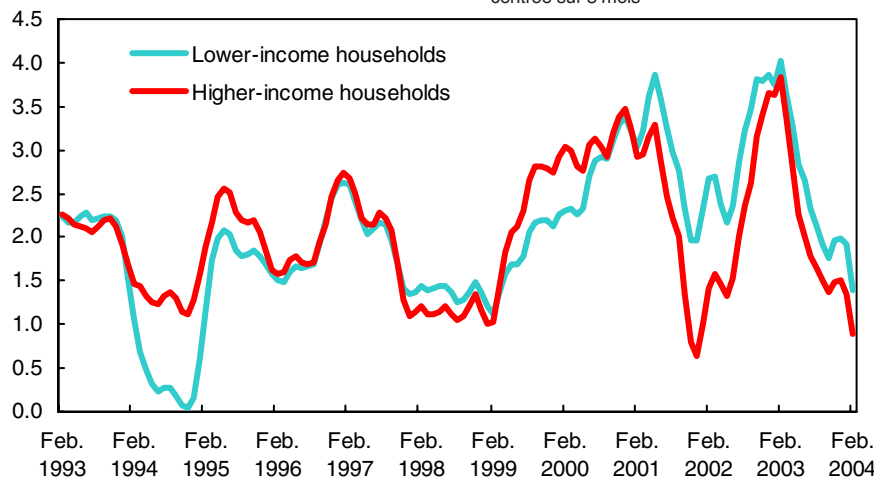
In general, between January 1992 and January 2001, lower-income households generally experienced lower rates of inflation than higher income households.

As a result, by January 2001, the typical lower-income household in Canada would have experienced an overall CPI increase of 1.53% per year, while the average higher-income household saw higher inflation at 1.65%.

In early 2001 however, conditions reversed, and higher-income households experienced lower inflation: an average of 2.07% per year between January 2001 and February 2004 compared with 2.61% for the average lower-income household.

**Lower- and higher-income households experienced inflation at different times**

12-month % change, index smoothed with a centered 3-month moving average



Source: StatisticsCanada, special tabulation based on the Survey of Household Spending and the Consumer Price Index.

Par exemple, les ménages à faible revenu consacrent une proportion beaucoup plus grande de leurs dépenses à l'achat d'aliments au magasin, tandis que les ménages à revenu élevé ont tendance à dépenser davantage que les autres groupes pour leurs sorties au restaurant.

De plus, peu de ménages à revenu élevé sont locataires et peu de ménages à faible revenu sont propriétaires. C'est pourquoi leurs dépenses pour le logement diffèrent, les ménages à faible revenu consacrant en moyenne 23,5 % de leur revenu au loyer et aux dépenses de logement, comparativement à 3,7 % pour les ménages à revenu élevé. Les ménages à faible revenu consacrent également une proportion moindre de leurs dépenses aux services publics, par exemple le chauffage et l'eau, car ces frais sont parfois comprises dans le loyer.

On observe d'autres différences importantes entre les ménages plus fortunés et les ménages moins bien nantis pour ce qui est des dépenses de transport et de loisirs. En effet, les ménages à faible revenu ne consacrent qu'une modeste part de leurs dépenses aux frais de transport privé telles que l'achat et la location à bail de voitures ainsi que l'essence. Ils consacrent une proportion moindre de leurs dépenses à presque toutes les dépenses de loisirs, sauf pour de très rares articles comme l'abonnement à la câblodistribution.

Comme les prix de ces articles n'ont pas tous augmenté au même rythme, on a observé des différences d'inflation entre les ménages à revenu élevé et ceux à faible revenu.

**Alternance de taux d'inflation moins élevés**

De manière générale, le taux d'inflation a été moins élevé de janvier 1992 à janvier 2001 chez les ménages à faible revenu qu'il ne l'a été pour les ménages à revenu élevé.

De fait, en janvier 2001, l'IPC s'était globalement accru de 1,53 % par année en moyenne chez les ménages canadiens à faible revenu et de 1,65 % chez les ménages à revenu élevé.

Au début de 2001, la situation s'était cependant inversée, l'inflation étant alors moins marquée chez les ménages à revenu élevé, ayant été de 2,07 % en moyenne par année de janvier 2001 à février 2004, comparativement à 2,61 % chez les ménages à faible revenu.

**L'inflation a touché les ménages à faible revenu et ceux à revenu élevé à divers moments**

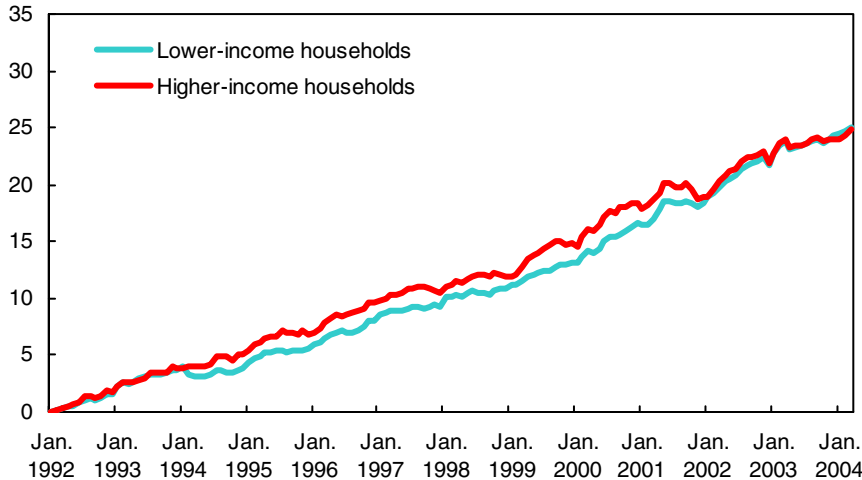
Variation en % sur 12 mois, indices lissés avec une moyenne mobile centrée sur 3 mois

Source : Statistique Canada, totalisation spéciale à partir de l'Enquête sur les dépenses des ménages de l'Indice des prix à la consommation.

By February 2004, the total inflation experienced by lower and higher-income households in Canada between 1992 and 2004 was almost equal.

### Inflation rates by income levels were almost equal by February 2004

% increase relative to January 1992



**Source:** Statistics Canada, special tabulation based on the Survey of Household Spending and the Consumer Price Index.

### Lower-income households saw lower inflation until 2001

From January 1992 to January 2001, lower-income households in Canada experienced relatively lower inflation mostly because of lower price increases for rents, food in stores and tobacco prices, as well as higher prices for automobiles and gasoline.

However, the impact of some other items partly countered these effects, with lower price increases for household electronics, clothing and mortgage interest payments lowering the CPI increases of higher-income households. On average after 1992, rents increased at a slower rate than the overall CPI, slowing the growth in the inflation rate for lower-income households. However, some of this difference was countered by slow price increases of mortgage interest payments, which increased by only just over 10%, while the overall CPI increased by almost 17%. This had the impact of tempering CPI increases of mortgage-paying households, which are very rarely found in the lowest income quintile.

In most provinces, prices of food purchased from stores had increased at a rate lower than the All-items CPI. Since this is a more important part of lower-income households' expenditure basket, lower food prices had the effect of dampening total CPI increases for this group.

Some categories of consumer items such as private transportation (mainly automobile and gasoline) and tobacco impacted evenly all across Canada. This is because their price movements and expenditure patterns of lower- and higher-income households are very similar across the country.

Since lower-income households tend to spend a much smaller portion of their expenditures on gasoline and car purchases, increasing costs of these private transportation items tend to have a smaller impact in raising their inflation rate. Relatively poorer households spend just over 2.5% of their expenditures on gasoline.

De janvier 1992 à février 2004, les ménages canadiens à faible revenu et ceux à revenu élevé ont connu une inflation globale quasi égale.

### Les taux d'inflation selon le niveau de revenu étaient à peu près égaux en février 2004

Croissance en % par rapport à janvier 1992

**Source :** Statistique Canada, totalisation spéciale à partir de l'Enquête sur les dépenses des ménages de l'Indice des prix à la consommation.

### Jusqu'en 2001, inflation moins marquée chez les ménages à faible revenu

Cependant, les répercussions d'autres dépenses ont partiellement contré les effets mentionnés précédemment, l'augmentation moins forte des coûts des appareils électroniques, de l'habillement et des paiements des intérêts hypothécaires ayant ralenti la hausse de l'IPC chez les ménages à revenu élevé.

Après 1992, les loyers ont augmenté moins vite en moyenne que ne l'a fait l'indice d'ensemble des prix à la consommation, ce qui a ralenti la croissance du taux d'inflation pour les ménages à faible revenu. Une partie de cette différence a toutefois été contrebalancée par une augmentation lente des paiements des intérêts sur l'hypothèque, dont la hausse n'a été que légèrement supérieure à 10 %, tandis que l'indice d'ensemble des prix à la consommation a progressé de près de 17 %. Cela a eu pour effet de contenir la montée de l'IPC des ménages ayant une hypothèque, ce type de ménage ne se trouvant que très rarement dans le quintile des plus faibles revenus.

Dans la plupart des provinces, les prix des aliments achetés au magasin avaient augmenté moins rapidement que l'indice d'ensemble. Comme les aliments occupent davantage de place dans le panier de consommation des ménages à faible revenu, le ralentissement du prix des aliments a eu pour effet de freiner l'augmentation de l'indice d'ensemble pour ce groupe.

L'incidence de certaines catégories de biens de consommation tels que le transport privé (surtout les voitures et l'essence) et le tabac a été la même partout au Canada en raison de la similitude, pour ces articles, des variations de prix et des habitudes de dépense des ménages à faible revenu et à revenu élevé dans tout le pays.

Comme les ménages à faible revenu ont tendance à consacrer une proportion nettement moindre de leurs dépenses à l'achat d'essence et de voitures, la hausse des coûts de ces articles de la catégorie du transport privé tend à atténuer la hausse de leur taux d'inflation. Les ménages moins bien nantis consacrent tout juste un peu plus de 2,5 % de leurs dépenses à l'essence.

By January 2001, gasoline prices across Canada had increased over 30% on average compared to January 1992. Since the highest income households spend a larger chunk of their expenditures on gas (over 4% on average nation-wide), they have experienced much sharper rises in inflation during times when there were spikes in the price of gasoline.

When automobile prices rise, this has a smaller inflation impact on lower-income households than those with higher incomes because they spend a much smaller proportion on automobile purchases compared to the highest income group, 1.8% compared to 6.0% of their expenditures on average.

Automobile prices increased rapidly in the years leading up to 1998, when they levelled off. By January 2001 however, car prices across Canada had still increased by over 25% compared to January 1992. This had the effect of increasing inflation experienced by higher-income households more than for the lower-income ones.

The effect of tobacco prices also favoured lower inflation for lower-income households for almost an entire decade starting in 1992. The lowest income households tended to spend, on average, a larger share of their expenditures on tobacco compared to the highest income households, of just over 2.5% compared to just over 1%, although the same proportion of households in the two groups reported expenditures on tobacco.

In February 1994, tobacco prices fell by almost half relative to January 1992, due to cuts in taxes, and then only went up slowly until early 2002. This had the effect of lowering CPI increases experienced by lower-income households relative to higher-income ones until 2002.

### **After 2001, lower-income households experienced higher inflation**

Across Canada, after January 2001, the situation changed and lower-income households experienced higher price increases.

Much of this effect is due to increasing tobacco prices starting in early 2002, falling price increases for private transportation items such as cars, and continuing lower price increases for electronics and clothing as well as some entertainment items.

Continuing lower price increases for rents mitigated some of this effect, having the effect of lowering the inflation experienced by lower-income households.

The price of automobiles, an item that figures more prominently in the expenditure basket of higher-income households, decreased slightly from January 2001 to February 2004, lowering inflation for higher-income households during this period of time.

However, the largest effect behind lower-income households' higher CPI during this time is that of higher tobacco prices starting in 2002. By February 2004, they were almost 80% higher than on January 2001, this effect pushing up inflation for lower-income households by about 1.3 percentage points compared to the higher-income group.

### **Some trends favoured higher-income households**

Between 1992 and 2004, a few items in the consumer basket saw very steady price increases, either consistently higher or lower than the All-items CPI. The continuous effects of these items actually favoured lower inflation for higher-income households.

This occurred in large part because of constant lower-than-average price increases for big-ticket items, such as household electronics and computer equipment. These items figure more prominently in spending patterns of higher-income households.

De janvier 1992 à janvier 2001, les prix de l'essence ont augmenté de 30 % en moyenne au pays. Étant donné que les ménages ayant les revenus les plus élevés consacrent une plus grande proportion de leurs dépenses à l'achat d'essence (plus de 4 % en moyenne à l'échelle nationale), ils ont vu leur taux d'inflation monter de façon beaucoup plus marquée quand les prix de l'essence grimpaient en flèche.

Quand le prix des automobiles augmente, l'incidence sur le taux d'inflation est moindre chez les ménages à faible revenu que chez ceux à revenu élevé parce que, en moyenne, ils ont consacré à l'achat d'automobiles une proportion nettement inférieure (1,8 %) de leurs dépenses que les seconds (6,0 %).

Le prix des automobiles a augmenté rapidement jusqu'en 1998, puis ils se sont stabilisés. Mais en janvier 2001, ils ne s'en étaient pas moins accrus de plus de 25 % par rapport à janvier 1992. Cela a eu pour effet de hausser davantage l'inflation chez les ménages à revenu élevé que chez ceux à faible revenu.

L'incidence des prix du tabac a également favorisé une inflation modérée chez les ménages à faible revenu pendant près d'une dizaine d'années à partir de 1992. Les ménages ayant un plus faible revenu avaient tendance à consacrer en moyenne une plus grande part de leurs dépenses au tabac (un peu plus de 2,5 %) que ne l'ont fait les ménages à revenu élevé (un peu plus de 1 %), quoi que dans les deux cas, la même proportion de ménages affichaient des dépenses pour le tabac.

En février 1994, en raison de la réduction des taxes, les prix du tabac ont chuté de près de moitié par rapport à janvier 1992, pour n'augmenter ensuite que lentement jusqu'en 2002. Cela a eu pour effet de freiner davantage l'augmentation de l'IPC chez les ménages à faible revenu que chez ceux à revenu élevé, et ce jusqu'en 2002.

### **Après 2001, inflation plus marquée chez les ménages à faible revenu**

Après janvier 2001, la situation a changé au pays et les prix ont augmenté davantage chez les ménages à faible revenu.

On attribue en bonne partie cette situation à l'augmentation des prix du tabac amorcée au début de 2002, au ralentissement de la montée des prix des dépenses de transport privé telles que les voitures et à la faiblesse persistante des augmentations de prix des appareils électroniques, de l'habillement et de certains articles de divertissement.

Cependant, le ralentissement de l'augmentation des loyers s'est poursuivi, ce qui a contribué en partie à tempérer cet effet, freinant l'inflation chez les ménages à faible revenu.

Les prix des voitures — l'un des principaux articles du panier de consommation des ménages à revenu élevé — ont diminué légèrement de janvier 2001 à février 2004, réduisant l'inflation chez ces ménages durant cette période.

Mais c'est la hausse des prix du tabac, à compter de 2002, qui a le plus contribué à faire monter l'indice d'ensemble des ménages à faible revenu durant cette période. En février 2004, les produits du tabac coûtaient presque 80 % de plus qu'en janvier 2001, ce qui a fait monter l'inflation d'environ 1,3 point de pourcentage chez les ménages à faible revenu comparativement aux ménages à revenu élevé.

### **Certaines tendances ont favorisé les ménages à revenu élevé**

De 1992 à 2004, le prix de certains articles du panier de consommation ont évolué de façon très constante par rapport à l'indice d'ensemble des prix à la consommation. En effet, ces prix augmentaient continuellement plus vite ou plus lentement que l'indice d'ensemble. Les effets continus de ces articles ont, en fait, favorisé un ralentissement de l'inflation chez les ménages à revenu élevé.

Ce ralentissement s'est produit en bonne partie en raison de l'augmentation sans cesse inférieure à la moyenne des prix d'articles dispendieux tels que les appareils électroniques et le matériel informatique. Les ménages à revenu élevé ont l'habitude de dépenser davantage pour ces articles.

The most important of these were computer equipment and supplies, as well as other household electronic goods, grouped under the home entertainment category. Prices of electronic items have fallen very steadily since 1992.

The prices of computers in 2004 were only 18% of what they were in January 1992. Since higher-income households spend a larger chunk of their expenditures on this category of goods compared to lower-income households, a fairly large impact of this category favoured higher-income households over the 12 years covered here.

Other items with steady price increases were city transportation (+58%) and cable television (+75%). Their prices consistently increased at a rate faster than the All-items CPI. Since lower-income households spend, on average, a larger chunk of their expenditures on these services, their impact was to raise their total CPI faster than that of all other households.

Tuition fees, at the Canada level, continuously increased in price faster than other items in the CPI. In most provinces however, lower and higher-income households spend a similar proportion of their expenditure basket on tuition fees, making the continuous effect of tuition fees quite small.

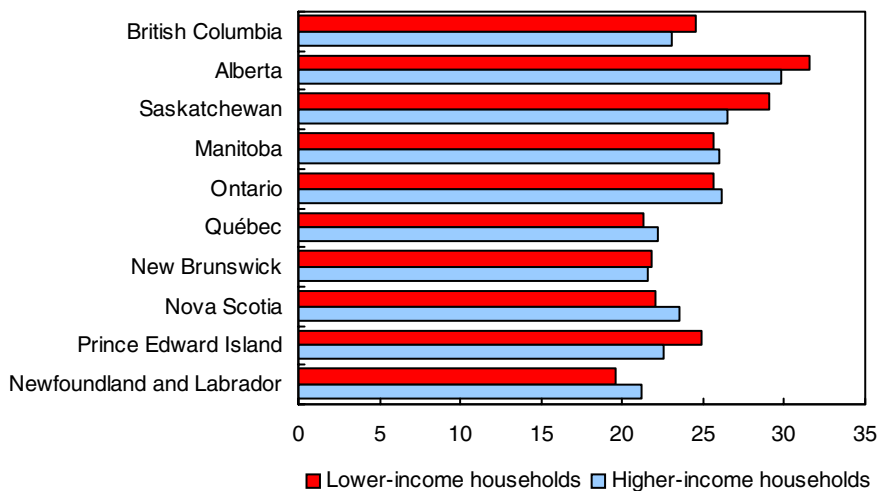
From 1992 to 2004, the effects of expenditure items whose price movements were not persistent over the long term mostly erased the effects of "continuous" items. Although items with continuous effects contributed to a 1.3 percentage points lower inflation for higher-income households compared to the lower-income households, the effects of other items mostly cancelled this out.

**Provincial differences larger**

From January 1992 to February 2004, differences in the inflation rates of higher- and lower-income households within the different provinces were smaller than the differences in inflation between the provinces themselves.

**Provincial differences are larger than differences between higher- and lower-income households**

% change between January 1992 and February 2004



Source: Statistics Canada, special tabulation based on the Survey of Household Spending and the Consumer Price Index.

Les plus importants de ces articles sont le matériel et les fournitures informatiques ainsi que les autres produits électroniques ménagers, regroupés dans la catégorie des produits de divertissement au foyer. Le coût des articles électroniques ont diminué de façon très constante depuis 1992.

En effet, les ordinateurs ne coûtaient, en 2004, que 18 % du prix payé pour ces biens en janvier 1992. Comme les ménages à revenu élevé dépensent davantage que ceux à faible revenu pour s'acheter de tels biens, il en résulte que les ménages à revenu élevé s'en sont trouvés favorisés durant les 12 années en question.

Par ailleurs, les prix d'autres articles ont augmenté de façon soutenue, par exemple les prix du transport urbain (+58%) et de la câblodistribution (+75%), et ce, à un rythme constamment supérieur à celui de l'indice d'ensemble des prix à la consommation. Comme les ménages à faible revenu consacrent en moyenne une plus grande part de leurs dépenses à ces services, il s'ensuit que cela a fait croître l'indice d'ensemble plus rapidement chez ces ménages que chez tous les autres ménages.

Les frais de scolarité ont continuellement augmenté et ce, de façon plus accélérée que les autres articles de l'IPC à l'échelle du pays. Toutefois, dans la plupart des provinces, les ménages à faible revenu ou à revenu élevé ont consacré des proportions semblables de leur panier de consommation aux frais de scolarité, tant et si bien que ces frais n'ont qu'un très faible effet continu.

De 1992 à 2004, les effets des postes de dépenses dont la variation des prix n'était pas persistante à long terme ont annulé en bonne partie les effets continus de certains articles. Bien que les articles ayant des effets continus aient freiné l'inflation de 1,3 point de pourcentage de plus chez les ménages à revenu élevé que chez les ménages à faible revenu, les effets d'autres articles ont neutralisé la plus grande partie de ce ralentissement.

**Des écarts plus marqués entre les provinces**

De janvier 1992 à février 2004, les écarts du taux d'inflation dans les différentes provinces ont été moindres entre les ménages à revenu élevé et les ménages à faible revenu qu'ils ne l'ont été entre les provinces elles-mêmes.

**Les écarts sont plus marqués entre les provinces qu'ils ne le sont entre les ménages à revenu élevé et ceux à faible revenu**

Variations en % de février 1992 à février 2004

Source : Statistique Canada, totalisation spéciale à partir de l'Enquête sur les dépenses des ménages de l'Indice des prix à la consommation.



This is because the price movements of some important items, such as tuition fees, utilities (gas, electricity), mortgage interest payments and car insurance differ quite a bit between the different provinces. Some of these differences were also due to some different spending patterns of richer and poorer households that change according to province.

Because of these price factors and spending pattern differences, total inflation rates for households of different income groups between 1992 and 2004 differed between the provinces. In British Columbia, Alberta and Saskatchewan, relatively lower-income households experienced higher price increases, while the opposite was true in Ontario and Quebec.

One example of different price movements is that of mortgage interest payments, whose prices did not increase evenly across the country. For example, in Quebec, the increase was of almost 34% between January 1992 and February 2004 while Ontario homeowners experienced an increase of less than 14%. On the other hand, homeowners of British Columbia saw an average fall of 12% in their mortgage interest payments. The differences were due not so much to differences in mortgage rates as in house prices and the distribution of the housing stocks.

An example of the impact of different spending patterns is that in some provinces, lower-income households tend to spend a lower proportion of their expenditures on tuition fees for example.

In Saskatchewan, lower-income households on average spent a much larger share of their expenditures on tuition payments (over 2.5%) while this item accounted for well under 1% in the average basket of the highest income households. A similar, but smaller difference is seen in Alberta and British Columbia, while in the Maritime Provinces, the opposite was true.

These differing expenditure patterns meant that, with rapidly increasing tuition fees almost everywhere in the country in the 1990s, the impact of tuition on inflation was different for households of different income levels, depending on the province.

There are many factors that come into play in estimating inflation for two different groups in Canada. For example, renting or owning a home, the type of home heating used or having a smoker in the household all make major differences in the inflation likely to be experienced by a particular household. Because in this paper, these factors were not looked at separately from a household's level of income, a future article will analyse them together. This article will then come closer to identifying what characteristics are the most important in how households experience different inflation rates.

Ces écarts tiennent au fait que la variation des prix de certains articles importants, comme les frais de scolarité, les services publics (gaz, électricité), les paiements des intérêts sur l'hypothèque et l'assurance automobile fluctuent grandement d'une province à l'autre. Certains de ces écarts étaient également attribuables au fait que les habitudes de dépense des ménages à revenu élevé et à faible revenu diffèrent selon les provinces.

En raison de l'évolution de ces prix et des différences liées aux habitudes de dépense, les taux globaux d'inflation ont évolué différemment d'une province à l'autre de 1992 à 2004 chez les ménages des différentes catégories de revenu. En Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan, l'augmentation des prix a été relativement plus forte chez les ménages à faible revenu, alors que c'était l'inverse en Ontario et au Québec.

Les paiements des intérêts sur l'hypothèque constituent un exemple d'une dépense dont la variation des prix n'a pas été la même partout au pays. Au Québec, par exemple, ces paiements ont augmenté de presque 34 % de janvier 1992 à février 2004, alors qu'en Ontario, la hausse était de moins de 14 %. Par contre, en Colombie-Britannique, les propriétaires ont expérimenté une baisse moyenne de 12 % de leurs paiements des intérêts hypothécaires. Ces différences ne sont pas tellement dues aux taux d'intérêt hypothécaires qu'aux prix des maisons et à la distribution du parc immobilier.

L'effet des différences quant aux habitudes de dépense se voit notamment au fait que dans certaines provinces, les ménages à faible revenu ont tendance à consacrer une proportion moindre de leurs dépenses aux frais de scolarité, le contraire prévalant dans les autres provinces.

En Saskatchewan, les ménages à faible revenu consacraient une portion beaucoup plus grande de leurs dépenses aux frais de scolarité (plus de 2,5 %) que les ménages ayant les revenus les plus élevés, qui y consacraient nettement moins de 1 % de leur panier moyen. On observe un écart moindre mais semblable en Alberta et en Colombie-Britannique.

Ces différences par rapport aux habitudes de dépense signifient qu'en raison de l'augmentation rapide des frais de scolarité enregistrée presque partout au pays durant les années 1990, l'incidence de ces frais de scolarité sur l'inflation varie selon la province pour les ménages des différents niveaux de revenu.

De nombreux facteurs jouent un rôle dans l'estimation de l'inflation chez deux groupes distincts au Canada. Par exemple, la location ou la possession d'une habitation, le type de chauffage domestique ou la présence d'un fumeur au sein du ménage influent grandement sur la situation qu'un ménage donné est susceptible de vivre en regard de l'inflation. Comme ces facteurs n'ont pas été étudiés spécifiquement par rapport au niveau du revenu d'un ménage dans le présent article, un autre article en fera une analyse conjuguée. Dans ce prochain article, nous serons alors plus à même d'expliquer ce qui détermine le plus les différences de taux d'inflation entre les ménages.

## Average expenditure patterns by income level (quintile) at the Canada level

## Dépenses moyennes selon le niveau de revenu (quintile) au Canada

Expenditure category	Income quintile					Price change January 1992 to February 2004	Catégorie de dépense
	Quintile de revenu						
	1 <sup>st</sup> (lowest)	2 <sup>nd</sup>	3 <sup>rd</sup>	4 <sup>th</sup>	5 <sup>th</sup> (highest)	Variation des prix de janv. 1992 à févr. 2004	
	1 <sup>er</sup> (faible revenu)	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup> (revenu élevé)		
	%						
Food & non-alcoholic beverages from stores	18.3	16.3	14.6	13.2	10.6	22.3	Aliments et boissons non alcoolisées achetés au magasin
Food & non-alcoholic drinks from restaurants	2.6	3.3	3.7	4.1	4.6	27.8	Aliments et boissons non alcoolisées achetés au restaurant
Rent / Tenants' expenses	23.5	12.5	8.1	5.1	3.7	19.3	Loyer et dépenses de logement
Mortgage, taxes, other homeowners' expenses	7.2	12.1	13.8	15.3	16.2	24.2	Hypothèque, taxes foncières et autres dépenses résidentielles
Utilities (water, electricity, gas, heating oil)	5.4	6.0	5.1	4.8	4.1	43.6	Services publics (eau, électricité, gaz, mazout)
Household goods and operation	10.8	10.9	11.1	11.1	11.6	13.8	Produits ménagers et dépenses du ménage
Clothing and footwear	4.6	5.2	5.8	6.2	6.7	4.0	Habillement et chaussures
Private transportation (car, licence, gas, etc.)	8.3	13.4	16.3	17.5	18.3	35.7	Transport privé (voiture, permis de conduire, essence, etc.)
Public transportation (including air travel)	2.2	1.8	1.7	1.6	1.8	70.5	Transport public (y compris les voyages en avion)
Health and personal care	5.1	6.0	5.2	4.9	4.4	18.9	Santé et soins personnels
Recreational/sports equipment and services	5.5	6.7	8.1	9.9	12.1	19.0	Matériel et services de loisir et de sport
Tuition fees, reading, educational materials	2.4	2.1	2.5	2.7	2.8	78.7	Frais de scolarité, matériel de lecture et de formation
Alcohol and tobacco	4.2	3.6	3.8	3.7	3.3	36.2	Alcool et tabac
<b>All-items<sup>1</sup></b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>24.7</b>	<b>Ensemble<sup>1</sup></b>

1. Components might not add up to the total due to rounding.

**Source:** Statistics Canada, special tabulation from the 2001 Survey of Household Spending and the Consumer Price Index.

1. Le total ne correspond pas toujours à la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

**Source :** Statistique Canada, totalisation spéciale à partir de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 2001 et l'Indice des prix à la consommation.

## Contribution to difference between lower- and higher-income households, from expenditures items with long-term price movements

## Contribution à la différence entre les ménages composés d'âinés et les autres, selon les produits ayant des mouvements de prix à long terme

Expenditure items with continuous effects (from a total of 88)	Price change from Jan. 1992 to Feb. 2004	Contribution to the difference between higher- and lower- income households	Produits ayant des effets continus (d'un ensemble de 88 produits)
	Variation des prix de janv. 1992 à févr. 2004	Contribution à la différence entre les ménages à revenu élevé et ceux à faible revenu	
		%	
		% point	
		point de %	
Cooking appliances	-6	-0.01	Appareils de cuisson
City bus & subway transportation	58	-0.19	Transport urbain (autobus et métro)
Rail, highway bus and other inter-city transportation	57	-0.03	Train, autocar et autres transports interurbains
Other health care goods	0	0.00	Autres produits de soins de santé
Computer equipment & supplies	-82	-0.85	Matériel et fournitures informatiques
Home entertainment equipment & services	-13	-0.13	Matériel et services de divertissement au foyer
Spectator entertainment performances	68	0.18	Spectacles (sauf la télédistribution)
Cablevision (including pay TV)	74	-0.27	Câblodistribution (y compris la télévision payante)
Tuition fees	134	-0.04	Frais de scolarité
<b>Total continuous effects</b>	.	<b>-1.33</b>	<b>Total des effets continus</b>
<b>Total difference between seniors and non-seniors</b>	...	<b>-0.33</b>	<b>Total de la différence entre les ménages à revenu élevé et ceux à faible revenu</b>

. not available

... not applicable

**Source :** Statistics Canada, special tabulation based on the Survey of Household Spending and the Consumer Price Index.

. indisponible

... n'ayant pas lieu de figurer

**Source :** Statistique Canada, totalisation spéciale à partir de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 2001 et l'Indice des prix à la consommation.



**Factors behind the differences seen between lower- and higher-income households, January 1992 to January 2001**
**Facteurs expliquant les différences observées entre les ménages à faible revenu et ceux à revenu élevé, janvier 1992 à janvier 2001**

	Can.	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
	% difference between January 1992 and January 2001 / variation en % de janvier 1992 à janvier 2001											
Higher-income CPI	17.8	17.4	17.1	17.5	15.4	16.1	19.6	20.8	19.5	18.8	16.9	Hausse de l'IPC des ménages à revenu élevé
Lower-income CPI	16.4	15.1	16.4	14.5	13.8	14.0	17.0	18.2	20.1	16.5	17.1	Hausse de l'IPC des ménages à faible revenu
<b>Difference<sup>1</sup></b>	<b>1.4</b>	<b>2.3</b>	<b>0.7</b>	<b>3.0</b>	<b>1.6</b>	<b>2.1</b>	<b>2.6</b>	<b>2.6</b>	<b>-0.6</b>	<b>2.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>Différence<sup>1</sup></b>
	contribution to the difference in percentage points <sup>2</sup> / contribution à la différence en points de pourcentage <sup>2</sup>											
Food & non-alcoholic beverages from stores	0.3	0.0	0.1	0.0	0.1	-0.2	0.1	0.2	0.6	0.4	0.2	Aliments et boissons non alcoolisées achetés au magasin
Food & non-alcoholic drinks from restaurants	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	Aliments et boissons non alcoolisées achetés au restaurant
Rent / Tenants' expenses	1.0	1.1	1.0	0.8	0.8	1.0	0.0	1.5	0.5	0.0	0.8	Loyer et dépenses de logement
Mortgage, taxes and other homeowners' expenses	-0.5	0.2	-0.2	0.5	0.2	0.6	-0.4	0.0	0.2	0.4	-1.9	Hypothèque, taxes foncières et autres dépenses résidentielles
Utilities (water, electricity, gas, heating oil)	-0.1	0.0	-0.1	-0.4	-0.4	-0.1	0.1	0.0	-0.8	0.3	0.1	Services publics (eau, électricité, gaz, mazout)
Household goods and operation	0.0	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.1	0.2	-0.2	-0.1	0.1	-0.1	Produits ménagers et dépenses du ménage
Clothing and footwear	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	-0.3	-0.4	-0.3	-0.1	-0.5	-0.3	-0.2	Habillement et chaussures
Private transportation (car, licence, gas, etc.)	0.6	1.3	0.5	1.2	1.0	0.8	1.6	1.2	0.6	1.0	0.5	Transport privé (voiture, permis de conduire, essence, etc.)
Public transportation (including air travel)	0.1	0.7	0.2	0.3	-0.1	0.2	0.3	-0.1	0.3	0.4	0.3	Transport public (y compris les voyages en avion)
Health and personal care	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.2	0.3	0.1	0.0	Santé et soins personnels
Recreational/sports equipment and services	-0.3	-1.2	-1.7	-0.6	-0.6	-0.2	0.1	-0.7	-0.4	-0.1	0.0	Matériel et services de loisir et de sport
Tuition fees, reading and educational materials	0.0	0.3	0.6	0.6	0.3	0.0	-0.1	0.3	-1.4	-0.3	0.0	Frais de scolarité, matériel de lecture et de formation
Alcohol and tobacco	0.5	0.2	0.8	0.6	0.6	0.5	0.8	0.3	0.1	0.2	0.2	Alcool et tabac

1. Due to rounding, the subtraction of the components may not correspond to the difference.

2. Due to rounding, the contributions may not add to the difference.

**Source:** Statistics Canada, special tabulation based on the 1997 Survey of Household Spending and the Consumer Price Index.

1. Les chiffres ayant été arrondis, la soustraction des indices peut ne pas correspondre à la différence.

2. Les chiffres ayant été arrondis, la somme des contributions peut ne pas correspondre à la différence.

**Source :** Statistique Canada, totalisation spéciale à partir de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1997 et l'Indice de prix à la consommation.

**Factors behind the differences seen between lower- and higher-income households, January 2001 to February 2004**
**Facteurs expliquant les différences observées entre les ménages à faible revenu et ceux à revenu élevé, janvier 2001 à février 2004**

	Can.	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc					Alb.	C.-B.	
	% change between January 2001 and February 2004 / variation en % de janvier 2001 à février 2004											
Higher-income CPI	6.5	3.8	5.5	6.0	6.2	6.0	6.6	5.1	7.0	11.1	6.1	Hausse de l'IPC des ménages à revenu élevé
Lower-income CPI	8.3	4.5	8.4	7.6	7.9	7.3	8.7	7.3	8.9	15.1	7.4	Hausse de l'IPC des ménages à faible revenu
<b>Difference<sup>1</sup></b>	<b>-1.7</b>	<b>-0.7</b>	<b>-3.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.2</b>	<b>-2.1</b>	<b>-2.2</b>	<b>-1.9</b>	<b>-4.0</b>	<b>-1.4</b>	<b>Différence<sup>1</sup></b>
	contribution to the difference in percentage points <sup>2</sup> / contribution à la différence en points de pourcentage <sup>2</sup>											
Food & non-alcoholic beverages from stores	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	0.7	0.1	Aliments et boissons non alcoolisées achetés au magasin
Food & non-alcoholic drinks from restaurants	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	-0.1	0.0	Aliments et boissons non alcoolisées achetés au restaurant
Rent / Tenants' expenses	0.6	0.0	0.7	0.5	0.5	0.8	0.5	0.3	0.6	1.0	0.8	Loyer et dépenses de logement
Mortgage, taxes and other homeowners' expenses	0.1	0.2	-0.2	0.2	-0.1	0.5	0.1	-0.1	0.0	-0.3	-0.4	Hypothèque, taxes foncières et autres dépenses résidentielles
Utilities (water, electricity, gas, heating oil)	0.0	0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	-0.3	-1.8	0.1	Services publics (eau, électricité, gaz, mazout)
Household goods and operation	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	-0.2	0.1	Produits ménagers et dépenses du ménage
Clothing and footwear	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	-0.3	-0.1	Habillement et chaussures
Private transportation (car, licence, gas, etc.)	-0.7	-0.2	-1.0	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-1.0	-1.1	-0.3	Transport privé (voiture, permis de conduire, essence, etc.)
Public transportation (including air travel)	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Transport public (y compris les voyages en avion)
Health and personal care	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.2	0.0	Santé et soins personnels
Recreational/sports equipment and services	-0.5	0.0	-0.5	-0.3	-0.2	-0.5	-0.5	-0.5	-0.4	-0.7	-0.8	Matériel et services de loisir et de sport
Tuition fees, reading and educational materials	0.0	-0.1	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Frais de scolarité, matériel de lecture et de formation
Alcohol and tobacco	-1.3	-0.8	-2.0	-1.4	-1.2	-1.4	-1.5	-1.1	-1.1	-1.3	-0.9	Alcool et tabac

1. Due to rounding, the subtraction of the components may not correspond to the difference.

2. Due to rounding, the contributions may not add to the difference.

**Source:** Statistics Canada, special tabulation based on the 2001 Survey of Household Spending and the Consumer Price Index.

1. Les chiffres ayant été arrondis, la soustraction des indices peut ne pas correspondre à la différence.

2. Les chiffres ayant été arrondis, la somme des contributions peut ne pas correspondre à la différence.

**Source :** Statistique Canada, totalisation spéciale à partir de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 2001 et l'Indice de prix à la consommation.

## Methodology

### Differences between the official CPI and this study

This paper does not provide an official measure of inflation by income levels; it is a study to examine the differences between lower- and higher-income households.

The study has only examined inflation differences between lower- and higher-income households due to different spending patterns. However, inflation differences could also arise if lower-income households experience different price movements than higher-income households for the same good or service.

For example, if they tend to shop for clothes at a certain outlet while higher-income households tend to favour another outlet where prices moved differently, different inflation would be experienced by these two groups. Since there are no price data available by class of consumers, this study assumes that price changes are the same for all households.

Results are slightly different from official CPI due to mortgage interest, chaining and less detail in consumer baskets.

Mortgage payments are considered to consist of two portions: principal on the home and interest. The interest portion of mortgage payments was fixed at 47.6% of the mortgage payments of all mortgage-paying households, a figure established as the Canada-wide average by Price Division, Statistics Canada.

Less detail was used to calculate individual household expenditure baskets for this study than in the official CPI. From January 1992 to January 2001, individual household CPIs were calculated by using the 1997 Survey of Household Spending to a detail of 88 expenditure items and applying price movements as collected by Prices Division. For January 2001 to February 2004, household CPIs were calculated by using the 2001 Survey of Household Spending to a detail of 111 expenditure items. These individual CPIs were chained at January 2001.

These items and their contribution to the differences seen between lower-income households and higher-income households were then regrouped into more general expenditure categories to show their cumulative effects. Most of the missing details were in the Food and Clothing categories.

### Grouping households into five income quintiles

The measure of income used is post-transfer and before-tax income. Household income is adjusted for household composition (household size and ages of household members), by dividing the reported annual household income by the adjustment factor. The adjustment is the sum of individual factors: one adult is counted as 1, each additional adult as 0.4; and each child under age 16 is counted as 0.3—except in a household with only one adult, where the first child is counted as 0.4.

All the surveyed households in each province were then regrouped according to this adjusted income so that an equal (weighted) number of households fell in each of the five income quintiles for that province.

### Calculating the factors behind differences in two groups' CPIs

The factors behind divergence at a certain cut-off point can be investigated. Using a Bortkiewicz decomposition analysis, two baskets (representing two distinct groups) can be studied in light of the same price movements. These price movements can be at the

## Méthodologie

### Différences entre l'IPC officiel et la présente étude

L'objectif du présent document n'est pas de fournir une mesure officielle de l'inflation selon le niveau de revenu. Il s'agit plutôt d'une étude des différences entre les ménages à faible revenu et les ménages à revenu élevé.

Dans cette étude, on examine uniquement les écarts d'inflation entre les ménages à faible revenu et les ménages à revenu élevé qui sont attribuables aux diverses habitudes de dépense. Cependant, des écarts d'inflation pourraient aussi se produire entre les ménages à revenu élevé et les ménages à faible revenu si ces ménages subissent une fluctuation des prix différente pour les mêmes biens ou services.

Par exemple, si les ménages à faible revenu préféraient acheter leurs vêtements dans un magasin plutôt que dans un autre et que les ménages à revenu élevé penchaient pour un autre magasin, où les augmentations de prix seraient différentes, le taux d'inflation chez les deux groupes serait différent aussi. Comme il n'y a pas de données disponibles sur les prix selon le type de consommateurs, la présente étude suppose que les variations de prix sont les mêmes pour tous les ménages.

Les résultats diffèrent légèrement de l'IPC officiel en raison du traitement des intérêts hypothécaires, l'enchaînement et les paniers de consommation moins détaillés.

On considère que les hypothèques comportent deux volets : le principal et les intérêts. Pour tous les ménages ayant contracté une hypothèque, les intérêts représentent 47,6 % des paiements hypothécaires. Ce pourcentage a été établi par la Division des prix de Statistique Canada en tant que moyenne canadienne.

Dans le cadre de la présente étude, on a utilisé des données moins détaillées que dans l'IPC officiel pour calculer le panier de consommation des ménages. De janvier 1992 à janvier 2001, l'IPC des ménages individuels a été calculé à partir des données de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1997 et de 88 postes de dépenses, en appliquant les variations de prix qui ont été recueillies par la Division des prix, alors que de janvier 2001 à février 2004, l'IPC de chacun des ménages a été calculé à l'aide des données de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 2001 et de 111 postes de dépenses. Ces IPC individuels ont été enchaînés par rapport à janvier 2001.

Par la suite, ces postes ainsi que leur apport aux différences constatées entre les ménages composés uniquement d'ânés et tous les autres ménages ont été regroupés en des catégories de dépenses plus générales, de façon à montrer leurs effets cumulatifs. La plupart des postes détaillés manquants sont classés dans les catégories Aliments et Habillement.

### Regroupement des ménages en cinq quintiles de revenu

La mesure du revenu utilisée dans le cadre de la présente étude est le revenu après transferts et avant impôt. Le revenu du ménage est corrigé en fonction de la composition du ménage (taille et âges des membres du ménage) en divisant le revenu annuel déclaré du ménage par le facteur de correction. La correction correspond à la somme des facteurs individuels : celui du premier adulte est de 1, celui de chacun des adultes suivants, de 0,4, et celui de chaque enfant de moins de 16 ans, de 0,3. Ces facteurs diffèrent dans les ménages ne comptant qu'un adulte, où le facteur de correction du premier enfant est de 0,4.

Tous les ménages ayant participé à l'enquête dans chaque province ont ensuite été regroupés en fonction de ce revenu corrigé, de façon à ce que chacun des cinq quintiles de revenu d'une province compte un nombre égal (pondéré) de ménages.

### Calcul des facteurs contribuant aux écarts entre l'IPC des deux groupes

Les facteurs contribuant aux écarts pendant une période donnée peuvent faire l'objet d'un examen. Au moyen de l'analyse par décomposition de Bortkiewicz, il est possible d'étudier deux paniers (représentant deux groupes distincts) à la lumière des mêmes variations de prix. On peut constater ces

Canada level or at the provincial level. This analysis allows us to pinpoint what items had the largest impact in differentiating group CPIs.

For an item to have an impact in differentiating groups' CPIs, it would have to both be bought in different proportions (out of total expenditure) by the two groups and also have experienced price movements higher or lower than the rest of the items in the consumer basket.

#### **Definition of continuous, long-term effects**

An item can cause continuous, long term effects between two groups' inflation rates if in all years of the 12-year period studied, this item's average annual price change over the previous year was either above or below that of the All-items CPI at the Canada level.

variations aux échelons national ou provincial. Une telle analyse nous permet de déterminer quels produits ont le plus influé sur la différenciation des IPC des groupes.

Pour qu'un produit ait une incidence sur la différenciation des IPC des deux groupes, ce produit doit, d'une part, être acheté en proportion différente (sur les dépenses totales) par les deux groupes et, d'autre part, afficher des variations de prix supérieures ou inférieures à celles des autres produits du panier de consommation.

#### **Définition des effets continus à long terme**

Un produit peut avoir des effets continus à long terme sur les taux d'inflation observés dans les deux groupes si, au cours de chaque année des 12 années de la période à l'étude, la variation de prix annuelle moyenne pour ce produit par rapport à l'année précédente était supérieure ou inférieure à la même variation de l'indice d'ensemble des prix à la consommation à l'échelle du Canada.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



**The  
Consumer  
Price Index**

**L'indice des  
prix à la  
consommation**

**Part II**

**Partie II**

**Charts and  
Tables by  
Province,  
Whitehorse,  
Yellowknife  
and Iqaluit**

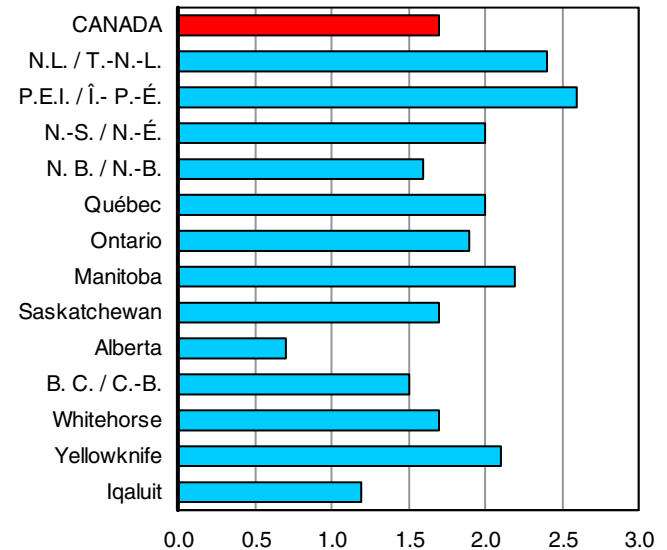
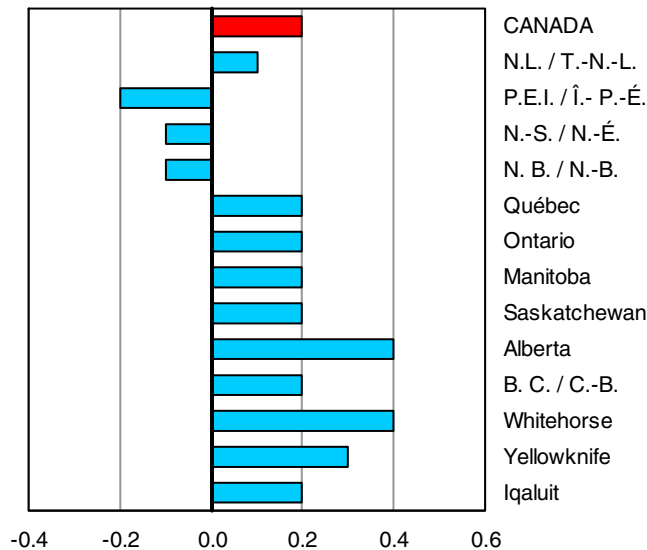
**Graphiques et  
tableaux par  
province,  
Whitehorse,  
Yellowknife  
et Iqaluit**

**CHART - 4**

**Percentage Change in the All-items Index from the Previous Month and from the Same Month of the Previous Year, Canada, Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit**

**GRAPHIQUE - 4**

**Taux de variation de l'indice d'ensemble, par rapport au mois précédent et au mois correspondant de l'année précédente, Canada, provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit**



Percentage change from the previous month  
Taux de variation par rapport au mois précédent

Percentage change from the same month of the previous year  
Taux de variation par rapport au même mois de l'année précédente

TABLE - 6

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin
	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve-et-Labrador			Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>126.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.4</b>	<b>128.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.6</b>
<b>Food</b>	<b>122.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.3</b>	<b>125.4</b>	<b>0.2</b>	<b>3.0</b>
Food purchased from stores	123.0	-0.3	2.2	126.1	0.2	3.4
Meat	130.2	2.9	3.5	148.4	-1.7	4.3
Dairy products	132.5	-0.6	5.2	132.8	0.2	6.5
Bakery and other cereal products	134.1	-3.2	0.7	129.2	0.3	3.7
Fresh fruit	140.0	4.6	2.3	113.0	0.9	-0.5
Fresh vegetables	98.8	-3.4	2.1	92.6	-1.5	2.3
Food purchased from restaurants	121.3	0.6	2.6	123.4	0.1	1.9
<b>Shelter</b>	<b>125.0</b>	<b>0.3</b>	<b>6.4</b>	<b>126.4</b>	<b>0.2</b>	<b>7.8</b>
Rented accommodation	113.2	0.2	0.9	112.8	0.1	0.6
Owned accommodation	116.8	0.6	3.5	112.9	0.4	3.7
Replacement cost	132.6	1.7	6.8	112.2	0.8	4.1
Homeowners' insurance premiums	140.3	1.7	7.6	123.4	0.7	5.7
Homeowners' maintenance and repairs	118.9	0.8	2.9	132.2	1.2	5.0
Water, fuel and electricity	145.8	0.0	14.3	169.3	0.1	20.8
Electricity	127.2	0.0	9.5	123.7	0.3	0.7
Natural gas	.	.	.	.	.	.
Fuel oil and other fuel	188.1	0.0	26.8	209.0	0.0	41.5
<b>Household operations and furnishings</b>	<b>111.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.8</b>	<b>123.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.4</b>
Household operations	122.0	0.5	2.1	133.3	0.2	2.1
Telephone services	127.6	0.0	0.0	132.2	0.0	0.0
Internet access services (Dec. 2002=100)	105.6	0.0	2.8	100.5	0.0	0.0
Household furnishings	97.7	-1.4	1.6	106.5	-0.7	0.0
<b>Clothing and footwear</b>	<b>103.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.0</b>	<b>109.7</b>	<b>-2.6</b>	<b>-2.8</b>
Women's clothing	105.1	1.0	6.9	116.8	-3.2	-2.7
Men's clothing	95.7	-2.0	-1.8	103.3	-3.8	-5.6
Footwear	100.4	-0.1	2.9	103.5	-1.3	-0.1
<b>Transportation</b>	<b>157.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>148.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.4</b>
Private transportation	153.5	-0.3	0.3	146.4	-0.5	1.2
Purchase and leasing of automotive vehicles	116.9	-0.8	-0.1	121.4	0.5	0.2
Gasoline	161.6	-0.2	1.9	156.6	-2.4	1.1
Automotive vehicle insurance premiums	245.0	0.0	-6.5	195.7	0.0	3.1
Public transportation	195.9	1.5	2.4	181.5	1.4	2.7
<b>Health and personal care</b>	<b>108.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>117.8</b>	<b>-0.8</b>	<b>0.4</b>
Health care	111.7	0.2	0.8	121.9	-0.1	1.3
Personal care	106.0	-0.8	-0.9	113.2	-1.7	-0.8
<b>Recreation, education and reading</b>	<b>124.1</b>	<b>1.0</b>	<b>0.1</b>	<b>125.4</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.1</b>
Recreation	110.0	1.3	-0.5	111.9	0.1	-3.5
Education and reading	160.7	0.1	2.4	173.4	0.1	4.6
<b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>147.5</b>	<b>0.0</b>	<b>3.5</b>	<b>160.5</b>	<b>1.1</b>	<b>2.4</b>
Alcoholic beverages	127.3	-0.1	4.2	116.0	-0.2	3.7
Tobacco products and smokers' supplies	161.6	0.1	3.0	171.6	1.6	2.0
All-items excluding food	127.1	0.2	2.4	128.8	-0.2	2.5
All-items excluding food and energy	123.2	0.2	1.4	123.7	-0.1	1.0
All-items excluding energy	123.1	0.2	1.6	124.1	0.0	1.4
Energy	151.3	-0.1	8.4	162.4	-1.0	11.2
All-items (1986 = 100)	154.0			162.7		



TABLEAU - 6

L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100

Indexes			Indexes			
Percentage change June 2005 from			Percentage change June 2005 from			
Indices	Taux de variation juin 2005 contre		Indices	Taux de variation juin 2005 contre		
June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
<b>Nova Scotia Nouvelle-Écosse</b>			<b>New Brunswick Nouveau-Brunswick</b>			
<b>129.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.0</b>	<b>126.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.6</b>	<b>ENSEMBLE</b>
128.9	-0.2	3.0	126.9	-0.2	2.8	<b>Aliments</b>
129.3	-0.2	2.6	127.4	-0.2	2.7	Aliments achetés au magasin
158.8	-0.4	4.6	151.5	-0.9	3.2	Viande
131.6	-0.2	6.0	130.4	-0.2	6.1	Produits laitiers
132.6	-0.2	3.4	131.3	-1.4	3.3	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
119.1	4.3	-3.2	108.9	2.6	1.9	Fruits frais
99.9	-6.4	0.6	90.0	-4.9	2.5	Légumes frais
125.8	0.0	4.1	125.6	-0.1	3.2	Aliments achetés au restaurant
<b>130.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>4.4</b>	<b>126.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>4.2</b>	<b>Logement</b>
114.0	0.0	0.8	114.4	0.1	1.0	Logement en location
122.4	-0.2	1.2	111.7	-0.2	2.9	Logement en propriété
141.8	0.0	0.0	110.6	-0.5	4.2	Coût de remplacement
174.9	-2.3	-0.7	142.2	-0.8	4.2	Primes d'assurance de propriétaire
132.1	0.6	1.8	123.3	0.6	2.2	Entretien et réparations par le propriétaire
162.6	0.0	14.2	165.6	0.0	8.5	Eau, combustible et électricité
127.4	0.0	6.1	155.6	0.0	2.9	Électricité
						Gaz naturel
219.8	0.0	25.0	216.8	0.0	31.2	Mazout et autres combustibles
<b>113.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.2</b>	<b>113.8</b>	<b>0.1</b>	<b>1.7</b>	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
121.4	0.0	1.6	126.0	0.2	2.4	Dépenses du ménage
121.1	0.0	0.1	119.4	0.0	0.1	Services téléphoniques
94.9	0.0	-2.3	97.8	0.0	-2.6	Services d'accès internet (déc. 2002=100)
100.2	-0.4	0.3	94.9	-0.3	0.1	Équipement du ménage
<b>108.6</b>	<b>-3.2</b>	<b>0.3</b>	<b>104.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.7</b>	<b>Habillement et chaussures</b>
107.2	-5.3	-1.3	105.1	0.6	-1.6	Vêtements pour femmes
108.7	-4.8	0.0	106.8	-0.7	-1.9	Vêtements pour hommes
101.6	-1.1	3.1	97.7	-1.8	-5.2	Chaussures
<b>147.1</b>	<b>0.3</b>	<b>1.0</b>	<b>149.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>Transports</b>
144.4	0.3	0.8	147.5	-0.5	-0.6	Transport privé
122.6	-0.6	-0.6	120.6	-0.3	-0.2	Achat et location à bail de véhicules automobiles
162.8	1.8	1.2	167.4	-0.7	-0.8	Essence
174.5	0.0	0.2	190.6	-1.3	-7.4	Primes d'assurance de véhicules automobiles
182.2	1.3	1.7	180.1	1.4	0.6	Transport public
<b>117.4</b>	<b>0.2</b>	<b>0.9</b>	<b>112.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.6</b>	<b>Santé et soins personnels</b>
121.2	0.1	2.6	117.6	0.0	1.7	Soins de santé
114.1	0.4	-0.6	109.4	-0.9	-0.5	Soins personnels
<b>131.7</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.7</b>	<b>126.9</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
111.7	0.7	-2.9	111.6	0.4	-1.2	Loisirs
199.0	-0.1	5.1	185.9	-0.1	4.9	Formation et lecture
<b>156.8</b>	<b>0.0</b>	<b>2.5</b>	<b>139.6</b>	<b>0.2</b>	<b>2.6</b>	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
114.8	-0.1	3.8	112.8	-0.1	3.8	Boissons alcoolisées
169.8	0.0	1.9	149.5	0.3	2.0	Produits du tabac et articles pour fumeurs
129.0	-0.1	1.8	126.9	-0.1	1.3	Ensemble sans les aliments
124.0	-0.2	0.7	121.2	-0.1	0.9	Ensemble sans les aliments et l'énergie
124.8	-0.2	1.1	122.3	-0.1	1.2	Ensemble sans l'énergie
163.5	0.8	8.1	166.8	-0.4	3.6	Énergie
161.9			158.5			Ensemble (1986 = 100)

TABLE - 6 (Continued)

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin
	Québec			Ontario		
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>123.4</b>	<b>0.2</b>	<b>2.0</b>	<b>128.2</b>	<b>0.2</b>	<b>1.9</b>
<b>Food</b>	<b>130.6</b>	<b>0.2</b>	<b>2.0</b>	<b>130.1</b>	<b>0.3</b>	<b>3.8</b>
Food purchased from stores	129.3	0.2	2.1	129.9	0.3	3.8
Meat	140.4	0.2	0.9	139.1	1.6	0.5
Dairy products	137.7	0.8	7.6	135.7	0.6	6.3
Bakery and other cereal products	133.2	0.2	2.1	138.5	-1.2	2.7
Fresh fruit	116.4	1.9	-4.0	120.3	6.0	1.5
Fresh vegetables	122.8	0.3	5.4	121.3	-3.9	9.4
Food purchased from restaurants	133.5	0.0	1.9	130.2	0.2	3.9
<b>Shelter</b>	<b>123.4</b>	<b>0.2</b>	<b>3.4</b>	<b>125.4</b>	<b>0.2</b>	<b>3.4</b>
Rented accommodation	113.5	0.0	1.2	123.7	0.0	0.8
Owned accommodation	127.2	0.2	3.8	118.3	0.3	3.8
Replacement cost	149.1	0.1	4.6	142.4	0.7	5.2
Homeowners' insurance premiums	189.7	0.1	4.3	199.0	2.1	7.3
Homeowners' maintenance and repairs	137.2	1.3	6.7	131.0	0.1	2.6
Water, fuel and electricity	127.6	-0.1	5.3	166.8	0.0	5.8
Electricity	114.1	0.0	1.2	139.5	0.0	6.6
Natural gas	186.4	-1.7	-2.8	189.6	0.0	-2.0
Fuel oil and other fuel	193.6	0.0	32.7	203.6	0.0	25.1
<b>Household operations and furnishings</b>	<b>113.6</b>	<b>0.1</b>	<b>1.1</b>	<b>113.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>
Household operations	119.6	0.2	1.9	118.4	0.1	1.3
Telephone services	121.2	0.0	0.4	111.4	0.0	0.5
Internet access services (Dec. 2002=100)	97.3	0.0	-3.1	96.7	0.0	-2.5
Household furnishings	105.1	0.3	-0.3	106.0	0.2	-1.6
<b>Clothing and footwear</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.8</b>	<b>1.8</b>	<b>96.6</b>	<b>-2.3</b>	<b>-3.1</b>
Women's clothing	94.6	-1.6	2.7	92.3	-2.0	-5.0
Men's clothing	97.5	0.9	1.8	95.2	-3.8	-5.6
Footwear	110.7	-3.6	2.1	96.8	-3.2	-1.7
<b>Transportation</b>	<b>138.8</b>	<b>1.2</b>	<b>2.4</b>	<b>154.8</b>	<b>0.7</b>	<b>2.0</b>
Private transportation	136.7	1.1	2.4	152.4	0.6	2.0
Purchase and leasing of automotive vehicles	124.6	-0.1	0.5	123.7	-0.6	0.7
Gasoline	155.8	4.3	5.3	163.8	3.7	6.6
Automotive vehicle insurance premiums	147.9	0.0	1.9	242.5	0.0	-3.1
Public transportation	168.1	0.7	2.8	178.7	1.2	2.1
<b>Health and personal care</b>	<b>122.2</b>	<b>0.4</b>	<b>1.8</b>	<b>120.0</b>	<b>0.7</b>	<b>2.2</b>
Health care	127.6	0.1	1.5	130.0	-0.1	4.3
Personal care	118.5	0.9	2.2	112.3	1.3	0.4
<b>Recreation, education and reading</b>	<b>114.3</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.4</b>	<b>131.7</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.2</b>
Recreation	108.4	0.5	-2.3	113.7	0.4	-2.2
Education and reading	134.5	-0.1	1.7	197.6	-0.2	1.5
<b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>141.2</b>	<b>0.2</b>	<b>2.4</b>	<b>150.0</b>	<b>0.0</b>	<b>4.1</b>
Alcoholic beverages	125.8	0.4	2.3	128.8	0.2	2.4
Tobacco products and smokers' supplies	141.2	0.1	2.4	146.6	-0.1	5.5
All-items excluding food	121.8	0.4	2.0	128.0	0.2	1.6
All-items excluding food and energy	119.5	0.1	1.5	124.9	-0.1	1.1
All-items excluding energy	121.7	0.1	1.6	125.8	0.0	1.5
Energy	141.7	2.2	5.3	164.6	1.9	6.0
All-items (1986 = 100)	158.8			165.4		

TABLEAU - 6 (Suite)

L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100

Indexes			Indexes			
Percentage change June 2005 from			Percentage change June 2005 from			
Indices	Taux de variation juin 2005 contre		Indices	Taux de variation juin 2005 contre		
June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
<b>Manitoba</b>			<b>Saskatchewan</b>			
<b>131.3</b>	<b>0.2</b>	<b>2.2</b>	<b>132.1</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>ENSEMBLE</b>
<b>135.0</b>	<b>0.7</b>	<b>3.1</b>	<b>125.7</b>	<b>0.6</b>	<b>0.5</b>	<b>Aliments</b>
132.7	1.3	3.5	122.8	0.7	-0.3	Aliments achetés au magasin
142.0	0.8	1.9	140.3	0.4	1.7	Viande
127.7	0.9	7.8	124.4	-0.6	3.8	Produits laitiers
134.5	1.8	5.2	117.9	0.3	-0.7	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
121.5	5.2	-3.8	102.8	2.2	-8.4	Fruits frais
136.0	2.9	3.4	112.5	-3.2	-3.9	Légumes frais
140.7	-0.1	2.6	132.3	0.2	2.0	Aliments achetés au restaurant
<b>126.8</b>	<b>0.1</b>	<b>4.4</b>	<b>142.0</b>	<b>0.1</b>	<b>4.0</b>	<b>Logement</b>
118.0	0.1	1.4	121.6	0.2	0.9	Logement en location
121.6	0.1	4.3	130.8	0.2	4.5	Logement en propriété
150.3	0.2	7.4	161.6	0.6	8.5	Coût de remplacement
157.6	0.2	12.0	191.2	1.5	10.8	Primes d'assurance de propriétaire
121.9	0.2	2.3	142.0	-0.1	4.5	Entretien et réparations par le propriétaire
154.9	0.0	7.7	185.5	0.1	4.9	Eau, combustible et électricité
116.5	0.0	6.5	147.6	0.0	6.0	Électricité
215.3	0.0	9.5	239.9	0.0	0.0	Gaz naturel
197.6	0.0	25.1	198.4	0.0	20.0	Mazout et autres combustibles
<b>123.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.7</b>	<b>114.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
127.3	0.1	1.6	120.1	-0.1	0.3	Dépenses du ménage
131.7	0.0	-0.1	112.2	0.0	0.1	Services téléphoniques
97.0	2.1	-0.5	97.0	0.0	-1.9	Services d'accès internet (déc. 2002=100)
115.7	-0.9	-0.7	103.8	0.3	0.5	Équipement du ménage
<b>116.1</b>	<b>1.0</b>	<b>1.3</b>	<b>111.4</b>	<b>1.1</b>	<b>1.4</b>	<b>Habillement et chaussures</b>
116.9	4.1	3.7	105.4	1.5	0.3	Vêtements pour femmes
115.7	2.6	1.9	116.0	0.6	2.7	Vêtements pour hommes
103.2	-4.4	-5.5	110.9	0.7	1.4	Chaussures
<b>146.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.8</b>	<b>145.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.8</b>	<b>Transports</b>
142.0	-0.4	1.8	142.6	0.0	1.9	Transport privé
128.2	-0.6	-0.7	127.2	-0.6	0.3	Achat et location à bail de véhicules automobiles
174.3	-0.5	2.8	176.0	0.9	2.4	Essence
141.4	0.0	1.1	149.6	0.0	3.7	Primes d'assurance de véhicules automobiles
192.2	1.4	2.2	190.3	1.4	1.4	Transport public
<b>126.2</b>	<b>0.7</b>	<b>1.9</b>	<b>115.7</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>Santé et soins personnels</b>
129.4	-0.2	1.0	117.6	-0.4	0.9	Soins de santé
122.9	1.7	2.7	114.3	0.6	-0.3	Soins personnels
<b>125.9</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>130.5</b>	<b>0.2</b>	<b>0.8</b>	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
117.2	0.4	-1.3	114.5	0.2	-0.3	Loisirs
153.9	-0.5	1.9	194.6	0.2	4.2	Formation et lecture
<b>153.1</b>	<b>0.1</b>	<b>1.5</b>	<b>162.4</b>	<b>0.4</b>	<b>1.1</b>	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
122.6	0.4	0.5	128.4	0.0	1.2	Boissons alcoolisées
180.4	0.0	2.2	186.7	0.6	1.0	Produits du tabac et articles pour fumeurs
130.5	0.1	2.0	133.5	0.2	1.9	Ensemble sans les aliments
127.2	0.2	1.6	127.9	0.2	1.8	Ensemble sans les aliments et l'énergie
128.6	0.3	2.0	127.4	0.2	1.5	Ensemble sans l'énergie
162.8	-0.2	5.3	181.5	0.4	3.4	Énergie
166.5			167.8			Ensemble (1986 = 100)

TABLE - 6 (Concluded)

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin
	<b>Alberta</b>			<b>British Columbia Colombie-Britannique</b>		
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>133.9</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>	<b>125.4</b>	<b>0.2</b>	<b>1.5</b>
<b>Food</b>	<b>127.0</b>	<b>0.6</b>	<b>1.8</b>	<b>127.0</b>	<b>0.6</b>	<b>1.2</b>
Food purchased from stores	124.0	0.8	1.5	123.6	0.3	-0.1
Meat	129.3	0.0	-0.1	132.2	0.1	-3.6
Dairy products	128.3	0.4	4.9	129.8	1.2	3.8
Bakery and other cereal products	128.9	-0.3	3.1	124.9	-0.8	1.7
Fresh fruit	103.2	1.0	-6.4	104.4	4.7	-1.9
Fresh vegetables	119.1	3.3	-0.8	100.9	1.5	5.0
Food purchased from restaurants	133.3	0.2	2.5	134.5	1.1	3.7
<b>Shelter</b>	<b>136.8</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>107.9</b>	<b>0.2</b>	<b>1.9</b>
Rented accommodation	125.4	0.2	0.8	116.1	0.0	0.3
Owned accommodation	125.2	0.1	3.4	95.5	0.3	2.6
Replacement cost	162.3	0.4	4.6	87.8	0.2	4.3
Homeowners' insurance premiums	171.0	0.4	6.3	101.1	0.5	4.9
Homeowners' maintenance and repairs	123.9	-0.9	2.5	119.2	1.4	3.5
Water, fuel and electricity	191.3	1.8	-8.9	154.5	0.0	1.4
Electricity	145.1	0.0	-2.8	112.2	0.0	-1.6
Natural gas	284.3	4.5	-19.4	225.2	0.0	4.3
Fuel oil and other fuel	.	.	.	203.3	0.0	18.7
<b>Household operations and furnishings</b>	<b>117.3</b>	<b>0.4</b>	<b>0.8</b>	<b>124.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.9</b>
Household operations	126.2	-0.4	0.9	130.8	-0.2	0.2
Telephone services	118.2	0.0	1.1	130.3	0.0	0.5
Internet access services (Dec. 2002=100)	96.3	0.0	-3.0	96.1	0.0	-3.8
Household furnishings	104.1	2.1	0.5	114.6	0.4	2.3
<b>Clothing and footwear</b>	<b>101.0</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>112.4</b>	<b>1.0</b>	<b>0.8</b>
Women's clothing	97.9	3.8	1.7	109.4	-0.1	1.4
Men's clothing	98.3	-3.6	-1.4	108.6	-1.6	-3.2
Footwear	94.5	-1.4	-0.1	115.0	5.6	4.3
<b>Transportation</b>	<b>160.7</b>	<b>0.1</b>	<b>0.8</b>	<b>148.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>1.6</b>
Private transportation	158.5	0.1	0.8	144.6	-0.8	1.6
Purchase and leasing of automotive vehicles	124.9	-0.5	0.1	125.2	-0.9	-1.3
Gasoline	177.5	1.5	0.5	182.9	-1.4	1.8
Automotive vehicle insurance premiums	237.7	0.0	1.8	152.9	0.0	7.5
Public transportation	185.8	1.4	0.9	187.2	1.8	2.3
<b>Health and personal care</b>	<b>120.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>127.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.2</b>
Health care	125.7	-0.1	1.9	132.5	-0.4	2.2
Personal care	117.0	0.0	-1.3	122.7	0.4	2.2
<b>Recreation, education and reading</b>	<b>131.3</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>134.7</b>	<b>0.1</b>	<b>1.0</b>
Recreation	115.5	0.3	-0.9	118.5	0.2	-1.9
Education and reading	202.0	0.0	4.7	195.9	-0.1	8.4
<b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>163.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.9</b>	<b>144.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.0</b>
Alcoholic beverages	136.2	0.0	0.6	125.0	-0.1	1.1
Tobacco products and smokers' supplies	179.3	0.2	1.2	162.9	-0.1	0.9
All-items excluding food	135.1	0.2	0.4	125.0	0.0	1.5
All-items excluding food and energy	130.3	0.1	1.2	121.7	0.2	1.5
All-items excluding energy	129.7	0.2	1.3	122.8	0.2	1.5
Energy	189.0	1.8	-5.2	165.6	-0.8	1.3
All-items (1986 = 100)	169.2			159.5		

1. Refer to Table 7 for footnote.

TABLEAU - 6 (Fin)

## L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100

Indexes			Indexes			
Percentage change June 2005 from			Percentage change June 2005 from			
Indics	Taux de variation juin 2005 contre		Indics	Taux de variation juin 2005 contre		
June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
<b>Whitehorse, Yukon</b>			<b>Yellowknife, Northwest Territories Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest</b>			
<b>123.9</b>	<b>0.4</b>	<b>1.7</b>	<b>123.8</b>	<b>0.3</b>	<b>2.1<sup>1</sup></b>	<b>ENSEMBLE</b>
<b>125.4</b>	<b>0.8</b>	<b>2.6</b>	<b>126.8</b>	<b>0.9</b>	<b>7.1</b>	<b>Aliments</b>
118.6	1.2	2.2	127.3	1.3	7.6	Aliments achetés au magasin
123.8	-3.4	-3.5	130.5	-1.1	7.8	Viande
127.0	1.4	4.5	121.5	-1.2	8.6	Produits laitiers
114.2	-1.5	-2.8	137.1	-1.8	6.2	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
131.0	7.9	9.3	120.7	17.1	13.9	Fruits frais
122.5	0.7	13.0	181.0	6.8	17.0	Légumes frais
143.0	0.0	3.5	127.4	0.0	6.0	Aliments achetés au restaurant
<b>118.5</b>	<b>0.7</b>	<b>3.7</b>	<b>121.2</b>	<b>0.0</b>	<b>3.1<sup>1</sup></b>	<b>Logement</b>
.	.	.	.	.	.	Logement en location
.	.	.	.	.	.	Logement en propriété
.	.	.	.	.	.	Coût de remplacement
.	.	.	.	.	.	Primes d'assurance de propriétaire
.	.	.	.	.	.	Entretien et réparations par le propriétaire
160.3	0.0	7.5	152.0	0.0	8.2	Eau, combustible et électricité
126.0	0.0	0.0	134.0	0.0	0.6	Électricité
.	.	.	.	.	.	Gaz naturel
204.7	0.0	16.9	204.0	0.0	23.8	Mazout et autres combustibles
<b>108.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>108.4</b>	<b>0.6</b>	<b>1.4</b>	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
117.8	-0.6	0.5	115.2	0.3	2.7	Dépenses du ménage
114.9	0.0	0.0	108.5	0.0	0.0	Services téléphoniques
102.4	0.0	0.0	72.8	0.0	0.0	Services d'accès internet (déc. 2002=100)
93.1	1.0	0.8	96.9	1.3	-1.4	Équipement du ménage
<b>109.1</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>104.1</b>	<b>0.4</b>	<b>2.2</b>	<b>Habillement et chaussures</b>
109.1	6.0	-0.5	101.2	0.4	2.7	Vêtements pour femmes
118.0	-1.5	5.5	108.5	0.0	-1.8	Vêtements pour hommes
83.2	-2.3	-2.1	101.0	1.4	7.7	Chaussures
<b>152.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>1.4</b>	<b>145.0</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>Transports</b>
144.3	-0.8	1.5	133.0	0.3	-0.3	Transport privé
129.8	-0.5	1.1	125.6	0.6	-1.7	Achat et location à bail de véhicules automobiles
168.3	-2.4	-0.1	153.7	0.1	-1.1	Essence
171.7	0.0	8.8	148.8	0.0	7.8	Primes d'assurance de véhicules automobiles
197.2	1.8	0.3	194.2	1.8	1.0	Transport public
<b>107.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>112.9</b>	<b>-3.2</b>	<b>-2.7</b>	<b>Santé et soins personnels</b>
114.5	-0.6	0.5	118.0	-1.9	-0.7	Soins de santé
100.7	1.0	-0.1	109.5	-3.9	-3.9	Soins personnels
<b>113.2</b>	<b>0.9</b>	<b>-1.1</b>	<b>113.8</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.9</b>	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
104.4	1.0	-2.2	101.5	0.7	-1.6	Loisirs
165.6	0.9	3.6	192.2	0.2	2.5	Formation et lecture
<b>153.4</b>	<b>0.0</b>	<b>1.1</b>	<b>164.7</b>	<b>0.7</b>	<b>1.2</b>	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
131.1	0.0	1.2	138.8	0.0	0.4	Boissons alcoolisées
176.9	0.0	0.9	187.6	1.5	2.2	Produits du tabac et articles pour fumeurs
123.6	0.3	1.5	123.2	0.2	1.1 <sup>1</sup>	Ensemble sans les aliments
119.2	0.5	1.0	120.4	0.2	0.7 <sup>1</sup>	Ensemble sans les aliments et l'énergie
120.4	0.6	1.4	121.5	0.3	1.8 <sup>1</sup>	Ensemble sans l'énergie
165.3	-1.2	3.8	156.7	0.0	4.8	Énergie
152.5			154.1			Ensemble (1986 = 100)

1. Voir tableau 7 pour la note de bas de page.

TABLE - 7

**The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse,  
Yellowknife and Iqaluit, 2000-2005, 1992=100**

TABLEAU - 7

**Indice d'ensemble des prix à la consommation  
(non désaisonné), provinces, Whitehorse,  
Yellowknife et Iqaluit, 2000-2005, 1992=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>NEWFOUNDLAND AND LABRADOR</b>													<b>TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR</b>
2000	111.6	112.5	113.0	112.3	112.2	113.3	113.8	113.8	114.0	114.2	114.3	114.0	113.3
2001	114.0	114.5	114.4	113.6	115.6	115.5	115.3	115.0	115.0	114.3	113.7	113.4	114.5
2002	113.8	114.2	114.9	116.9	118.0	117.7	117.9	117.8	118.1	119.2	119.6	119.0	117.3
2003	119.7	119.9	121.4	121.0	120.7	120.3	121.2	120.7	121.4	120.3	121.1	120.3	120.7
2004	120.9	120.8	121.3	121.6	122.8	123.2	123.9	123.6	123.8	124.2	124.5	124.1	122.9
2005	123.9	124.5	125.0	126.0	126.0	126.1	..	..	..	..	..	..	..
<b>PRINCE EDWARD ISLAND</b>													<b>ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>
2000	109.1	109.2	110.3	110.7	111.5	111.9	112.0	112.5	112.9	113.3	114.1	113.4	111.7
2001	114.1	113.2	113.3	114.6	115.0	115.5	115.7	115.2	114.7	115.4	115.1	113.8	114.6
2002	113.4	113.7	114.5	116.8	118.0	117.6	118.6	118.8	119.2	120.3	121.0	120.3	117.7
2003	119.9	121.3	122.6	123.1	121.9	121.5	121.7	121.5	122.2	122.0	122.5	122.0	121.9
2004	121.8	122.4	123.2	123.9	124.3	124.9	124.6	124.6	125.2	125.5	127.3	126.4	124.5
2005	125.3	125.6	126.7	127.8	128.4	128.2	..	..	..	..	..	..	..
<b>NOVA SCOTIA</b>													<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>
2000	112.0	112.9	113.5	113.1	113.5	114.2	114.1	114.0	115.0	115.4	116.2	116.0	114.2
2001	115.3	115.5	115.6	116.5	117.0	117.0	116.7	116.5	117.2	116.4	116.1	115.7	116.3
2002	115.8	116.4	117.1	118.9	120.0	120.1	120.8	120.7	121.2	122.0	122.5	121.7	119.8
2003	123.1	124.3	125.1	123.9	123.5	123.6	124.0	124.1	124.1	123.5	123.8	123.5	123.9
2004	123.6	124.2	125.0	125.1	126.0	126.5	126.7	126.6	126.8	127.2	127.8	127.5	126.1
2005	127.0	127.4	128.2	128.9	129.1	129.0	..	..	..	..	..	..	..
<b>NEW BRUNSWICK</b>													<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>
2000	110.3	111.1	112.2	112.1	112.3	113.1	113.4	113.3	113.7	113.9	114.4	113.8	112.8
2001	113.4	113.8	114.1	114.8	115.8	115.6	115.1	115.1	115.4	114.8	114.5	114.3	114.7
2002	114.7	115.0	115.8	117.6	118.3	118.6	119.6	119.9	120.1	120.6	121.5	121.4	118.6
2003	122.4	123.3	123.7	123.0	122.1	122.1	122.6	122.7	123.0	122.2	122.2	122.0	122.6
2004	122.5	123.1	123.6	123.5	124.6	124.8	124.8	124.7	124.7	125.1	125.7	125.2	124.4
2005	125.2	125.6	126.6	127.1	126.9	126.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>QUÉBEC</b>													<b>QUÉBEC</b>
2000	108.7	109.6	110.0	109.6	110.1	111.1	111.1	111.0	111.4	111.5	111.7	111.8	110.6
2001	111.7	112.4	112.7	113.8	114.3	113.7	113.6	113.8	113.7	113.2	112.9	113.1	113.2
2002	113.3	114.2	114.3	114.9	114.8	115.2	116.2	116.3	116.3	116.7	117.1	117.0	115.5
2003	117.8	119.1	119.3	118.3	118.3	118.1	118.3	118.4	118.2	118.3	118.6	118.6	118.4
2004	119.2	119.7	120.0	119.9	121.1	121.0	120.9	120.7	121.0	121.7	121.8	121.5	120.7
2005	121.6	122.0	122.9	122.9	123.1	123.4	..	..	..	..	..	..	..
<b>ONTARIO</b>													<b>ONTARIO</b>
2000	111.9	112.8	113.7	113.0	113.7	114.5	114.7	114.4	114.9	115.2	115.9	116.0	114.2
2001	115.9	116.6	117.3	117.9	118.5	118.5	118.3	118.3	118.5	118.2	117.3	117.3	117.7
2002	117.3	118.2	119.5	119.5	119.5	119.9	120.8	121.7	121.2	121.5	121.8	120.6	120.1
2003	122.4	123.4	123.5	122.3	122.7	122.9	123.1	123.8	123.9	123.6	123.9	124.2	123.3
2004	124.2	124.4	124.9	125.1	126.1	125.8	126.0	125.7	125.8	126.2	126.6	126.5	125.6
2005	126.2	127.1	127.8	128.0	128.0	128.2	..	..	..	..	..	..	..
<b>MANITOBA</b>													<b>MANITOBA</b>
2000	116.4	116.7	117.4	117.3	117.3	117.8	118.4	118.5	119.0	118.8	119.2	119.9	118.1
2001	119.1	120.5	120.7	121.0	122.1	122.9	122.2	121.9	122.4	121.5	120.2	120.1	121.2
2002	120.6	120.6	121.5	122.5	123.2	123.6	123.8	124.1	123.9	123.8	124.6	124.6	123.1
2003	125.0	125.5	125.7	125.4	125.1	124.9	124.9	125.2	125.9	125.1	125.3	125.6	125.3
2004	125.6	125.4	126.0	126.4	128.1	128.5	128.3	128.4	128.2	128.7	129.5	129.9	127.8
2005	129.2	129.5	130.0	130.8	131.1	131.3	..	..	..	..	..	..	..

TABLE - 7 (Concluded)

**The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse,  
Yellowknife and Iqaluit, 2000-2005, 1992=100**

TABLEAU - 7 (Fin)

**Indice d'ensemble des prix à la consommation  
(non désaisonné), provinces, Whitehorse,  
Yellowknife et Iqaluit, 2000-2005, 1992=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>SASKATCHEWAN</b>													<b>SASKATCHEWAN</b>
2000	114.6	115.0	115.8	115.9	116.2	116.5	117.0	117.2	117.5	117.5	118.0	119.1	116.7
2001	118.3	118.9	118.8	119.2	120.4	121.6	121.1	121.2	122.1	121.2	120.4	120.3	120.3
2002	120.9	120.8	121.8	123.5	123.7	123.9	124.2	124.4	125.0	125.1	125.6	125.4	123.7
2003	125.6	126.2	126.7	126.1	126.4	126.3	126.5	126.8	127.2	126.6	127.1	127.0	126.5
2004	127.1	127.2	127.5	128.4	129.7	129.9	130.1	129.5	129.7	130.5	131.3	130.9	129.3
2005	130.6	130.9	131.6	132.5	131.8	132.1	..	..	..	..	..	..	..
<b>ALBERTA</b>													<b>ALBERTA</b>
2000	114.7	114.7	115.8	115.9	116.6	117.1	118.2	118.3	119.1	119.2	119.6	119.6	117.4
2001	116.0	118.8	118.7	118.9	123.2	123.5	121.6	121.5	122.4	121.0	116.6	118.5	120.1
2002	120.1	120.7	121.0	122.9	123.5	124.1	124.1	124.3	125.9	127.3	127.9	128.3	124.2
2003	128.6	129.0	130.2	130.2	129.4	130.1	129.6	129.3	130.1	129.6	130.0	129.9	129.7
2004	129.8	129.9	130.3	130.6	131.7	133.0	132.1	131.9	132.0	131.6	132.5	132.2	131.5
2005	131.7	131.9	132.7	133.6	133.4	133.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>BRITISH COLUMBIA</b>													<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>
2000	111.3	111.4	112.3	112.4	112.8	113.2	114.2	114.1	114.3	114.5	114.5	114.3	113.3
2001	114.5	112.6	113.3	115.0	115.6	116.3	116.3	116.1	116.7	115.8	114.9	114.8	115.2
2002	115.4	115.9	116.6	117.7	118.1	118.2	118.5	118.7	118.8	118.7	118.9	118.8	117.9
2003	119.0	119.6	120.6	120.4	120.4	120.2	120.5	120.9	121.2	120.6	120.8	120.9	120.4
2004	120.8	121.3	121.6	122.4	123.4	123.6	123.4	123.3	123.5	123.5	123.7	123.5	122.8
2005	123.6	123.8	124.1	124.9	125.2	125.4	..	..	..	..	..	..	..
<b>WHITEHORSE, YUKON</b>													<b>WHITEHORSE, YUKON</b>
2000	112.3	112.9	113.3	113.7	114.3	115.1	115.7	115.9	115.8	115.1	115.6	115.8	114.6
2001	115.9	116.0	116.1	116.3	116.9	117.8	118.1	117.9	118.5	117.5	116.2	115.2	116.9
2002	115.2	115.2	115.4	116.7	117.3	117.8	119.0	118.9	118.8	118.8	119.3	119.4	117.7
2003	119.7	120.6	120.7	120.3	119.8	119.9	120.4	120.4	120.2	119.6	118.8	118.9	119.9
2004	118.9	119.3	119.9	120.2	121.5	121.8	121.8	121.3	121.6	121.8	123.1	122.3	121.1
2005	121.3	121.5	122.2	122.9	123.4	123.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES</b>													<b>YELLOWKNIFE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>
2000	109.6	109.9	110.4	110.8	111.2	111.4	112.0	111.9	112.0	111.5	111.9	112.1	111.2
2001	112.1	112.2	111.9	112.2	112.8	113.2	113.7	113.8	114.3	113.5	113.2	113.1	113.0
2002	113.8	114.2	114.3	115.1	116.0	116.2	117.3	117.4	117.7	117.6	117.8	118.7 <sup>1</sup>	116.3
2003	118.9 <sup>1</sup>	119.3 <sup>1</sup>	119.5 <sup>1</sup>	119.8 <sup>1</sup>	119.5 <sup>1</sup>	119.2 <sup>1</sup>	118.9 <sup>1</sup>	118.7 <sup>1</sup>	118.5 <sup>1</sup>	117.8 <sup>1</sup>	118.7 <sup>1</sup>	120.0 <sup>1</sup>	119.1 <sup>1</sup>
2004	120.0 <sup>1</sup>	119.6 <sup>1</sup>	120.0 <sup>1</sup>	120.2 <sup>1</sup>	121.0 <sup>1</sup>	121.3 <sup>1</sup>	121.4 <sup>1</sup>	120.6 <sup>1</sup>	120.6 <sup>1</sup>	120.7 <sup>1</sup>	121.8 <sup>1</sup>	122.1 <sup>1</sup>	120.8 <sup>1</sup>
2005	121.7 <sup>1</sup>	121.9 <sup>1</sup>	122.0	122.4	123.4	123.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>IQALUIT, NUNAVUT (Dec. 2002=100)</b>													<b>IQALUIT, NUNAVUT (déc. 2002=100)</b>
2002													100.0
2003	99.9	99.8	100.0	99.9	100.1	100.2	100.7	100.3	100.3	100.5	100.7	100.5	100.2
2004	100.0	99.9	100.2	100.8	101.4	101.8	101.8	101.4	101.6	101.2	101.8	102.2	101.2
2005	102.0	101.7	101.8	102.1	102.8	103.0	..	..	..	..	..	..	..

1. Part of the increase first recorded in the shelter index for Yellowknife for December 2004 inadvertently reflected rent increases that actually occurred earlier. As a result, the change in the shelter index was overstated in December 2004, and was understated in the previous two years. The shelter index series for Yellowknife has been corrected from December 2002. In addition, the Yellowknife All-items CPI and some Yellowknife special aggregate index series have also changed. Data for Canada and all other provinces and territories were not affected.

1. Une partie de l'augmentation de l'indice du logement de Yellowknife qui a été montrée en décembre 2004 reflétait par inadvertance des augmentations de loyer qui s'étaient produites plus tôt. Donc, la variation de l'indice du logement a été surévaluée en décembre 2004 et sous-évaluée les deux années précédentes. La série de l'indice du logement pour Yellowknife a été rectifiée à partir de décembre 2002. De plus, la série de l'IPC d'ensemble pour Yellowknife et les indices de certains agrégats spéciaux pour Yellowknife ont également changé. Les données pour le Canada, les provinces et les autres territoires n'ont pas été touchées.



**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Part III

## Partie III

## Urban Centre Tables

## Tableaux par centre urbain

TABLE - 8

The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre<sup>1</sup>, 1992=100

TABLEAU - 8

L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain<sup>1</sup>, 1992=100

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
<b>ST. JOHN'S, N.L.</b>	<b>ST. JOHN'S, T.-N.-L.</b>					
<b>All-items</b>	<b>125.9</b>	<b>125.8</b>	<b>123.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.3</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	122.6	122.2	116.5	0.3	5.2	Logement
Rented accommodation	113.7	113.5	113.2	0.2	0.4	Logement en location
Owned accommodation	116.2	115.6	112.5	0.5	3.3	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	145.4	145.4	127.0	0.0	14.5	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	153.8					Ensemble (1986=100)
<b>CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE, P.E.I.</b>	<b>CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE, Î.-P.-É.</b>					
<b>All-items</b>	<b>126.8</b>	<b>127.0</b>	<b>123.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.4</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	123.2	122.9	116.2	0.2	6.0	Logement
Rented accommodation	111.9	111.8	111.4	0.1	0.4	Logement en location
Owned accommodation	112.9	112.4	109.0	0.4	3.6	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	170.0	169.8	141.6	0.1	20.1	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	160.9					Ensemble (1986=100)
<b>HALIFAX, N.S.</b>	<b>HALIFAX, N.-É.</b>					
<b>All-items</b>	<b>127.5</b>	<b>127.6</b>	<b>125.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.7</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	126.2	126.2	122.6	0.0	2.9	Logement
Rented accommodation	114.3	114.3	113.3	0.0	0.9	Logement en location
Owned accommodation	122.5	122.6	121.0	-0.1	1.2	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	156.3	156.3	141.4	0.0	10.5	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	160.9					Ensemble (1986=100)
<b>SAINT JOHN, N.B.</b>	<b>SAINT JOHN, N.-B.</b>					
<b>All-items</b>	<b>126.3</b>	<b>126.5</b>	<b>124.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.5</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	124.4	124.6	119.3	-0.2	4.3	Logement
Rented accommodation	114.0	114.0	112.5	0.0	1.3	Logement en location
Owned accommodation	113.1	113.5	109.7	-0.4	3.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	165.7	165.7	151.6	0.0	9.3	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	158.1					Ensemble (1986=100)
<b>QUÉBEC, QUE.</b>	<b>QUÉBEC, QC</b>					
<b>All-items</b>	<b>124.1</b>	<b>123.7</b>	<b>121.8</b>	<b>0.3</b>	<b>1.9</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	121.2	121.1	117.7	0.1	3.0	Logement
Rented accommodation	118.8	118.7	116.8	0.1	1.7	Logement en location
Owned accommodation	122.4	122.1	118.8	0.2	3.0	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	120.5	120.5	114.9	0.0	4.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	158.2					Ensemble (1986=100)

TABLE - 8 (Continued)

The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre<sup>1</sup>, 1992=100

TABLEAU - 8 (Suite)

L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain<sup>1</sup>, 1992=100

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
<b>MONTRÉAL, QUE.</b>	<b>MONTRÉAL, QC</b>					
<b>All-items</b>	<b>123.5</b>	<b>123.0</b>	<b>121.0</b>	<b>0.4</b>	<b>2.1</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	123.4	123.2	119.5	0.2	3.3	Logement
Rented accommodation	114.6	114.6	112.9	0.0	1.5	Logement en location
Owned accommodation	127.8	127.6	123.1	0.2	3.8	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	128.6	128.8	122.9	-0.2	4.6	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	159.7					Ensemble (1986=100)
<b>OTTAWA, ONT.</b>	<b>OTTAWA, ONT.</b>					
<b>All-items</b>	<b>129.9</b>	<b>129.7</b>	<b>127.5</b>	<b>0.2</b>	<b>1.9</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	127.8	127.6	123.3	0.2	3.6	Logement
Rented accommodation	125.6	125.6	125.6	0.0	0.0	Logement en location
Owned accommodation	122.7	122.3	117.4	0.3	4.5	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	158.7	158.7	148.7	0.0	6.7	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	165.8					Ensemble (1986=100)
<b>TORONTO, ONT.</b>	<b>TORONTO, ONT.</b>					
<b>All-items</b>	<b>128.5</b>	<b>128.4</b>	<b>126.5</b>	<b>0.1</b>	<b>1.6</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	125.4	125.2	122.2	0.2	2.6	Logement
Rented accommodation	126.7	126.7	125.5	0.0	1.0	Logement en location
Owned accommodation	116.6	116.3	113.3	0.3	2.9	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	169.3	169.3	160.8	0.0	5.3	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	166.7					Ensemble (1986=100)
<b>THUNDER BAY, ONT.</b>	<b>THUNDER BAY, ONT.</b>					
<b>All-items</b>	<b>125.6</b>	<b>125.4</b>	<b>123.9</b>	<b>0.2</b>	<b>1.4</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	113.6	113.6	112.3	0.0	1.2	Logement
Rented accommodation	111.4	111.4	110.8	0.0	0.5	Logement en location
Owned accommodation	101.0	100.9	99.9	0.1	1.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	175.7	175.7	172.5	0.0	1.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	159.5					Ensemble (1986=100)
<b>WINNIPEG, MAN.</b>	<b>WINNIPEG, MAN.</b>					
<b>All-items</b>	<b>131.4</b>	<b>131.1</b>	<b>128.6</b>	<b>0.2</b>	<b>2.2</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	127.1	127.0	122.0	0.1	4.2	Logement
Rented accommodation	119.4	119.2	117.5	0.2	1.6	Logement en location
Owned accommodation	120.4	120.3	115.7	0.1	4.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	163.4	163.4	152.2	0.0	7.4	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	166.7					Ensemble (1986=100)
<b>REGINA, SASK.</b>	<b>REGINA, SASK.</b>					
<b>All-items</b>	<b>133.0</b>	<b>132.7</b>	<b>130.9</b>	<b>0.2</b>	<b>1.6</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	144.5	144.3	140.3	0.1	3.0	Logement
Rented accommodation	120.2	120.0	119.4	0.2	0.7	Logement en location
Owned accommodation	136.4	136.3	131.8	0.1	3.5	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	191.2	191.2	185.0	0.0	3.4	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	169.2					Ensemble (1986=100)

TABLE - 8 (Concluded)

**The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre<sup>1</sup>, 1992=100**

TABLEAU - 8 (Fin)

**L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain<sup>1</sup>, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2005 from		
	Indices			Taux de variation juin 2005 contre		
	June 2005 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	May 2005 Mai	June 2004 Juin	
<b>SASKATOON, SASK.</b>						
<b>All-items</b>	<b>131.2</b>	<b>130.9</b>	<b>128.8</b>	<b>0.2</b>	<b>1.9</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	136.7	136.4	131.0	0.2	4.4	Logement
Rented accommodation	126.0	125.9	125.3	0.1	0.6	Logement en location
Owned accommodation	122.9	122.5	116.8	0.3	5.2	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	184.0	184.0	175.2	0.0	5.0	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	165.7					Ensemble (1986=100)
<b>EDMONTON, ALTA</b>						
<b>All-items</b>	<b>131.8</b>	<b>131.5</b>	<b>131.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.5</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	131.8	132.0	132.6	-0.2	-0.6	Logement
Rented accommodation	126.0	125.8	124.9	0.2	0.9	Logement en location
Owned accommodation	119.4	119.7	116.3	-0.3	2.7	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	188.0	188.3	210.3	-0.2	-10.6	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	166.9					Ensemble (1986=100)
<b>CALGARY, ALTA</b>						
<b>All-items</b>	<b>134.9</b>	<b>134.3</b>	<b>133.9</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	139.7	138.5	139.0	0.9	0.5	Logement
Rented accommodation	126.3	126.0	125.5	0.2	0.6	Logement en location
Owned accommodation	129.3	128.9	124.7	0.3	3.7	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	198.3	190.7	220.2	4.0	-9.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	170.4					Ensemble (1986=100)
<b>VANCOUVER, B.C.</b>						
<b>All-items</b>	<b>125.9</b>	<b>125.7</b>	<b>124.1</b>	<b>0.2</b>	<b>1.5</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	108.6	108.3	107.0	0.3	1.5	Logement
Rented accommodation	116.2	116.1	115.7	0.1	0.4	Logement en location
Owned accommodation	96.2	95.8	94.1	0.4	2.2	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	162.2	162.2	161.7	0.0	0.3	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	160.4					Ensemble (1986=100)
<b>VICTORIA, B.C.</b>						
<b>All-items</b>	<b>125.6</b>	<b>125.4</b>	<b>123.5</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	108.7	108.6	106.0	0.1	2.5	Logement
Rented accommodation	115.9	116.0	115.3	-0.1	0.5	Logement en location
Owned accommodation	97.9	97.6	94.9	0.3	3.2	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	139.5	139.5	135.0	0.0	3.3	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	158.8					Ensemble (1986=100)

1. The indexes for Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit are available from Table - 6.

1. Les indices pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit sont disponibles à partir du tableau - 6.

TABLE - 9

The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted),  
by Urban Centre<sup>1</sup>, 2000-2005, 1992=100

TABLEAU - 9

L'indice d'ensemble des prix à la  
consommation (non désaisonné),  
par centre urbain<sup>1</sup>, 2000-2005, 1992=100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND AND LABRADOR - TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR</b>													
2000	111.7	112.4	112.9	112.3	112.3	113.3	113.8	113.9	114.0	114.1	114.3	113.9	113.2
2001	113.9	114.4	114.4	113.6	115.6	115.4	115.3	115.0	115.1	114.4	113.8	113.6	114.5
2002	114.0	114.4	115.1	117.0	118.0	117.7	118.0	117.8	118.1	119.3	119.6	119.1	117.3
2003	119.7	119.9	121.3	120.9	120.7	120.2	121.1	120.7	121.4	120.4	121.0	120.3	120.6
2004	120.9	120.8	121.3	121.6	122.7	123.1	123.8	123.4	123.6	124.0	124.3	123.9	122.8
2005	123.7	124.3	124.8	125.7	125.8	125.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE, PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>													
2000	108.9	109.0	110.1	110.5	111.2	111.5	111.7	112.0	112.5	112.9	113.6	112.9	111.4
2001	113.5	112.8	113.0	114.1	114.5	115.0	115.2	114.7	114.3	115.1	114.8	113.5	114.2
2002	113.2	113.4	114.3	116.4	117.4	117.0	118.0	118.1	118.5	119.6	120.2	119.5	117.1
2003	119.2	120.5	121.5	122.0	121.0	120.6	120.9	120.6	121.2	121.1	121.6	121.1	120.9
2004	120.9	121.6	122.3	122.9	123.3	123.8	123.6	123.6	124.2	124.5	126.0	125.3	123.5
2005	124.3	124.5	125.5	126.6	127.0	126.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>HALIFAX, NOVA SCOTIA - NOUVELLE-ÉCOSSE</b>													
2000	111.2	111.9	112.5	112.3	112.7	113.4	113.2	113.2	114.0	114.4	115.1	114.8	113.2
2001	114.3	114.5	114.7	115.6	116.1	116.2	115.9	115.7	116.4	115.7	115.5	115.2	115.5
2002	115.3	115.9	116.5	118.2	119.4	119.4	120.1	120.0	120.4	121.1	121.5	120.8	119.1
2003	122.0	123.0	123.8	122.9	122.6	122.6	123.0	123.1	123.2	122.8	123.0	122.7	122.9
2004	122.8	123.2	124.0	124.1	125.0	125.4	125.6	125.6	125.7	126.1	126.7	126.2	125.0
2005	125.8	126.1	126.9	127.4	127.6	127.5	..	..	..	..	..	..	..
<b>SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK - NOUVEAU-BRUNSWICK</b>													
2000	110.2	111.0	112.1	111.8	111.9	112.7	113.0	112.9	113.4	113.5	114.0	113.5	112.5
2001	113.2	113.6	113.9	114.6	115.5	115.4	114.9	115.0	115.2	114.6	114.3	114.1	114.5
2002	114.4	114.8	115.6	117.1	117.9	118.1	119.1	119.5	119.7	120.3	121.0	120.9	118.2
2003	121.8	122.7	123.1	122.4	121.7	121.6	122.1	122.2	122.5	122.1	122.0	121.8	122.2
2004	122.2	122.8	123.2	123.1	124.2	124.4	124.4	124.3	124.2	124.7	125.3	124.8	124.0
2005	124.7	125.1	126.2	126.6	126.5	126.3	..	..	..	..	..	..	..
<b>QUÉBEC, QUÉBEC</b>													
2000	109.5	110.3	110.7	110.4	110.9	111.9	111.9	111.7	112.0	112.1	112.3	112.3	111.3
2001	112.3	113.0	113.3	114.3	114.9	114.3	114.2	114.4	114.4	113.8	113.5	113.7	113.8
2002	113.9	114.8	115.0	115.5	115.4	115.8	116.8	117.1	117.0	117.4	117.7	117.6	116.2
2003	118.4	119.6	119.9	118.9	118.9	118.8	119.0	119.1	118.9	119.1	119.4	119.4	119.1
2004	120.0	120.4	120.7	120.6	121.9	121.8	121.6	121.5	121.7	122.3	122.5	122.1	121.4
2005	122.3	122.6	123.5	123.5	123.7	124.1	..	..	..	..	..	..	..
<b>MONTRÉAL, QUÉBEC</b>													
2000	108.8	109.6	110.0	109.7	110.3	111.3	111.3	111.1	111.5	111.6	111.8	111.9	110.7
2001	112.0	112.6	112.8	113.8	114.3	113.7	113.8	114.0	113.8	113.3	113.1	113.5	113.4
2002	113.5	114.4	114.5	115.1	114.9	115.4	116.4	116.5	116.4	116.9	117.1	117.1	115.7
2003	117.7	119.0	119.2	118.2	118.3	118.1	118.3	118.4	118.3	118.4	118.7	118.7	118.4
2004	119.3	119.8	120.0	120.0	121.0	121.0	120.8	120.8	121.1	121.8	121.8	121.5	120.7
2005	121.6	121.9	122.9	122.8	123.0	123.5	..	..	..	..	..	..	..
<b>OTTAWA, ONTARIO</b>													
2000	113.2	114.1	114.9	114.3	114.9	115.8	116.0	115.9	116.4	116.7	117.4	117.6	115.6
2001	117.5	118.3	119.0	119.4	120.2	120.2	120.1	120.1	120.1	119.4	118.8	118.9	119.3
2002	118.8	119.8	121.1	121.2	121.4	121.7	122.5	123.5	123.1	123.2	123.5	122.4	121.9
2003	124.0	125.1	125.2	123.7	124.2	124.4	124.8	125.4	125.5	125.1	125.6	125.8	124.9
2004	125.8	126.0	126.5	126.7	127.9	127.5	127.7	127.4	127.5	127.9	128.3	128.1	127.3
2005	127.9	128.8	129.6	129.7	129.7	129.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>TORONTO, ONTARIO</b>													
2000	112.3	113.2	113.9	113.3	114.1	114.9	114.9	114.7	115.2	115.5	116.2	116.2	114.5
2001	116.4	117.1	117.8	118.4	118.8	118.6	118.5	118.4	118.7	118.5	118.0	118.1	118.1
2002	117.8	118.8	120.1	120.0	120.0	120.5	120.9	121.6	121.0	121.7	122.1	122.2	120.6
2003	123.2	124.1	124.3	123.5	123.4	123.7	124.0	124.6	124.8	124.5	125.0	125.4	124.2
2004	125.3	125.6	125.8	125.7	126.8	126.5	126.5	126.2	126.5	126.5	126.9	126.8	126.3
2005	126.6	127.3	128.2	128.1	128.4	128.5	..	..	..	..	..	..	..

TABLE - 9 (Concluded)

The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted),  
by Urban Centre<sup>1</sup>, 2000-2005, 1992=100

TABLEAU - 9 (Fin)

L'indice d'ensemble des prix à la  
consommation (non désaisonné),  
par centre urbain<sup>1</sup>, 2000-2005, 1992=100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>THUNDER BAY, ONTARIO</b>													
2000	112.1	112.9	113.8	113.2	113.8	114.5	114.7	114.4	114.9	115.2	115.7	115.8	114.3
2001	115.6	116.3	117.3	117.8	118.5	118.4	118.2	118.2	118.7	118.1	116.3	116.1	117.5
2002	116.6	117.4	118.4	118.3	118.3	118.9	120.3	121.3	120.9	120.7	120.8	119.3	119.3
2003	121.2	122.2	122.4	121.7	121.6	121.8	121.7	122.5	122.6	122.1	122.4	122.6	122.1
2004	122.3	122.5	122.9	123.3	124.3	123.9	124.0	123.7	123.8	124.2	124.5	124.3	123.6
2005	123.9	124.6	125.3	125.5	125.4	125.6	..	..	..	..	..	..	..
<b>WINNIPEG, MANITOBA</b>													
2000	116.4	116.7	117.4	117.3	117.4	117.8	118.4	118.7	119.1	118.9	119.3	120.0	118.1
2001	119.3	120.8	121.0	121.4	122.4	123.1	122.5	122.1	122.6	121.7	120.5	120.4	121.5
2002	120.8	120.8	121.7	122.7	123.4	123.9	124.1	124.3	124.2	123.9	124.7	124.7	123.3
2003	125.1	125.7	125.8	125.5	125.3	125.1	125.1	125.4	126.1	125.4	125.4	125.7	125.5
2004	125.7	125.6	126.2	126.6	128.2	128.6	128.4	128.5	128.2	128.8	129.6	129.9	127.9
2005	129.3	129.6	130.0	130.8	131.1	131.4	..	..	..	..	..	..	..
<b>REGINA, SASKATCHEWAN</b>													
2000	115.6	115.9	116.7	116.8	117.2	117.5	118.0	118.3	118.5	118.5	118.9	119.9	117.7
2001	119.2	119.8	119.8	120.2	121.3	122.6	122.1	122.2	123.1	122.2	121.4	121.2	121.3
2002	121.9	121.8	122.8	124.3	124.5	124.8	125.1	125.3	125.9	125.9	126.4	126.3	124.6
2003	126.5	127.1	127.6	127.0	127.3	127.3	127.4	127.8	128.2	127.6	128.2	127.9	127.5
2004	128.1	128.2	128.6	129.4	130.8	130.9	131.1	130.6	130.8	131.4	132.0	131.7	130.3
2005	131.3	131.7	132.4	133.2	132.7	133.0	..	..	..	..	..	..	..
<b>SASKATOON, SASKATCHEWAN</b>													
2000	114.2	114.6	115.4	115.6	115.9	116.1	116.6	116.9	117.1	117.2	117.6	118.5	116.3
2001	117.7	118.3	118.3	118.7	119.8	120.9	120.4	120.5	121.4	120.6	119.8	119.7	119.7
2002	120.3	120.2	121.2	122.9	123.2	123.4	123.7	123.9	124.4	124.4	125.0	124.7	123.1
2003	124.8	125.4	125.9	125.3	125.7	125.6	125.7	126.1	126.3	125.9	126.4	126.1	125.8
2004	126.3	126.5	126.6	127.5	128.8	128.8	129.0	128.6	128.7	129.6	130.3	130.0	128.4
2005	129.8	130.0	130.7	131.6	130.9	131.2	..	..	..	..	..	..	..
<b>EDMONTON, ALBERTA</b>													
2000	113.3	113.3	114.4	114.5	115.1	115.6	116.6	116.8	117.4	117.8	118.0	118.0	115.9
2001	113.6	117.1	117.0	117.2	121.5	121.8	120.1	119.9	120.9	119.4	115.1	117.5	118.4
2002	118.4	119.1	118.2	119.9	120.4	121.2	121.5	122.1	123.3	125.6	126.0	126.8	121.9
2003	127.4	127.8	128.9	128.8	128.0	128.7	128.5	128.2	128.9	128.1	128.5	128.4	128.4
2004	128.0	127.9	128.3	128.7	129.8	131.2	130.4	130.2	130.4	129.8	130.7	130.4	129.7
2005	130.1	130.1	131.0	131.6	131.5	131.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>CALGARY, ALBERTA</b>													
2000	115.6	115.5	116.7	116.8	117.7	118.2	119.3	119.4	120.4	120.1	120.7	120.8	118.4
2001	118.0	120.1	120.1	120.3	124.6	125.0	122.8	122.6	123.4	122.2	117.6	118.8	121.3
2002	121.1	121.8	123.3	125.4	125.9	126.3	126.0	125.6	127.8	128.2	129.2	129.0	125.8
2003	128.9	129.3	130.7	130.9	130.1	130.7	129.8	129.7	130.5	130.2	130.7	130.7	130.2
2004	130.9	131.0	131.4	131.6	132.7	133.9	133.1	132.8	132.8	132.6	133.5	133.1	132.5
2005	132.5	132.7	133.4	134.4	134.3	134.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>													
2000	111.6	111.8	112.8	112.9	113.3	113.8	114.9	114.9	115.1	115.1	115.2	115.0	113.9
2001	115.3	113.9	114.0	115.7	116.3	117.0	117.0	117.0	117.5	116.5	115.6	115.8	116.0
2002	116.3	116.6	117.4	118.4	119.0	119.0	119.2	119.3	119.6	119.6	119.7	119.5	118.6
2003	119.7	120.3	121.2	121.0	120.9	120.8	120.9	121.5	121.8	121.3	121.4	121.6	121.0
2004	121.3	121.8	122.2	123.0	124.0	124.1	123.9	124.0	124.1	124.2	124.2	124.2	123.4
2005	124.3	124.4	124.8	125.4	125.7	125.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>VICTORIA, BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>													
2000	111.1	111.3	112.2	112.3	112.7	113.1	113.7	113.6	113.9	114.0	114.1	113.9	113.0
2001	113.8	111.3	112.4	114.2	114.8	115.4	115.4	115.2	115.7	115.2	114.4	114.3	114.3
2002	114.9	115.4	116.1	117.1	117.6	117.8	118.1	118.3	118.4	118.3	118.6	118.4	117.4
2003	118.7	119.2	120.1	119.9	119.9	119.7	120.1	120.5	120.8	120.4	120.5	120.7	120.0
2004	120.6	121.0	121.3	122.2	123.2	123.5	123.3	123.3	123.6	123.6	123.8	123.6	122.8
2005	123.6	123.9	124.3	125.1	125.4	125.6	..	..	..	..	..	..	..

1. The All-items index for Whitehorse and Yellowknife is available from Table - 7.

1. L'indice d'ensemble pour Whitehorse et Yellowknife est disponible dans le tableau - 7.

TABLE - 10

Average Retail Prices for Gasoline and Fuel Oil,  
by Urban Centre - Cents per Litre, 2004-2005

TABLEAU - 10

Prix de détail moyens, essence et mazout,  
par centre urbain - cents par litre, 2004-2005

	St. John's, N.L. - T.-N.-L.	Charlottetown- Summerside, P.E.I. - Î.-P.-É.	Halifax, N.S. - N.-É.	Saint John, N.B. - N.-B.	Québec, Que. - Qc	Montréal, Que. - Qc	Ottawa, Ont.	Toronto, Ont.	Thunder Bay, Ont.	Winnipeg, Man.
<b>Regular Unleaded Gas at Full Service Stations</b>										
June-2004	101.2	95.6	95.8	98.0	92.5	91.6	84.5	81.6	92.9	85.8
July-2004	96.3	90.5	94.2	92.5	90.5	89.7	83.9	80.9	87.4	80.6
August-2004	97.0	89.6	94.1	94.1	88.2	89.5	83.9	79.6	84.3	80.7
September-2004	97.1	89.5	91.8	92.4	87.5	88.1	79.5	80.6	82.3	78.8
October-2004	100.1	89.6	94.4	96.2	92.2	94.9	85.4	84.3	88.0	82.1
November-2004	99.4	92.4	90.3	92.9	87.4	87.8	79.8	79.5	84.8	81.9
December-2004	94.6	86.3	84.5	86.5	82.1	82.4	76.4	74.1	82.6	80.1
January-2005	89.7	82.3	86.7	85.8	83.7	85.5	78.7	78.7	81.5	77.1
February-2005	95.4	84.9	89.6	91.2	85.9	88.4	81.8	80.0	88.2	81.4
March-2005	96.4	88.2	94.6	96.2	92.3	92.4	85.1	85.3	91.6	84.7
April-2005	102.4	94.8	99.4	99.1	94.9	95.5	90.8	88.4	93.2	90.7
May-2005	102.9	98.4	96.3	98.7	93.8	92.6	86.2	86.0	90.5	88.3
June-2005	102.9	96.6	97.6	98.2	95.1	96.6	90.4	88.1	90.4	88.5
<b>Premium Unleaded Gas at Full Service Stations</b>										
June-2004	107.2	100.7	102.3	103.9	99.0	98.6	94.5	92.5	103.0	96.8
July-2004	102.3	95.7	100.1	99.2	96.8	96.7	93.9	91.7	98.2	90.7
August-2004	103.0	94.8	100.2	101.2	94.9	96.5	94.3	91.2	94.8	90.7
September-2004	103.2	94.6	97.2	99.5	94.3	95.1	89.9	92.2	92.6	89.2
October-2004	106.1	94.8	100.0	102.9	97.4	102.0	95.7	95.3	98.4	91.8
November-2004	105.1	97.7	96.4	99.8	94.1	95.2	90.6	90.8	95.0	91.6
December-2004	100.6	91.5	90.6	93.1	89.1	89.9	87.0	84.7	93.3	90.4
January-2005	95.7	87.7	92.4	92.4	90.6	92.5	89.5	90.5	92.4	86.7
February-2005	101.4	90.1	95.5	98.4	92.6	95.2	91.2	91.5	98.8	91.4
March-2005	103.7	93.4	100.4	103.0	98.3	99.0	95.6	96.8	102.4	94.6
April-2005	107.2	100.3	105.3	105.6	100.9	102.6	100.4	99.1	104.5	100.5
May-2005	108.9	104.1	102.4	105.6	99.5	100.1	96.9	95.8	101.5	98.2
June-2005	108.9	101.9	103.7	104.9	101.2	103.8	101.1	99.2	101.2	98.5
<b>Regular Unleaded Gas at Self Service Stations</b>										
June-2004	97.9	93.7	92.7	95.1	92.2	90.3	81.3	79.5	92.1	85.2
July-2004	93.2	88.6	91.5	90.2	90.7	87.2	81.3	76.3	86.9	79.7
August-2004	94.0	87.4	90.7	91.3	88.2	88.0	80.8	78.2	84.3	79.9
September-2004	94.1	87.6	88.8	89.2	87.4	87.0	74.9	78.7	82.3	78.6
October-2004	97.3	87.7	92.2	93.2	91.4	93.2	80.1	81.6	88.1	81.3
November-2004	94.9	90.6	87.3	90.1	87.4	84.5	76.9	77.3	84.9	81.1
December-2004	91.3	84.9	82.0	83.6	81.3	79.4	72.1	72.5	82.5	78.7
January-2005	87.5	80.4	83.6	83.6	83.2	83.7	76.8	78.0	80.7	76.6
February-2005	92.6	83.0	87.4	88.2	85.9	85.2	78.5	79.0	88.4	80.2
March-2005	93.9	86.4	91.8	92.3	92.7	91.4	82.4	83.8	90.9	84.1
April-2005	99.4	92.9	96.8	95.9	94.1	94.5	87.0	87.6	92.7	89.1
May-2005	99.9	97.2	93.6	95.4	93.3	89.9	82.9	84.2	90.1	87.5
June-2005	99.8	94.3	95.3	94.3	95.2	96.5	87.1	88.1	91.5	87.7
<b>Premium Unleaded Gas at Self Service Stations</b>										
June-2004	104.0	99.0	99.6	102.4	98.9	95.6	92.1	89.0	102.3	95.5
July-2004	99.3	93.9	97.7	97.1	97.1	93.4	91.7	86.7	97.5	89.8
August-2004	100.0	92.9	96.8	98.0	94.8	94.3	91.2	88.6	93.9	90.6
September-2004	100.1	92.8	94.6	96.6	94.0	93.2	85.6	89.3	92.1	88.7
October-2004	103.3	93.0	98.1	100.2	97.6	99.7	90.9	92.3	98.2	91.2
November-2004	101.0	95.8	93.3	97.0	93.8	91.0	87.0	88.1	94.0	91.2
December-2004	97.3	89.5	88.0	90.1	87.7	85.9	83.0	83.4	92.0	88.7
January-2005	93.2	85.7	89.5	90.5	89.6	89.9	87.8	88.7	90.7	86.6
February-2005	98.3	88.3	93.1	95.2	92.2	91.4	89.2	89.6	97.6	90.2
March-2005	99.9	91.7	97.9	98.9	98.4	97.9	93.2	94.6	100.6	94.1
April-2005	105.6	98.4	103.0	102.8	99.3	100.6	97.8	98.3	102.7	99.2
May-2005	106.1	102.4	99.6	102.2	99.6	96.3	93.7	95.0	99.3	97.3
June-2005	105.8	99.6	101.5	101.1	100.9	104.0	97.6	98.4	101.1	97.8
<b>Household Heating Fuel</b>										
June-2004	60.3	52.2	68.4	62.4	58.2	53.7	60.5	61.6	59.9	62.5
July-2004	60.3	52.2	68.4	62.4	58.2	53.7	60.5	61.6	59.9	62.5
August-2004	60.3	52.2	68.4	62.4	58.2	53.7	60.5	61.6	59.9	62.5
September-2004	65.3	61.4	70.4	66.5	59.3	53.7	63.4	65.0	63.8	67.5
October-2004	68.7	62.7	71.9	68.7	67.4	67.7	66.2	72.7	66.9	71.1
November-2004	75.1	71.0	78.5	77.3	73.5	70.5	70.9	73.1	71.9	71.2
December-2004	69.5	67.1	74.6	77.3	66.6	67.1	70.1	68.8	73.0	67.8
January-2005	68.2	63.9	74.6	74.1	69.7	68.0	70.2	68.1	70.8	69.2
February-2005	71.3	63.9	75.8	76.6	73.5	71.0	72.3	72.0	75.5	76.5
March-2005	72.7	67.6	80.4	80.0	76.6	74.9	75.5	75.0	76.2	77.7
April-2005	78.6	73.8	81.9	83.9	75.4	73.7	78.4	78.8	76.9	79.8
May-2005	76.8	73.8	81.5	82.0	75.0	72.1	75.1	75.9	76.9	75.6
June-2005	76.8	73.8	81.5	82.0	75.0	72.1	75.1	75.9	76.9	75.6



TABLE - 10

Average Retail Prices for Gasoline and Fuel Oil,  
by Urban Centre - Cents per Litre, 2004-2005

TABLEAU - 10

Prix de détail moyens, essence et mazout,  
par centre urbain - cents par litre, 2004-2005

Regina, Sask.	Saskatoon, Sask.	Edmonton, Alta - Alb.	Calgary, Alta - Alb.	Vancouver, B.C. - C.-B.	Victoria, B.C. - C.-B.	Whitehorse, Yukon	Yellowknife, N.W.T. - T. N.-O.	
								<b>Essence régulière sans plomb aux stations avec service complet</b>
86.9	91.4	86.8	82.5	95.4	98.5	101.5	104.9	Juin-2004
84.3	86.8	78.7	77.4	89.9	95.5	97.5	101.8	Juillet-2004
84.7	85.6	77.5	77.1	92.2	95.4	96.6	101.2	Août-2004
84.1	82.9	76.3	75.9	90.4	95.4	96.6	99.9	Septembre-2004
87.3	87.3	80.2	81.7	91.0	95.3	100.7	99.9	Octobre-2004
85.3	83.3	78.5	80.2	85.1	93.6	100.9	98.9	Novembre-2004
79.8	80.0	74.5	74.6	81.9	88.0	94.7	96.4	Décembre-2004
80.0	78.7	74.8	72.9	84.2	84.3	91.4	95.9	Janvier-2005
85.7	84.6	79.0	77.4	89.7	89.7	94.6	98.5	Février-2005
89.8	90.1	82.5	83.1	93.3	94.4	99.1	98.3	Mars-2005
94.6	94.7	88.2	87.8	102.9	103.1	105.4	103.9	Avril-2005
90.0	90.1	82.4	84.6	98.6	101.9	103.7	104.4	Mai-2005
92.0	91.3	85.0	85.3	96.9	99.1	101.7	104.5	Juin-2005
								<b>Essence super sans plomb aux stations avec service complet</b>
96.3	101.4	97.2	92.6	106.2	109.6	109.2	109.9	Juin-2004
93.8	96.9	88.9	87.9	100.9	106.2	107.3	106.8	Juillet-2004
94.1	95.7	87.3	87.3	103.1	106.1	106.2	106.2	Août-2004
93.5	93.0	86.1	86.5	101.5	106.1	106.2	104.9	Septembre-2004
96.8	97.4	89.8	92.1	101.6	106.1	109.2	104.9	Octobre-2004
95.3	93.3	88.4	90.6	96.1	104.4	109.9	104.4	Novembre-2004
89.4	90.3	84.6	85.0	93.0	98.8	107.3	101.8	Décembre-2004
89.4	88.7	84.7	83.2	95.2	95.9	102.2	101.9	Janvier-2005
95.2	94.7	89.1	88.0	100.7	100.5	104.2	104.0	Février-2005
99.4	99.7	93.0	94.0	104.1	105.5	106.9	104.0	Mars-2005
104.0	104.7	98.9	97.8	114.0	114.0	112.3	108.8	Avril-2005
99.4	100.2	93.0	95.4	109.4	112.7	111.2	108.9	Mai-2005
101.6	101.5	95.7	96.0	107.8	109.6	109.8	109.3	Juin-2005
								<b>Essence régulière sans plomb aux stations libre service</b>
86.5	90.8	85.8	80.8	93.6	97.0	101.3	104.8	Juin-2004
84.4	86.5	77.4	76.4	88.2	93.9	97.3	101.8	Juillet-2004
84.2	85.3	77.0	75.6	90.4	93.9	95.8	99.9	Août-2004
84.0	82.2	75.1	74.3	88.0	93.9	96.3	99.9	Septembre-2004
87.2	87.4	79.3	79.9	89.5	93.9	99.3	99.9	Octobre-2004
85.1	83.4	77.4	78.7	85.6	92.2	99.8	98.9	Novembre-2004
79.7	81.0	73.7	73.1	80.8	86.5	94.5	95.9	Décembre-2004
79.8	78.8	73.6	72.0	82.2	83.2	90.3	95.9	Janvier-2005
85.4	84.6	77.4	76.4	88.0	88.4	93.5	96.8	Février-2005
89.6	90.0	80.8	81.7	92.0	92.8	97.4	96.9	Mars-2005
94.4	94.3	86.6	86.4	101.4	101.4	104.8	100.5	Avril-2005
89.5	89.0	80.8	83.1	97.0	100.3	103.5	102.8	Mai-2005
91.7	91.8	83.5	84.0	96.7	97.5	100.5	102.8	Juin-2005
								<b>Essence super sans plomb aux stations libre service</b>
96.8	101.1	95.8	90.9	104.8	108.2	106.0	111.4	Juin-2004
94.7	96.7	87.5	86.6	99.5	105.0	103.2	108.4	Juillet-2004
95.0	95.6	87.6	85.9	101.7	105.0	101.5	106.7	Août-2004
94.3	92.4	84.7	84.2	99.2	105.0	102.0	105.5	Septembre-2004
97.5	97.4	88.8	90.1	100.7	105.0	105.3	106.8	Octobre-2004
95.5	93.5	87.8	89.0	96.9	103.5	105.8	106.2	Novembre-2004
90.1	90.8	84.1	83.3	92.0	97.6	100.9	105.4	Décembre-2004
90.2	89.1	83.9	82.2	93.4	94.2	97.2	105.4	Janvier-2005
95.2	94.8	87.9	86.7	99.2	99.4	99.8	105.4	Février-2005
99.9	100.2	90.9	91.9	103.3	103.8	103.7	105.4	Mars-2005
104.2	104.5	97.1	96.7	112.7	112.4	110.8	108.4	Avril-2005
99.4	99.3	91.4	93.4	108.4	111.3	109.8	110.3	Mai-2005
101.6	102.1	94.0	94.3	107.7	108.5	106.3	110.7	Juin-2005
								<b>Mazout de chauffage domestique</b>
58.5	63.8	.	.	72.0	73.3	71.3	60.1	Juin-2004
58.5	63.8	.	.	72.0	73.3	71.3	60.1	Juillet-2004
58.5	63.8	.	.	72.0	73.3	71.3	60.1	Août-2004
65.5	67.6	.	.	71.6	73.1	74.4	65.2	Septembre-2004
71.3	71.1	.	.	72.8	78.4	79.8	69.6	Octobre-2004
72.5	73.1	.	.	77.3	80.9	83.3	71.7	Novembre-2004
70.3	71.3	.	.	71.8	77.3	79.8	69.6	Décembre-2004
69.9	69.2	.	.	72.9	76.0	77.7	68.1	Janvier-2005
77.5	73.8	.	.	79.8	81.6	81.2	75.2	Février-2005
80.0	75.8	.	.	88.1	89.4	80.7	78.5	Mars-2005
80.1	76.6	.	.	88.7	88.2	83.2	76.7	Avril-2005
74.5	73.1	.	.	86.2	88.6	83.4	74.5	Mai-2005
74.5	73.1	.	.	86.2	88.6	83.4	74.5	Juin-2005

**TABLE - 11**  
Average Retail Prices, monthly, Canada

**TABEAU - 11**  
Prix de détail moyens, mensuels, Canada

		April 2005	May 2005	June 2005	
		Avril 2005	Mai 2005	Juin 2005	
1	Round steak – Bifteck de ronde	1 kg	12.06	12.27	12.28
2	Sirloin steak – Bifteck de surlonge	1 kg	14.86	15.13	15.38
3	Prime rib roast – Rôti de côtes de choix	1 kg	19.02	18.37	18.80
4	Blade roast – Rôti de palette	1 kg	8.86	9.19	8.81
5	Stewing beef – Boeuf à ragoût	1 kg	9.44	9.54	9.53
6	Ground beef, regular – Boeuf haché régulier	1 kg	5.67	5.63	5.63
7	Pork chops – Côtelettes de porc	1 kg	10.08	10.05	10.22
8	Butt roast – Rôti de soc	1 kg	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>
9	Chicken – Poulet	1 kg	5.35	5.36	5.30
10	Bacon	500 g	4.75	4.77	4.69
11	Wieners – Saucisses fumées	450 g	2.55	2.49	2.48
12	Canned sockeye salmon – Saumon sockeye en conserve	213 g	3.27	3.16	3.26
13	Homogenized milk – Lait homogénéisé	1 l	1.79	1.79	1.79
14	Partly skimmed milk – Lait partiellement écrémé	1 l	1.72	1.72	1.72
15	Butter – Beurre	454 g	3.93	3.97	4.01
16	Processed cheese food slices – Préparation de fromage fondu en tranches	250 g	2.64	2.64	2.66
17	Evaporated milk – Lait évaporé	385 ml	1.37	1.40	1.39
18	Eggs – Oeufs	1 dz	2.26	2.23	2.22
19	Bread – Pain	675 g	1.79	1.78	1.79
20	Soda crackers – Biscuits soda	450 g	2.01	1.98	2.01
21	Macaroni	500 g	1.01	1.01	1.00
22	Flour – Farine	2.5 kg	3.57	3.60	3.57
23	Corn flakes – Flocons de maïs	675 g	3.54	3.66	3.52
24	Apples – Pommes	1 kg	2.60	2.72	2.86
25	Bananas – Bananes	1 kg	1.16	1.21	1.18
26	Grapefruits – Pamplemousses	1 kg	2.28	2.49	2.90
27	Oranges	1 kg	2.23	2.44	2.75
28	Apple juice, canned – Jus de pommes en conserve	1.36 l	1.62	1.65	1.62
29	Orange juice, tetra-brick – Jus d'orange tetra-brick	1 l	3.23	3.20	3.24
30	Cabbage – Choux	1 kg	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>
31	Carrots – Carottes	1 kg	1.48	1.61	1.75
32	Celery – Céleri	1 kg	2.38	2.54	2.21
33	Mushrooms – Champignons	1 kg	6.80	6.74	6.94
34	Onions – Oignons	1 kg	1.02	1.09	1.17
35	Potatoes – Pommes de terre	4.54 kg	3.50	3.46	3.77
36	French fried potatoes, frozen – Pommes de terre frites congelées	1 kg	1.92	1.91	1.89
37	Baked beans, canned – Fèves au lard en conserve	398 ml	0.90	0.90	0.90
38	Tomatoes, canned – Tomates en conserve	796 ml	1.23	1.23	1.24
39	Tomato juice, canned – Jus de tomate en conserve	1.36 l	1.54	1.54	1.54
40	Ketchup	1 l	2.56	2.51	2.52
41	Sugar, white – Sucre blanc	2 kg	2.40	2.39	2.35
42	Coffee, roasted – Café torréfié	300 g	3.41	3.30	3.39
43	Coffee, instant – Café instantané	200 g	4.23	4.28	4.44
44	Tea (bags) – Thé (sachets)	72	3.42	3.42	3.41
45	Cooking or salad oil – Huile à frire ou à salade	1 l	3.46	3.45	3.46
46	Soup, canned – Soupe en conserve	284 ml	0.82	0.83	0.84
47	Baby food – Nourriture pour bébés	128 ml	0.60	0.59	0.59
48	Peanut butter – Beurre d'arachide	500 g	2.64	2.64	2.60
49	Fruit flavoured crystals – Cristaux à saveur de fruit	2.25 l	1.25	1.24	1.24
50	Soft drinks, cola type – Boissons gazeuses cola	2 l	1.42	1.38	1.36
51	Soft drinks, lemon type – Boissons gazeuses citron-lime	2 l	1.45	1.43	1.40
52	Paper towels (rolls) – Essuie-tout en papier (rouleaux)	2	2.03	2.02	2.05
53	Facial tissue – Papier-mouchoirs	200	1.81	1.81	1.84
54	Bathroom tissue (rolls) – Papier hygiénique (rouleaux)	4	2.06	2.07	2.06
55	Shampoo – Shampoing	300 ml	3.24	3.15	3.22
56	Deodorant – Désodorisant	60 g	3.29	3.22	3.31
57	Tooth paste – Pâte dentifrice	100 ml	1.28	1.28	1.32
58	Cigarettes	200	71.94	72.76	72.68

1. Series terminated as of May 2001.

1. Cette série se termine en mai 2001.

**Note:** For explanatory notes and details, see Appendix 1.

**Note:** Pour de plus amples renseignements et détails, consultez l'appendice 1.

## Appendix 1

### Average retail prices

#### Average retail prices for food, household supplies, personal care items and cigarettes

Table 11 shows, for the current month and the two previous months, average prices for selected food, household supply and personal care items and for cigarettes.

Prices for these items are collected as part of the regular monthly CPI survey. Prices for the selected food, household supply and personal care items are observed in food supermarkets, while prices for cigarettes are collected in supermarkets, department stores, drug stores and tobacco shops. Average prices for each commodity are calculated as a weighted average of the average prices in the observed urban centres using the population of these urban centres as weights.

The commodities which are priced can vary in quality between outlets or between urban centres. This is the reason why average prices are not published for each of those urban centres. Brands and outlets can also vary from month to month. Therefore, average prices may not necessarily be fully comparable from one month to another and should not be used as an appropriate measure of pure price change through time. A matched commodity and outlet sample is used for the CPI to determine the pure price movement of commodities through time.

## Appendice 1

### Prix de détail moyens

#### Prix de détail moyens pour les aliments, les produits d'entretien ménager, les produits de soins personnels et les cigarettes

Le tableau 11 présente, pour le mois courant et les deux mois précédents, des prix moyens pour certains produits alimentaires, d'entretien ménager et de soins personnels ainsi que pour les cigarettes.

Les données sur les prix utilisées dans le calcul sont celles qui ont été recueillies dans le cadre de l'enquête mensuelle régulière de l'IPC. Les prix des aliments et des produits d'entretien ménager et de soins personnels ont été relevés dans des supermarchés alimentaires, alors que les prix des cigarettes ont été observés dans des supermarchés, dans des magasins à rayons, dans des pharmacies et dans des débits de tabac. Les prix moyens pour chaque produit sont obtenus en effectuant une moyenne pondérée des prix moyens de chaque centre urbain observé en utilisant la population de ces centres urbains comme pondération.

Les produits dont on relève les prix peuvent varier en qualité d'un point de vente ou d'un centre urbain à l'autre. C'est la raison pour laquelle les prix moyens ne sont pas publiés pour chacune des centres urbains. Les marques sélectionnées ainsi que les points de vente peuvent aussi varier d'un mois à l'autre. Les prix moyens ne sont donc pas nécessairement entièrement comparables d'un mois à l'autre et ne devraient pas être considérés comme une mesure appropriée des mouvements de prix purs à travers le temps. L'IPC utilise un échantillon apparié de produits et de points de vente pour calculer le mouvement de prix pur des produits dans le temps.

TABLE - 12

**Inter-city Indexes of Retail Price Differentials,  
as of October 2003, for Selected Groups of Consumer  
Goods and Services, Combined City Average=100<sup>1</sup>**

TABLEAU - 12

**Indices comparatifs des prix de détail entre les villes,  
octobre 2003, pour certains groupes de biens et services  
à la consommation, moyenne des villes combinées=100<sup>1</sup>**

	Canada CPI weights <sup>2</sup>	St. John's (N.L.)	Charlottetown- Summerside (P.E.I.)	Halifax (N.S.)	Saint John (N.B.)	Montréal (Que.)
	Pondérations de l'IPC du Canada <sup>2</sup>	St. John's (T.-N.-L.)	Charlottetown- Summerside (Î.-P.-É.)	Halifax (N.-É.)	Saint John (N.-B.)	Montréal (Qc)
<b>No. Selected components and sub-groups</b>						
1 <b>All-items</b>	<b>100.0</b>	<b>96</b>	<b>93</b>	<b>97</b>	<b>92</b>	<b>93</b>
2 <b>Food</b>	<b>16.9</b>	<b>105</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>100</b>	<b>96</b>
3 Food purchased from stores		108	102	102	103	99
4 Meat, poultry and fish		101	102	104	105	100
5 Dairy products and eggs		101	97	100	100	100
6 Bakery and other cereal products		107	103	104	106	101
7 Fruit and vegetables		115	101	104	105	99
8 Other food purchased from stores <sup>3</sup>		112	106	99	101	95
9 Food purchased from restaurants		100	97	98	92	91
10 <b>Shelter</b>	<b>26.8</b>	<b>79</b>	<b>77</b>	<b>86</b>	<b>74</b>	<b>85</b>
11 Rented accommodation		71	67	77	67	79
12 Owned accommodation		76	70	81	69	85
13 Water, fuel and electricity		110	123	123	104	93
14 <b>Household operations and furnishings</b>	<b>10.6</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>103</b>	<b>99</b>	<b>96</b>
15 Household operations		100	99	104	98	94
16 Household furnishings		101	103	101	101	101
17 <b>Clothing and footwear</b>	<b>5.4</b>	<b>101</b>	<b>95</b>	<b>101</b>	<b>102</b>	<b>102</b>
18 <b>Transportation</b>	<b>19.8</b>	<b>107</b>	<b>95</b>	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>99</b>
19 Private transportation		107	94	98	96	99
20 Purchase of automotive vehicles		96	97	97	95	102
21 Gasoline		114	104	106	106	105
22 Other private transportation		119	85	94	92	91
23 Public transportation		102	103	99	111	99
24 <b>Health and personal care</b>	<b>4.5</b>	<b>96</b>	<b>93</b>	<b>98</b>	<b>99</b>	<b>101</b>
25 Health care		96	95	100	98	100
26 Personal care supplies and equipment		99	106	100	104	96
27 Personal care services		93	71	91	94	111
28 <b>Recreation, education and reading</b>	<b>12.0</b>	<b>96</b>	<b>104</b>	<b>111</b>	<b>103</b>	<b>89</b>
29 <b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>4.1</b>	<b>113</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>104</b>	<b>96</b>
30 Alcoholic beverages		103	96	99	92	97
31 Tobacco products and smokers' supplies		122	115	113	115	95

1. For explanatory notes, see Appendix 2.

2,3. See footnotes section at end of Appendix 2.

TABLE - 12

Inter-city Indexes of Retail Price Differentials,  
as of October 2003, for Selected Groups of Consumer  
Goods and Services, Combined City Average=100<sup>1</sup>

TABLEAU - 12

Indices comparatifs des prix de détail entre les villes,  
octobre 2003, pour certains groupes de biens et services  
à la consommation, moyenne des villes combinées=100<sup>1</sup>

Ottawa (Ont.)	Toronto (Ont.)	Winnipeg (Man.)	Regina (Sask.)	Edmonton (Alta)	Vancouver (B.C.)		
				Edmonton (Alb.)	Vancouver (C.-B.)		
						<b>No.</b>	<b>Composantes et sous-groupes choisis</b>
<b>103</b>	<b>110</b>	<b>91</b>	<b>90</b>	<b>97</b>	<b>103</b>	1	<b>Ensemble</b>
<b>102</b>	<b>101</b>	<b>98</b>	<b>97</b>	<b>100</b>	<b>106</b>	2	<b>Aliments</b>
103	99	99	99	100	106	3	Aliments achetés au magasin
103	99	93	93	99	105	4	Viande, volaille et poisson
107	102	96	96	96	104	5	Produits laitiers et oeufs
99	95	101	100	101	110	6	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
101	95	104	103	111	109	7	Fruits et légumes
106	103	102	102	96	104	8	Autres aliments achetés au magasin <sup>3</sup>
100	106	96	92	101	107	9	Aliments achetés au restaurant
<b>107</b>	<b>124</b>	<b>79</b>	<b>74</b>	<b>88</b>	<b>103</b>	10	<b>Logement</b>
107	127	76	66	81	103	11	Logement en location
107	123	78	70	84	105	12	Logement en propriété
110	122	87	108	121	92	13	Eau, combustible et électricité
<b>108</b>	<b>107</b>	<b>99</b>	<b>98</b>	<b>97</b>	<b>104</b>	14	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
112	110	99	98	99	106	15	Dépenses du ménage
101	101	100	99	94	100	16	Équipement du ménage
<b>101</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>94</b>	<b>100</b>	17	<b>Habillement et chaussures</b>
<b>96</b>	<b>106</b>	<b>90</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>99</b>	18	<b>Transports</b>
93	106	89	95	96	99	19	Transport privé
97	100	99	99	97	102	20	Achat de véhicules automobiles
96	99	91	105	92	101	21	Essence
87	118	72	83	96	94	22	Autres transports privés
112	110	100	95	92	97	23	Transport public
<b>103</b>	<b>101</b>	<b>98</b>	<b>88</b>	<b>107</b>	<b>99</b>	24	<b>Santé et soins personnels</b>
108	103	95	93	107	96	25	Soins de santé
99	103	98	96	100	103	26	Articles et accessoires de soins personnels
97	96	102	70	115	100	27	Services de soins personnels
<b>106</b>	<b>107</b>	<b>94</b>	<b>96</b>	<b>108</b>	<b>105</b>	28	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
<b>96</b>	<b>95</b>	<b>105</b>	<b>115</b>	<b>111</b>	<b>115</b>	29	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
100	103	85	108	104	108	30	Boissons alcoolisées
91	88	123	122	118	121	31	Produits du tabac et articles pour fumeurs

1. Pour de plus amples renseignements, voir l'appendice 2.

2,3. Voir notes à la fin de l'appendice 2.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Appendix 2

### Inter-city indexes of retail price differentials

Table 12 shows consumer price differentials prevailing amongst 11 Canadian cities situated in all 10 provinces for a selection of commodities and services at the specified point in time.

Price data for the current inter-city retail price comparison was drawn to a large extent from the price information collected for the production of the Consumer Price Index (CPI) for October 2003.

Reliable inter-city price comparisons require that the sampled commodities be identical in different locations. This ensures that variations in index levels between cities, are due to price differences and not to differences in product attributes. In order to optimize comparability, price comparisons were initially made by pairing cities that are geographically close. This resulted in the following pairings:

St. John's	–	Halifax
Charlottetown-Summerside	–	Halifax
Saint John	–	Halifax
Ottawa	–	Halifax
Toronto	–	Montréal
Ottawa	–	Toronto
Toronto	–	Winnipeg
Regina	–	Winnipeg
Edmonton	–	Winnipeg
Edmonton	–	Vancouver

Within each city pair, price quotations were matched at the item level on the basis of identical detailed descriptions, including brand names whenever possible and also with some regard for comparability of retail outlets and merchandising practices.

Price level comparisons can be extended to include any pair of cities using a chaining procedure.

The weights used for aggregating the various components of the city indexes to obtain the All-items index are based on the expenditure proportions of the consumers living in the 11 cities overall. The weights are currently based on 2001 consumer expenditure data and updated to September 2003. The base, for which the index is equal to 100, is also the combined city average. Therefore, an index value of 102 means that prices in that city are 2 percent higher than the combined city average.

It should be noted, especially in periods when prices are highly volatile, that the timing of price comparison and the relative rate of price change occurring in each location could significantly affect city-to-city retail price relationships. Furthermore, since the retail prices used in this study are final prices faced by consumers, they include applicable sales and excise taxes. Therefore, provincial sales tax rates in effect in the various cities at the time of price comparison can be of importance in explaining inter-city price differentials for items or groups of items that are subject to such taxes.

Shelter, as an expenditure category, was absent from the Inter-city index program prior to 1999 because of methodological and conceptual issues associated with its measurement. For many products, adjusting for quality differences to ensure comparability across areas is relatively straightforward and can be done using traditional quality adjustment techniques. In the case of shelter

## Appendice 2

### Indices comparatifs des prix de détail entre les villes

Le tableau 12 présente les différences de prix à la consommation de 11 villes du Canada, situées dans les 10 provinces, pour un nombre choisi de biens et de services, pour une période de temps spécifiée.

Les données de cette étude comparative de prix de détail proviennent en grande partie des relevés de prix utilisés pour la production de l'Indice des prix à la consommation (IPC) d'octobre 2003.

Des comparaisons de prix valables entre les villes exigent que les produits échantillonnés soient identiques dans les différents endroits. Cette procédure permet de s'assurer que les variations des niveaux d'indice entre villes sont causées par des écarts de prix et non par des différences dans les caractéristiques des biens ou services. Afin d'optimiser la degré de comparaison, les prix ont d'abord été comparés en couplant des villes qui sont proches géographiquement. Voici les paires de villes qui en résultent :

St. John's	-	Halifax
Charlottetown-Summerside	-	Halifax
Saint John	-	Halifax
Ottawa	-	Halifax
Toronto	-	Montréal
Ottawa	-	Toronto
Toronto	-	Winnipeg
Regina	-	Winnipeg
Edmonton	-	Winnipeg
Edmonton	-	Vancouver

À l'intérieur de chaque paire de villes, les prix ont été couplés au niveau de l'article en s'assurant qu'ils correspondent à des descriptions détaillées identiques, y compris les marques, lorsque c'était possible et aussi en tenant compte de la similitude des points de vente au détail et des méthodes de vente.

Les comparaisons des niveaux de prix peuvent être étendues pour inclure d'autres paires de villes en utilisant une procédure de couplage.

Les pondérations utilisées pour agréger les diverses composantes des indices de villes pour obtenir l'indice d'ensemble sont basées sur les proportions des dépenses des consommateurs vivant dans l'ensemble des 11 villes. Ces pondérations correspondent présentement aux données de 2001 sur les dépenses des consommateurs et elles sont mises à jour pour refléter les variations de prix jusqu'en septembre 2003. La base pour laquelle l'indice est égal à 100 correspond aussi à la moyenne des villes combinées. Un indice ayant une valeur de 102 signifie donc que les prix dans cette ville sont plus élevés de 2 pour cent à la moyenne des villes combinées.

Il convient de noter, surtout dans une période de fluctuation des prix, que les relations entre les prix de détail d'une ville à l'autre peuvent varier de façon significative selon la période de relevé des prix et le taux relatif de variation des prix à chaque endroit. De plus, puisque les prix de détail utilisés pour cette étude sont ceux que les consommateurs doivent payer, les taxes de vente et d'accise y sont incluses. Donc, les taux des taxes de vente provinciales en vigueur dans les diverses villes au moment de la comparaison peuvent être importants pour expliquer les différences de prix entre les villes, des articles ou groupes d'articles taxables.

Le logement, en tant que catégorie de dépenses, ne figurait pas dans l'Indice comparatif des prix de détail entre les villes avant 1999 à cause des difficultés méthodologiques et conceptuelles associées à sa mesure. Pour beaucoup de biens et services, il est assez simple d'ajuster pour les variations de qualité de façon à permettre une comparaison entre régions. Ceci peut être fait en utilisant des techniques d'ajustement de



however, its very diverse nature means that comparable matches across cities are difficult to make. Hedonic regression methods were used to adjust for quality differences among cities and produce more reliable inter-city comparisons of rental prices.

A rental equivalence approach is used to construct the inter-city price indexes for shelter services consumed by homeowners. Such an approach uses market rents as an approximation of the cost of shelter services faced by homeowners. This approach may not be suitable for the needs of all users. For instance, since the rental equivalence approach does not represent an out-of-pocket expenditure, the indexes should not be used for measuring differences in the purchasing power of homeowners across cities. Furthermore, since the observed rents used in this index are those faced by existing renters and since the industry is regulated, they may not be indicative of rental prices faced by new renters.

#### Footnotes for Table 12

(2) The weights shown are rounded 2001 basket weights at June 2004 prices for Canada. They are provided for illustration only; the weights actually used are combined city weights with adjustments for price change up until September 2003.

(3) Includes the following sub-groups: sugar and syrups, confectionery items, margarine, other edible fat and oil items, coffee, tea, condiments, spices and vinegar, soup, infant and junior foods, pre-cooked frozen food preparations, non-alcoholic beverages and all other food preparations.

qualité traditionnelles. Cependant, dans le cas du logement, sa nature très diversifiée rend les comparaisons d'une ville à l'autre problématiques. Des régressions hédoniques ont été utilisées pour évaluer les écarts de qualité entre les villes et pour produire des comparaisons inter-villes des loyers plus fiables.

La méthode de l'équivalence locative est utilisée pour construire les indices de prix comparatifs entre villes pour les services de logement consommés par les propriétaires. Cette méthode utilise le marché de la location pour obtenir une approximation des coûts des services de logement auxquels font face les propriétaires. Cette méthode peut ne pas être appropriée aux besoins de tous les utilisateurs. Par exemple, puisque la méthode d'équivalence locative ne représente pas des débours, les indices ne devraient pas être utilisés pour mesurer les différences de pouvoir d'achat des propriétaires entre les villes. De plus, puisque les loyers utilisés dans cet indice sont ceux de locataires existants et que l'industrie est réglementée, ils peuvent ne pas être représentatifs des prix subis par les nouveaux locataires.

#### Notes pour le tableau 12

(2) Les pondérations indiquées sont les pondérations arrondies du panier de 2001 aux prix de juin 2004 pour le Canada. Elles ne sont fournies qu'à titre d'exemple; les pondérations utilisées en fait sont les pondérations combinées des villes rajustées en fonction des variations des prix observées jusqu'en septembre 2003.

(3) Comprend les sous-groupes suivants: sucre et sirop, confiseries, margarine, autres huiles et matières grasses comestibles, café, thé, condiments, épices et vinaigres, soupe, aliments pour bébés et enfants, préparations alimentaires précuites et congelées, boissons non alcoolisées et toutes autres préparations alimentaires.

## THE CONSUMER PRICE INDEX TECHNICAL NOTES

### Definition

The Consumer Price Index (CPI) is an indicator of the changes in consumer prices experienced by the target population. The CPI measures price change by comparing, through time, the cost of a fixed basket of commodities. This basket is based on the expenditures of the target population in a certain reference period, currently 2001. Since the basket contains commodities of unchanging or equivalent quantity and quality, the index reflects only pure price movements.

Separate CPI's are published for Canada, the ten provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit. Some CPI information is also available for an additional sixteen urban centres. Since the CPI is a measure of price change from one time period to another, it cannot be used to indicate differences in price levels between provinces or urban centres.

### Population Coverage

The population targeted by the Consumer Price Index consists of families and individuals living in urban and rural private households. For practical reasons, residents of the Territories outside Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit are not represented by the index. Previous to January 1995, the target population consisted of private households in Canadian urban centres with a population of 30,000 or more.

### Time Reference

The CPI compares, in percentage terms, prices in any given time period to prices in the official base period which, at present, is 1992=100. The official time base was changed from 1986=100 to 1992=100 starting with the CPI for January 1998. The change is strictly an arithmetic conversion which alters the index levels but leaves the percentage changes between any two periods intact, except for differences in rounding.

### Percent Versus Index Point Changes

The movements of the indexes from one month to another are expressed as percent changes rather than changes in index points. Index point changes are affected by the level of the index which, in turn, depends on the time base of the particular index. The percentage change between any two time periods can be readily calculated by dividing the index point difference between the two time periods by the index for the earlier period and multiplying the result by one hundred.

### Price Coverage

The prices used in the CPI calculation are final prices, inclusive of excise and other indirect taxes paid by consumers. In particular, they include the Goods and Services Tax (GST), as well as provincial retail sales taxes wherever applicable. In regions where the GST and provincial retail sales taxes have been combined, the Harmonized Sales Tax (HST) is included. It follows that the CPI can change as a result of modifications to any of these taxes.

## L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION NOTES TECHNIQUES

### Définition

L'indice des prix à la consommation (IPC) est un indicateur des variations des prix à la consommation payés par la population cible. L'IPC mesure la variation des prix en comparant, dans le temps, le coût d'un panier fixe de biens et de services. Ce panier est basé sur les dépenses de la population cible au cours d'une période de référence qui est actuellement 2001. Comme ce panier comprend des biens et des services dont la quantité et la qualité ne changent pas ou sont équivalentes, l'indice ne retrace que les mouvements de prix purs.

On publie des IPC distincts pour le Canada, les provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit. Certains renseignements de l'IPC sont aussi publiés pour seize autres centres urbains. Comme l'IPC est une mesure de la variation de prix entre deux périodes, il ne peut servir à relever les différences de niveau des prix entre les provinces ou les centres urbains.

### Champ d'observation de la population

La population couverte par l'indice des prix à la consommation comprend les familles et les personnes vivant dans des ménages privés urbains et ruraux. Pour des raisons pratiques, les résidents des Territoires à l'extérieur de Whitehorse, de Yellowknife et d'Iqaluit ne sont pas représentés. Avant janvier 1995, la population cible comprenait les ménages privés vivant dans les centres urbains du Canada dont la population était de 30 000 habitants ou plus.

### Période de base

L'IPC compare, en pourcentage, les prix au cours d'une période donnée à ceux de la période de base officielle, qui est actuellement 1992 = 100. On a changé la période de base de 1986 = 100 à 1992 = 100 à compter de l'IPC du mois de janvier 1998. Ce changement est uniquement une conversion arithmétique qui modifie le niveau des indices, mais laisse les variations en pourcentage entre deux périodes intactes, à l'exception des différences dues à l'arrondissement.

### Changements en pourcentage versus changements en points d'indice

Les fluctuations des indices d'un mois à l'autre sont exprimées en pourcentage, plutôt qu'en point d'indice. Les variations en point d'indice sont en fonction du niveau de l'indice qui, à son tour, dépend de la période de base de l'indice en question. Par contre, il est facile de calculer la variation en pourcentage entre deux périodes en divisant la différence en point d'indice entre ces deux périodes par l'indice de la période antérieure, et en multipliant ensuite ce résultat par cent.

### Champ d'observation des prix

Les prix qui entrent dans le calcul de l'IPC sont les prix finaux, ce qui comprend les taxes d'accise et les autres impôts indirects que les consommateurs paient. En particulier, les prix comprennent la taxe sur les produits et les services (TPS), ainsi que les taxes de vente au détail provinciales, au besoin. Dans les régions où la TPS et la taxe provinciale de vente au détail ont été combinées, la taxe de vente harmonisée (TVH) est incluse. L'IPC peut donc varier à cause des modifications apportées à ces taxes.

The selection of commodities and the outlets from which prices are collected is judgmental, other than for rents and traveler accommodation. The number of prices required for a given commodity depends on the importance and the nature of the commodity. The samples are designed to represent volume selling commodities and outlets. The principal objective of the sample design is to ensure an informative, reliable and impartial picture of consumer inflation at the national and provincial levels.

Price collection for a given month's index is carried out during the first three weeks of the month. Although prices for most CPI commodities are collected monthly, prices for commodities having less frequent price changes (e.g. property taxes and electricity rates) are collected at intervals longer than one month. Special pricings are carried out where there is evidence that significant price changes have occurred between scheduled pricing periods.

## Weights and Linking

The CPI maintains fixed quantitative proportions (weights) between commodities during the life of a given basket. The baskets are updated periodically to take into account changes in consumer expenditure patterns. In January 2003, the basket reflecting the 2001 expenditure patterns replaced the 1996 basket. In July 2004, 2001 expenditure patterns were adjusted after Statistics Canada determined that the weights assigned to mortgage interest cost were too high in the CPI basket update effective January 2003. The continuity of the CPI series is maintained by "linking" the corresponding indexes obtained from consecutive baskets.

The CPI is calculated as a weighted average of specified commodity price indexes. The weights are derived from Survey of Household Spending data. Text Table 1 compares the expenditure shares of the two most recent CPI baskets, i.e. the 2001 basket as it was reflected in the CPI in January 2003 and the 1996 basket. Because both sets of weights are expressed in December 2002 or "link month" prices, the differences reflect the shifts in the relative quantities purchased between the two baskets.

**TEXT TABLE - I**  
**Comparison of the 2001 and 1996 Distribution<sup>1</sup> of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Component, for Canada - Effective from January 2003 to June 2004**

Major Components	2001 Expenditures Dépenses de 2001		1996 Expenditures Dépenses de 1996		Composantes principales
	Expressed in 2001 prices	Expressed in Dec. 2002 prices	Expressed in Dec. 2002 prices	Expressed in Dec. 2002 prices	
	Exprimées en prix de 2001	Exprimées en prix de déc. 2002	Exprimées en prix de déc. 2002	Exprimées en prix de déc. 2002	
<b>All-items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble</b>
Food	16.3	16.4	18.0	18.0	Aliments
Shelter	28.5	28.4	26.4	26.4	Logement
Household operations and furnishings	10.7	10.6	10.3	10.3	Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	5.8	5.4	5.6	5.6	Habillement et chaussures
Transportation	18.8	19.0	19.6	19.6	Transports
Health and personal care	4.5	4.4	4.5	4.5	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	12.1	11.8	11.1	11.1	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	3.2	3.8	4.6	4.6	Boissons alcoolisées et produits du tabac

<sup>1</sup> Figures may not add to 100% due to rounding.

<sup>1</sup> Le total des chiffres ne donne pas forcément 100% à cause de l'arrondissement.

La sélection des biens et des services, ainsi que des points de vente où l'on recueille les prix, se fait au jugé, à l'exception des loyers et de l'hébergement pour voyageurs. Le nombre de prix nécessaires pour un bien ou service donné dépend de l'importance et de la nature de celui-ci. L'échantillon est conçu de façon à représenter les produits et services ainsi que les établissements à fort volume de ventes. Le principal objectif du plan de sondage est d'obtenir une image précise, fiable et impartiale de l'inflation représentée par les prix à la consommation au niveau national et provincial.

La collecte des prix pour l'indice d'un mois donné se fait pendant les trois premières semaines du mois. Bien que les prix de la plupart des biens et services entrant dans l'IPC soient recueillis chaque mois, les prix des biens ou des services ayant des variations de prix moins fréquentes (impôts fonciers, tarifs de l'électricité, par exemple) sont recueillis à des intervalles dépassant un mois. Des relevés spéciaux de prix sont faits lorsqu'il est évident que des variations de prix appréciables se sont produites entre les périodes de relevé de prix régulières.

## Pondération et enchaînement

L'IPC maintient des proportions quantitatives fixes (pondérations) entre les biens et les services pendant la durée de vie d'un panier. Le panier est mis à jour périodiquement afin de prendre en compte les changements dans la composition des dépenses des consommateurs. En Janvier 2003, le panier qui représente la composition des dépenses de 2001 a remplacé le panier de 1996. En juillet 2004, la composition des dépenses de 2001 a été ajustée après que Statistique Canada ait déterminé que la pondération attribuée au coût d'intérêt hypothécaire était trop élevée dans la mise à jour du panier de l'IPC de janvier 2003. La continuité des séries de l'IPC est assurée par un «enchaînement» des indices correspondants provenant de paniers consécutifs.

On calcule l'IPC comme une moyenne pondérée d'indices de prix de biens ou de services précis. Les pondérations sont tirées des données de l'Enquête sur les dépenses des ménages. Le tableau explicatif 1 compare les parts des dépenses des deux paniers les plus récents, celui de 2001 tel qu'il a été reflété dans l'IPC en janvier 2003 et celui de 1996. Comme les deux ensembles de pondérations sont exprimés en prix de décembre 2002, qui est le «mois d'enchaînement», les différences reflètent les changements des quantités relatives achetées entre les deux paniers.

**TABLEAU EXPLICATIF - I**  
**Comparaison des ventilations<sup>1</sup> des dépenses de 2001 et 1996 utilisées pour l'indice des prix à la consommation, par composante principale, pour le Canada - en vigueur de janvier 2003 à juin 2004**

**TEXT TABLE - II**  
**Comparison of the 2001 Distribution<sup>1</sup> of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Component, for Canada - Effective July 2004**

Major Components	Adjusted 2001 Expenditures		2001 Expenditures before adjustment	
	Dépenses de 2001 ajustées		Dépenses de 2001 avant ajustement	
	Expressed in 2001 prices Exprimées en prix de 2001	Expressed in June 2004 prices Exprimées en prix de juin 2004	Expressed in June 2004 prices Exprimées en prix de juin 2004	Composantes principales
<b>All-items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble</b>
Food	16.8	16.9	16.4	Aliments
Shelter	26.3	26.8	28.9	Logement
Household operations and furnishings	11.1	10.6	10.3	Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	6.0	5.4	5.2	Habillement et chaussures
Transportation	19.4	19.8	19.2	Transports
Health and personal care	4.6	4.5	4.4	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	12.5	12.0	11.6	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	3.3	4.1	4.0	Boissons alcoolisées et produits du tabac

<sup>1</sup> Figures may not add to 100% due to rounding.

<sup>1</sup> Le total des chiffres ne donne pas forcément 100% à cause de l'arrondissement.

Text Table II compares the expenditure shares of the 2001 basket as it was reflected in the CPI in January 2003 and the adjusted 2001 expenditure shares. The later was used in the CPI calculation starting in July 2004. Because both sets of weights are expressed in June 2004 or "link month" prices, the differences reflect the shifts in the relative quantities resulting from the adjustment.

When reconstructing or re-aggregating published CPI series, the changes in weights and the linking procedures must be taken into account. For a description of the methodology required to reconstruct or re-aggregate CPI series, see the Consumer Price Index Reference Paper cat. 62-553 (Occasional) or contact Prices Division.

### Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit Indexes

The relatively small size of the housing market in these three cities makes it difficult to construct reliable price indexes for new houses. To compensate, the price movements of rental accommodation are used to approximate the price movements of new houses. The rent information itself is collected using different pricing frequencies and collection methods than in the rest of the country. Because of these problems, the indexes for Rented Accommodation and Owned Accommodation are not published for these three cities. Further, the All-items indexes published for these three cities are not strictly comparable with the same indexes for the provinces or the other sixteen cities.

### Calculation of Urban Centre Indexes

With the introduction of the 1992 basket, emphasis was shifted from urban centre data to provincial data. Urban centre All-items series were continued since many users had come to rely on this service, but the method of calculation was changed. Shelter indexes are calculated for each urban centre. This recognizes

**TABLEAU EXPLICATIF - II**  
**Comparaison des ventilations<sup>1</sup> des dépenses de 2001 utilisées pour l'indice des prix à la consommation, par composante principale, pour le Canada - en vigueur à partir de juillet 2004**

Major Components	Adjusted 2001 Expenditures		2001 Expenditures before adjustment	
	Dépenses de 2001 ajustées		Dépenses de 2001 avant ajustement	
	Expressed in 2001 prices Exprimées en prix de 2001	Expressed in June 2004 prices Exprimées en prix de juin 2004	Expressed in June 2004 prices Exprimées en prix de juin 2004	Composantes principales
<b>All-items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble</b>
Food	16.8	16.9	16.4	Aliments
Shelter	26.3	26.8	28.9	Logement
Household operations and furnishings	11.1	10.6	10.3	Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	6.0	5.4	5.2	Habillement et chaussures
Transportation	19.4	19.8	19.2	Transports
Health and personal care	4.6	4.5	4.4	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	12.5	12.0	11.6	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	3.3	4.1	4.0	Boissons alcoolisées et produits du tabac

Le tableau explicatif II compare les parts des dépenses du panier de 2001 tel qu'il a été reflété dans l'IPC en janvier 2003 et les parts ajustées du panier de 2001. Ces dernières ont été utilisées dans les calculs de l'IPC à partir de juillet 2004. Comme les deux ensembles de pondérations sont exprimés en prix de juin 2004, qui est le «mois d'enchaînement», les différences reflètent les changements des quantités relatives résultant de l'ajustement.

Quand on reconstruit ou ré-agrège les séries publiées de l'IPC, il faut prendre en compte les changements de pondérations et les procédures d'enchaînement. Pour une description de la méthodologie à utiliser dans la reconstruction des séries de l'IPC ré-agrégées, consulter le document de référence sur l'indice des prix à la consommation portant le numéro de catalogue 62-553 (Hors série), ou s'adresser à la Division des prix.

### Indices de Whitehorse, de Yellowknife et d'Iqaluit

La taille relativement faible du marché de l'habitation de ces trois villes rend difficile la construction d'indices de prix fiables pour les maisons neuves. Pour corriger cette situation, on se sert du mouvement des prix du logement en location pour obtenir une approximation de celui des maisons neuves. Les renseignements sur les loyers proprement dits sont obtenus à des fréquences de relevé des prix et selon des méthodes de collecte qui diffèrent de celles utilisées ailleurs dans le pays. En raison de ces problèmes, les indices du logement en location et du logement en propriété ne sont pas publiés pour ces trois villes. Enfin, les indices d'ensemble publiés pour ces trois villes ne sont pas strictement comparables aux mêmes indices pour les provinces ou les seize autres villes.

### Calcul des indices des centres urbains

Avec la venue du panier de 1992, l'accent est passé des données des centres urbains aux données des provinces. Les séries des indices d'ensemble pour les centres urbains ont été conservées parce que de nombreux utilisateurs se sont habitués à ce service, mais la méthode de calcul a changé. Les indices du logement sont calculés pour chaque

the importance of Shelter in the basket, the significant and persistent differences in price movements between urban centres, and the availability of local data. For the other seven major components, the movement of the provincial counterpart (or, in the cases of Montréal, Toronto, and Vancouver, a sub-provincial counterpart) is used. The major components are aggregated using the urban centre's expenditure pattern to arrive at each urban centre's All-items index.

---

## Seasonal Adjustment

A seasonally adjusted series is one from which seasonal movements have been eliminated. Seasonal movements are defined as those which are caused by regular annual events such as variations in climate and regular institutional events such as vacations and statutory holidays. Seasonally adjusted series are calculated using Statistics Canada's X-11 ARIMA program. Time series with no detectable seasonal movements remain unchanged from the official series. The official unadjusted series for All-items, each of the eight major component indexes and three special aggregates (All-items excluding food, All-items excluding food and energy, and All-items excluding the eight most volatile components according to the Bank of Canada definition) are seasonally adjusted independently.

Each month, the previous month's seasonally adjusted index is subject to revision. On an annual basis, the seasonally adjusted values for the last three years are revised with the January data release. Since these revisions can lead to changes in both the levels and movements of the indexes, users employing the CPI for indexation purposes are advised to use the unadjusted indexes.

centre urbain. Ainsi, on prend en compte l'importance du logement dans le panier, les différences appréciables et persistantes dans les mouvements des prix entre centres urbains et la disponibilité de données locales. Pour les sept autres composantes principales, on utilise le mouvement de l'indice provincial (pour Montréal, Toronto et Vancouver, un indice infra-provincial). Les composantes principales sont agrégées à partir de la composition des dépenses du centre urbain pour donner, en fin de compte, l'indice d'ensemble de cette dernière.

---

## Désaisonnalisation

Une série désaisonnalisée est une série de laquelle on a éliminé les variations saisonnières. Les variations saisonnières se définissent comme celles étant causées par des événements réguliers annuels tels que les variations climatiques et les événements institutionnels réguliers tels que les vacances et les congés statutaires. Les données désaisonnalisées sont estimées à partir du programme X-11 ARIMA de Statistique Canada. Les séries chronologiques ne présentant pas de variations saisonnières perceptibles demeurent inchangées par rapport aux séries officielles. Les séries officielles non ajustées pour l'indice d'ensemble, chacune des huit composantes principales et trois agrégats spéciaux (l'ensemble sans les aliments, l'ensemble sans les aliments et l'énergie, l'ensemble sans les 8 composantes les plus instables (définition de la Banque du Canada)) sont désaisonnalisées indépendamment.

Chaque mois, l'indice désaisonné du mois précédent est révisé. Les données désaisonnalisées des trois dernières années sont révisées une fois l'an avec la publication des données de janvier. Comme ces révisions peuvent entraîner des changements dans les niveaux et dans les variations des indices, il est recommandé aux utilisateurs qui se servent de l'IPC à des fins d'indexation de prendre les indices non désaisonnés.



